

MINIMILKQOOL

MANUAL DE INSTRUÇÕES

MANUAL DE INSTRUCCIONES

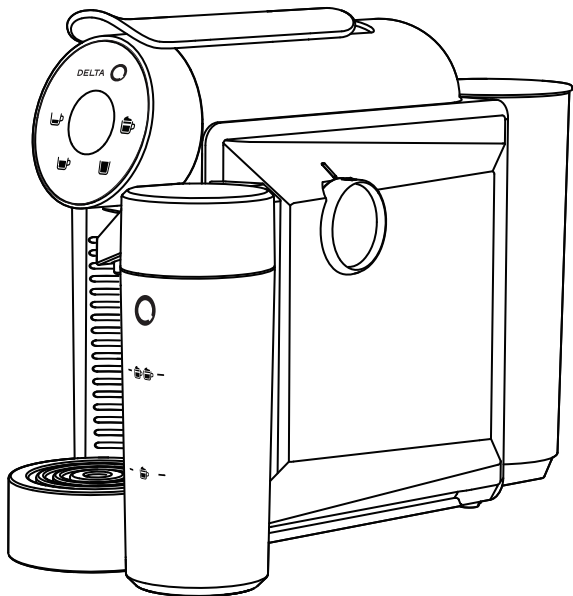
MANUEL D'INSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS MANUAL

INSTRUKCJA OBSŁUGI

BEDIENUNGSANLEITUNG

MANUALE D'ISTRUZIONI



PT	MANUAL DE INSTRUÇÕES	02
ES	MANUAL DE INSTRUCCIONES	16
FR	MANUEL D'INSTRUCTIONS	30
EN	INSTRUCTIONS MANUAL	44
PL	INSTRUKCJA OBSŁUGI	58
DE	BEDIENUNGSANLEITUNG	72
IT	MANUALE D'ISTRUZIONI	86

Este manual também está disponível em formato PDF em mydeltaq.com.
Leia atentamente todas as instruções deste manual antes de instalar, ligar e utilizar o equipamento.
Este manual fornece indicações importantes sobre a instalação e utilização do equipamento.
Ao fabricante reserva-se o direito de modificar o manual sem obrigação de atualizar as edições anteriores, salvo casos excepcionais.

① Guarde este manual num local seguro para referência futura.

▲ O aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos, por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas e por pessoas com falta de experiência e conhecimento, desde que estejam sob supervisão ou tenham recebido instruções relativas à utilização segura do aparelho e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças sem supervisão. Mantenha o aparelho e o cabo elétrico fora do alcance de crianças com idades inferiores a 8 anos.

Este equipamento está concebido apenas para utilização doméstica. O aparelho também pode ser usado em casos semelhantes, tais como:

- cozinhas em estabelecimentos comerciais, escritórios e outros locais de trabalho;
- habitações rurais;
- por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes residenciais do mesmo tipo;
- em alojamentos do tipo quartos de hóspedes.

Não colocar a máquina de café dentro de um armário enquanto está a ser utilizada.

▲ **Instalação:**

Depois de ter retirado a máquina da embalagem, coloque-a com a base para baixo num local seguro, livre de outros equipamentos ou objetos que possam dificultar o seu manuseamento e onde não possa ser derrubada ou danificada. Certifique-se de que a superfície se encontra devidamente limpa e seca e que não possui nenhuma fonte de calor. Antes de começar a utilizar o seu equipamento, assegure-se de que a mecânica e todos os seus acessórios estão em bom estado. Em caso de dúvida, não utilize o equipamento e contacte o Serviço ao Cliente. Este aparelho é considerado adequado para utilização em países com um clima temperado. O aparelho também pode ser usado noutros países.

Não utilize o equipamento no exterior, ou exposto a agentes atmosféricos (chuva, sol e outros). Não coloque o equipamento próximo ou sobre um fogão a gás ou elétrico quente, nem dentro de um forno aquecido. No momento da primeira utilização é possível que o equipamento emita algum odor causado pelos materiais de isolamento e pelos elementos sujeitos a aquecimento. Este odor desaparecerá em poucos minutos. Algumas máquinas poderão apresentar sinais de utilização prévia, devido aos rigorosos testes de controlo de qualidade. A instalação deve ser efetuada seguindo as instruções do fabricante. Uma instalação errada poderá causar danos materiais, pelos quais o fabricante não poderá ser considerado responsável.

▲ **Eletricidade:**

Confirme se a tensão de saída da tomada elétrica corresponde à tensão indicada na etiqueta de classificação da sua máquina de café. Ligue o equipamento apenas a tomadas elétricas com ligação à terra.

▲ **Cabo elétrico:**

Não ligue o equipamento se o cabo ou a tomada se encontrarem danificados ou avariados. Entre em contacto com a Linha de Serviço ao Cliente.

Se o cabo elétrico estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo prestador de serviços ou por pessoal igualmente qualificado de forma a mitigar os riscos. Em caso de emergência, retire imediatamente a ficha elétrica da tomada. Não deixe o cabo elétrico pendurado sobre uma mesa ou balcão. Não deixe que o cabo elétrico entre em contacto direto com superfícies quentes. Para desligar o equipamento, retire a ficha elétrica da respetiva tomada segurando na ficha. Nunca puxe pelo cabo.

Desligue a ficha elétrica da respetiva tomada quando o equipamento não estiver a ser utilizado ou antes de proceder à sua limpeza.

Caso seja necessária uma extensão, use apenas com ligação à terra.

▲ **Risco de choque elétrico:**

A fim de proteger as pessoas do fogo, choque elétrico e ferimentos, não mergulhe o cabo, ficha elétrica ou o equipamento em água ou outro líquido.

Não toque no cabo elétrico com as mãos molhadas ou húmidas.

A utilização de acessórios não recomendados pelo fabricante do equipamento poderá causar um incêndio, choque elétrico ou ferimentos.

Proteção de terceiros:

Certifique-se de que as crianças estão sob supervisão e não brincam com o aparelho. As crianças não estão cientes dos perigos associados aos aparelhos elétricos. Mantenha o material da embalagem fora do alcance de crianças. Não deixe o equipamento ligado sem vigilância.

Perigo de queimaduras:

Não toque no bico de extração, pode causar queimaduras. Não coloque os dedos dentro do porta-cápsulas, pode causar queimaduras. Feche sempre a alavanca por completo e nunca a abra durante a extração, a fim de evitar queimaduras.

Limpeza:

Desligue o equipamento e deixe arrefecer antes de o limpar. Não mergulhe o equipamento em água! Limpe todas as peças destacáveis com água. As superfícies exteriores devem ser limpas com um pano húmido.

Manutenção da máquina:

Retire a ficha elétrica da respetiva tomada caso a máquina não seja utilizada durante um longo período de tempo e mantenha-a seca e fora do alcance de crianças. Mantenha-a protegida do pó e da sujidade.

Reparações/manutenção:

No caso de avaria e/ou mau funcionamento do equipamento, desligue-o da corrente elétrica e não tente repará-lo pessoalmente. Contacte a Linha de Serviço ao Cliente. O fabricante não poderá ser considerado responsável por eventuais danos derivados de utilizações impróprias, erróneas ou irracionais. Em caso de utilização indevida ou não cumprimento das instruções de utilização, o fabricante declina quaisquer responsabilidades e anulará a respetiva garantia.

Depósito de água:

Encha o depósito só com água potável fria. Nunca encha o depósito de água com leite, óleo/azeite ou outros líquidos similares. Esvazie o depósito de água caso a máquina não seja usada durante um longo período de tempo.

Porta-cápsulas:

Este equipamento foi desenvolvido para extrair bebidas através da utilização de cápsulas Delta Q. A qualidade Delta Q é garantida quando as cápsulas Delta Q são usadas em equipamentos Delta Q.

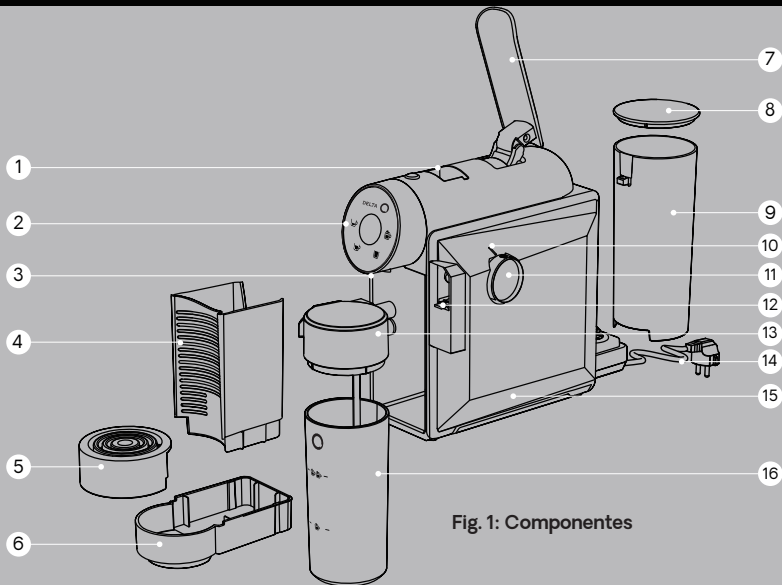


Fig. 1: Componentes

- 1 Porta-cápsulas
- 2 Painel de controlo
- 3 Bico de extração
- 4 Depósito de cápsulas usadas
- 5 Bandeja para apoio de chávenas
- 6 Bandeja para recolha de gotas

- 7 Alavanca do porta-cápsulas
- 8 Tampa do depósito de água
- 9 Depósito de água
- 10 Indicador luminoso lateral do seletor
- 11 Seletor de bebidas

- 12 Porta do sistema de leite
- 13 Tampa do depósito de leite
- 14 Cabo elétrico*
- 15 Painel lateral
- 16 Depósito de leite

* Com a exceção da Suíça e do Reino Unido.

PAINEL DE CONTROLO

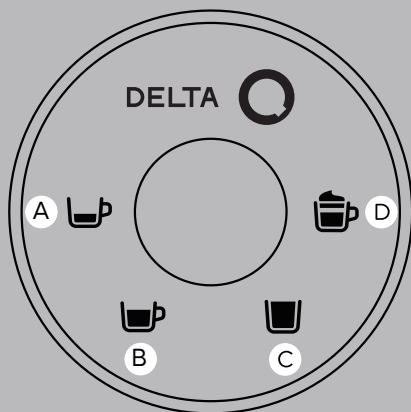


Fig. 2: Painel de controlo

- A** Botão de extração de café expresso/água
- B** Botão de extração de café longo/água
- C** Botão de extração de bebidas longas/água/purga
- D** Botão de extração de bebida de leite

SELETOR DE BEBIDAS



Cappuccino



Galão - Latte



Limpeza

PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

PT

A Primeira Utilização é executada uma única vez.

A máquina pode fazer barulho devido ao circuito de água estar vazio.



NOTA: NÃO INSIRA CÁPSULA.

1 Retire o depósito de água e encha-o com água.

- Retire o depósito de água e abra a tampa.
- Passe o depósito por água antes de utilizar.
- Encha o depósito de água até ao nível MAX indicado usando apenas água potável fria.
- Feche a tampa e volte a colocar corretamente o depósito de água na máquina.

⚠ O nível de água nunca deverá exceder a indicação MAX e deve sempre manter-se acima do nível MIN.

2 Ligue a máquina.

- Ligue a ficha eléctrica à tomada. Toque no botão de Espresso.
- O botão de Espresso fixa em verde. Os outros botões encontram-se apagados.
- Coloque um recipiente (com capacidade superior a 180cc), em cima da bandeja
- Toque o botão de Espresso.

A Máquina inicia o processo de Limpeza, a limpeza poderá demorar até 3 minutos, o botão expresso pisca verde.

Quando o processo de limpeza terminar, o botão de expresso apaga-se. Ficando os quatro botões de extração apagados.

3 Aquecimento

- Pressione qualquer botão de extração para dar início ao aquecimento da máquina.

O logótipo Delta Q fica iluminado com luz branca:

Os botões de extração começam a piscar durante aproximadamente 1 minuto.

- Pronta a usar:

Após atingir a temperatura correta, os botões A, B e C ficarão iluminados com a cor verde.

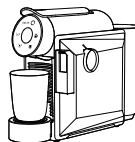
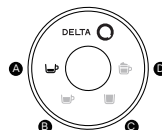
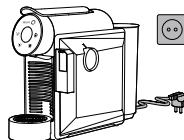
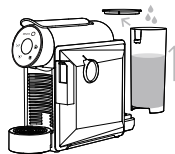
Se o depósito de leite estiver introduzido no aparelho:

-Se o seletor de bebidas for Cappuccino ou Latte, o botão D e o indicador luminoso lateral do seletor ficam verdes.

-Se o seletor de bebidas for Limpeza, o botão D e o indicador luminoso do seletor ficam azuis.

Se o depósito de leite não tiver sido introduzido no aparelho, o botão D e o indicador luminoso do seletor apagam.

⚠ Caso a máquina não tenha expedido água, deve voltar a repetir a primeira utilização desde o ponto 2. Se na segunda vez voltar a não ser expedido água, contacte a Linha de Serviço ao Cliente.



UTILIZAR A SUA MÁQUINA DE CAFÉ

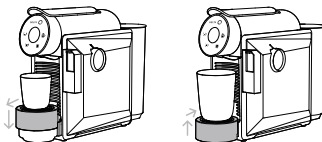
PT

EXTRAIR UM CAFÉ EXPRESSO / CAFÉ LONGO / BEBIDAS LONGAS

① A máquina só extrairá a bebida escolhida quando tiver atingido a temperatura correta.

1 Coloque uma chávena por baixo do bico de extração.

- Se pretender utilizar chávenas, pequenos copos ou recipiente de um tamanho diferente, pode mover a bandeja de apoio para cima e para baixo.



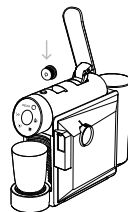
2 Levante a alavanca e insira uma cápsula.

- Levante a alavanca na totalidade.
- Insira uma cápsula de café Delta Q no orifício do porta-cápsulas, de acordo com a silhueta do orifício.
- Baixe a alavanca na totalidade.

⚠ Nunca coloque os dedos ou objetos no orifício do porta-cápsulas.

3 Prima o botão para extrair o café expresso/café longo/bebidas longas.

① Sempre que pretenda extrair uma bebida diferente (café/bebida longa), proceda primeiro à purga da máquina.



• **Café expresso:**

- Prima o botão A.
- Os indicadores luminosos dos botões B, C e D irão apagar.
- O indicador luminoso do botão A piscará com a cor verde durante a extração.
- Após a extração, a máquina regressará ao modo Pronto a usar.
- Volume pré-definido de extração: aprox. 30cc



• **Café longo:**

- Prima o botão B.
- Os indicadores luminosos dos botões A, C e D irão apagar.
- O indicador luminoso do botão B piscará com a cor verde durante a extração.
- Após a extração, a máquina regressará ao modo Pronto a usar.
- Volume pré-definido de extração: aprox. 45cc



• **Bebidas longas:**

- Prima o botão C.
- Os indicadores luminosos dos botões A, B e D irão apagar.
- O indicador luminoso do botão C piscará com a cor verde durante a extração.
- Após a extração, a máquina regressará ao modo Pronto a usar.
- Volume pré-definido de extração: aprox. 180cc



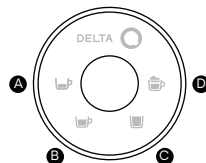
① A operação de extração de bebidas pode ser interrompida ou parada premindo qualquer um dos botões de extração

⚠ Nunca levante a alavanca para abrir o porta-cápsulas durante esta operação.

STANDBY

Ao fim de 3 minutos de inatividade da máquina, os indicadores luminosos dos botões A, B, C e D irão apagar.

Prima qualquer botão (A, B, C ou D) para regressar ao modo Pronta a usar. A máquina irá automaticamente aquecer o sistema.

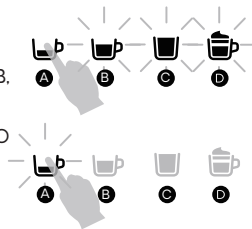


- ① Retirar a bandeja para recolha de gotas não irá despertar o aparelho.

DEFINIÇÕES PERSONALIZADAS

Programar o botão de extração de café expresso

- Quando estiver no modo Pronta a usar, prima o botão A durante mais de 3 segundos.
- O indicador luminoso do botão A irá ficar com a cor verde e os botões B, C e D piscarão com a cor verde.
- Insira uma cápsula Delta Q no porta-cápsulas.
- Prima o botão A para iniciar a operação de extração do café expresso. O indicador luminoso do botão A começará a piscar.
- Prima novamente o botão A para parar a operação de extração. A máquina irá memorizar o volume extraído.
- O botão A extrairá depois com este novo volume.
- Após a extração, a máquina regressará ao modo Pronta a usar.



- ① Se o utilizador não premir nenhum botão ao fim de 1 minuto, a máquina regressará ao modo Pronta a usar e irá memorizar o último volume definido.
- ① Caso o utilizador não prima o botão A para parar a operação de extração, a máquina irá automaticamente parar quando atingir aproximadamente 75cc.

Programar o botão de extração de café longo

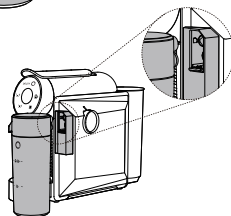
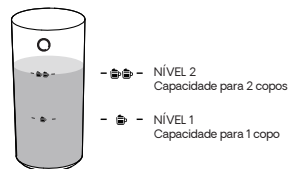
- Os passos são os mesmos que para predefinir o volume de um café expresso.
- Prima o botão B em vez do botão A.
- ① Caso o utilizador não prima o botão B para parar a operação de extração, a máquina irá automaticamente parar quando atingir aproximadamente 75cc.

Programar o botão de extração de bebidas longas

- Os passos são os mesmos que para predefinir o volume de um café expresso.
- Prima o botão C em vez do botão A.
- ① Caso o utilizador não prima o botão C para parar a operação de extração, a máquina irá automaticamente parar quando atingir aproximadamente 200cc.

PREPARAR UM GALÃO - LATTE / CAPPUCINO

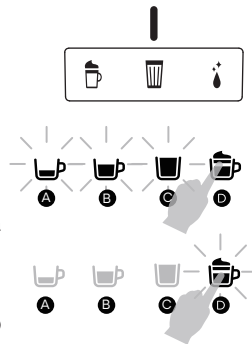
- ① Lave bem o depósito de leite antes de o voltar a utilizar.
 - Coloque o leite no depósito de leite de acordo com a quantidade que pretende.
- ① Para obter uma espuma de leite perfeita, utilize leite meio-gordo à temperatura do frigorífico.
 - Feche o depósito de leite com a tampa.
 - Abra a porta do sistema de leite.
 - Conecte o depósito de leite ao sistema de leite.
 - Levante a alavanca na totalidade e insira uma cápsula de café Delta Q no orifício do porta-cápsulas, de acordo com a silhueta do orifício. Desça a alavanca na totalidade.
 - Ajuste a bandeja para apoio das chávenas e coloque um copo de galão/latte (café preto e 3/4 de leite) ou uma chávena de Cappuccino (com uma capacidade superior a 190cc) debaixo do bico de extração.
 - Ajuste o seletor para a posição de Galão - Latte ou Cappuccino de acordo com a bebida que pretende. O indicador luminoso lateral do seletor fica verde.
 - Prima o botão D. O indicador luminoso do botão piscará com a cor verde durante a extração. Os indicadores luminosos dos botões A, B e C irão apagar.
 - Após a extração, a máquina regressará ao modo Pronta a usar.
 - Volume pré-definido de extração: aprox. 190cc.
- ① Para o Galão - Latte, a preparação da bebida começa da seguinte forma (primeiro o café e depois o leite).
Para o Cappuccino, a preparação da bebida começa da seguinte forma (primeiro a espuma do leite e depois o café).
- ① A operação de extração de bebidas pode ser interrompida ou parada premindo qualquer um dos botões de extração.
- É recomendável levantar a alavanca novamente no fim da operação de extração para libertar a cápsula para o depósito de cápsulas usadas. Desça a alavanca para a posição de repouso.
- ① Ao preparar um Galão - Latte ou Cappuccino repetidamente, a máquina precisa de pré-aquecer (o botão D pisca com a luz verde e os botões A, B e C permanecem com a cor verde). Quando é atingida a temperatura correta, a extração continua.
- ① Para que o sistema de leite funcione na perfeição, deve ser lavado e limpo após cada utilização.



PROGRAMAR A QUANTIDADE DE CAFÉ/GALÃO - LATTE

Quando estiver no modo Pronto a usar, o depósito de leite com leite suficiente é ligado ao sistema de leite.

- Ajuste o seletor para a posição de Galão - Latte. O botão D e o indicador luminoso lateral do seletor ficam verdes.
- Levante a alavanca na totalidade e insira uma cápsula de café Delta Q no orifício do porta-cápsulas, de acordo com a silhueta do orifício. Desça a alavanca na totalidade.
- Coloque um copo de galão/latte debaixo do bico de extração.
- Prima o botão D durante mais de 3 segundos e os botões A, B e C irão piscar.
- Prima o botão D novamente para iniciar a extração de café. Quando o café atingir a quantidade desejada, prima o botão D. O equipamento memoriza este volume de café e passará a extrair o mesmo até que uma nova programação seja definida.
- De seguida, o equipamento entra em pré-aquecimento (aproximadamente 25 segundos). Assim que atingir a temperatura correta, é iniciada a extração de leite, e quando tiver obtido a quantidade de leite desejada, volte a premir o botão D. A máquina regressará ao modo Pronto a usar. O equipamento memoriza este volume de leite e passará a extrair o mesmo até que uma nova programação seja definida.



- ① Se o utilizador não premir nenhum botão ao fim de 1 minuto, a máquina regressará ao modo Pronto a usar e irá memorizar o último volume definido.
- ① Caso o utilizador não prima o botão D para parar a operação de extração, a máquina irá automaticamente parar quando atingir aproximadamente 220cc.

PROGRAMAR A QUANTIDADE DE CAFÉ/CAPPUCCINO

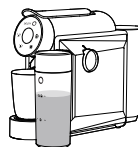
Quando estiver no modo Pronto a usar, o depósito de leite com leite suficiente é ligado ao sistema de leite.

- Ajuste o seletor para a posição de Cappuccino. O botão D e o indicador luminoso lateral do seletor ficam verdes.
 - Os passos são os mesmos que para predefinir o volume de um Galão - Latte. A diferença é que a extração do cappuccino começa da seguinte forma: primeiro a espuma do leite (a máquina pré-aquece durante aproximadamente 25 segundos. Após atingir a temperatura correta, dá início à extração da espuma do leite) e depois o café.
- ① Caso o utilizador não prima o botão D para parar a operação de extração, a máquina irá automaticamente parar quando atingir aproximadamente 220cc.



LIMPEZA DO SISTEMA DE LEITE

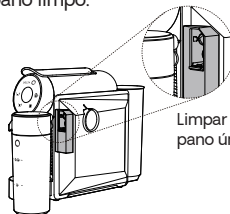
- Efectuar Limpeza do Sistema de Leite após cada utilização.
- Coloque um copo alto (com uma capacidade superior a 190cc) debaixo do bico de extração.
- Encha o depósito de leite com água potável (nível 2) e feche a tampa.
- Abra a porta do sistema de leite.
- Conecte o depósito de leite ao sistema de leite.
- Quando estiver no modo Pronto a usar, ajuste o seletor para a posição de Limpeza. O botão D e o indicador luminoso lateral do seletor ficam azuis.
- Prima o botão D. O indicador luminoso do botão piscará com a cor azul durante a extração. Os indicadores luminosos dos botões A, B e C irão apagar.
- O processo de limpeza do sistema de leite é iniciado e sai água quente e vapor de água (aproximadamente 25 segundos). Este processo não pode ser interrompido.
- Depois, sairá apenas vapor (aproximadamente 25 segundos). A operação pode ser parada premindo qualquer um dos botões de extração.
- A máquina para automaticamente.



MANUTENÇÃO DO SISTEMA DE LEITE

- Quando estiver no modo Pronto a usar, desligue a máquina premindo o botão B e C ao mesmo tempo durante mais de 3 segundos.
- Remova o depósito de leite cuidadosamente.
- Desmonte todas as peças do depósito de leite.
- Lave cuidadosamente quaisquer resíduos de leite com água limpa. Mergulhe todas as peças em água quente com detergente durante uns minutos.
- Lave com água fria e limpa e seque com um pano limpo.
- Limpe a base interior do sistema de leite.

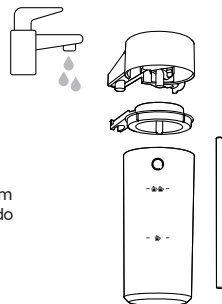
- ① O depósito de leite e a respetiva tampa podem ir à máquina de lavar louça.
- ① Para evitar perdas, monte todas as peças no respetivo lugar depois de terminar a manutenção.



Limpar com pano úmido



Desligar



REPOR DEFINIÇÕES DE FÁBRICA/ PURGA/ LIMPEZA E MANUTENÇÃO

PT

REPOR DEFINIÇÕES DE FÁBRICA

- Quando estiver no modo Pronto a usar, prima os botões A e C ao mesmo tempo durante mais de 3 segundos.
- Todos os botões irão piscar 3 vezes.
- A máquina regressará às definições de fábrica.
- A máquina regressa à Primeira Utilização.

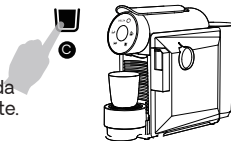


Modo Pronto a usar



PURGA

- A realização frequente da operação Purga garante maior qualidade nas bebidas extraídas e uma correcta manutenção do equipamento.
- Coloque uma chávena de café por baixo do bico de extração e prima o botão de extração de bebidas longas/água/purga para fazer a limpeza da máquina sem inserir qualquer cápsula. A extração pára automaticamente. Quando o LED deixar de piscar, a máquina está Pronto a usar.

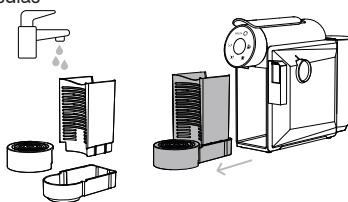


LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- ⚠ Certifique-se de que desligou o equipamento da corrente elétrica antes de o limpar. Para evitar choques elétricos, não mergulhe o cabo, ficha ou o equipamento em água ou outro líquido. Não use nenhum agente de limpeza abrasivo ou com solventes.**

Limpeza da bandeja para recolha de gotas, do depósito de cápsulas usadas e do depósito de água.

- Remova e esvazie a bandeja para recolha de gotas, o depósito de cápsulas usadas e o depósito de água.
- A bandeja para recolha de gotas, o depósito de cápsulas usadas e o depósito de água podem ser lavados com água e secados com um pano macio.
- Limpe as superfícies exteriores do equipamento com um pano húmido.
- Nunca mergulhe a máquina em água ou outro líquido.



- ① Esvazie o depósito de cápsulas usadas com frequência para evitar danos ou o mau funcionamento da máquina.

PREPARAÇÃO

1 Remova o depósito de água e encha-o com água.

- Remova o depósito de água e retire a tampa.
- Passe o depósito por água antes de utilizar.
- Encha o depósito de água até ao nível MÁX indicado só com água potável fria.
- Volte a colocar a tampa e reintroduza o depósito de água na posição correta.

⚠ O nível de água nunca deve ser superior ao nível MÁX nem inferior ao nível MÍN.

2 Ligue o aparelho.

- Ligue a ficha eléctrica à tomada.
- Ligue a máquina premindo qualquer um dos botões de extração ☞ ☞ ☞ ☞.
- Pré-aquecimento:
O logótipo Delta Q fica iluminado com a cor branca;
Os botões piscarão sequencialmente (cor verde) durante 1 minuto.

• Pronta a usar:

Após atingir a temperatura correta, os botões A, B e C ficarão iluminados com a cor verde. Se o depósito de leite estiver introduzido no aparelho:

-Se o seletor de bebidas for Cappuccino ou Latte, o botão D e o indicador luminoso lateral do seletor ficam verdes.

-Se o seletor de bebidas for Limpeza, o botão D e o indicador luminoso do seletor ficam azuis.

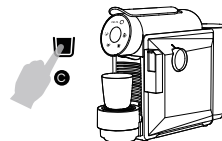
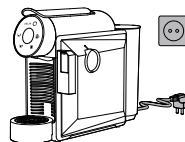
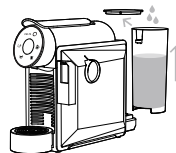
Se o depósito de leite não tiver sido introduzido no aparelho, o botão D e o indicador luminoso do seletor apagam.

3 Coloque uma chávena (min. 180 cc) por baixo do bico de extração

4 Prima o Botão de extração de bebidas longas/água/purga para proceder à limpeza do aparelho

- Repita este passo duas vezes.

① Caso não saia água, retire o depósito de água e volte a colocá-lo na posição inicial. Repita este passo até a máquina expelir caudal contínuo de água.



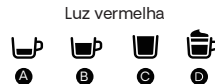
DESCALCIFICAÇÃO

É recomendável que proceda à descalcificação da máquina de três em três meses ou após a extração de aproximadamente 300 cápsulas Delta Q.

- ① Siga as instruções de segurança do kit de descalcificação Delta Q. Mantenha o produto descalcificante longe dos olhos, da pele, da máquina e das superfícies em redor desta.

MENSAGENS DE ALERTA

- Os indicadores luminosos dos quatro botões de extração ficarão iluminados com cor vermelha.
- Desligue a máquina premindo o botão B e C ao mesmo tempo durante mais de 3 segundos, aguarde 2 minutos e volte a ligar a máquina.
- Se o problema persistir, contacte o Serviço ao Cliente.




ENERGIA E AMBIENTE

A Delta Q está empenhada em conceber e produzir máquinas inovadoras de elevado desempenho e fácil utilização. Para melhorar o desempenho energético da máquina, foram introduzidas melhorias e funções que visam a redução do consumo energético.

Esta máquina está em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/CE.

A embalagem e a máquina contêm materiais recicláveis.

-  Não elimine os equipamentos elétricos como lixo doméstico. Utilize o caixote indicado. Contacte as autoridades locais relativamente aos sistemas de recolha disponíveis. Se os equipamentos elétricos forem eliminados em aterros, poderá ocorrer a fuga de substâncias perigosas para as águas subterrâneas, entrando na cadeia alimentar e afetando a saúde e bem-estar.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelo: MINI MILKQOOL

Potência: 1200 W

Voltagem: 220-240 V

Frequência: 50-60 Hz

Capacidade do depósito de água: 600 cc

Capacidade do depósito de cápsulas usadas: 6-7 cápsulas

Peso aproximado: 3.4 kg

Dimensões: C 365 x L 159 x A 261 mm

Este manual también está disponible en PDF en mydeltaq.com. Lea todas las instrucciones de este manual antes de instalar, conectar y utilizar el dispositivo. Este manual proporciona importantes consejos sobre la instalación y el uso. El fabricante se reserva el derecho de modificar el manual sin obligación de actualizar versiones anteriores, excepto en situaciones excepcionales.

① Guarde este manual en un lugar seguro para futura referencia.

▲ Este dispositivo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales. Por personas sin experiencia o conocimiento siempre será recomendado que sean supervisados o instruidos sobre cómo utilizar la máquina de forma segura y conscientes de las riesgos involucrados. Los niños no deben jugar con el dispositivo. Los niños sin supervisión no deben limpiar o utilizar el dispositivo. Mantenga el dispositivo y el cable alejados de niños menores de 8 años.

Este dispositivo está diseñado para uso doméstico. Aunque también puede utilizarse en situaciones similares, tales como:

- cocinas comerciales, oficinas y otros lugares de trabajo;
- viviendas rurales;
- hoteles, moteles y otros entornos residenciales utilizada por los clientes;
- habitaciones de invitados.

Durante el uso, la máquina de café no debe ser colocada dentro de un armario.

▲ **Instalación:**

Después de sacar el dispositivo de su embalaje, colóquelo en un lugar seguro libre de otros dispositivos y objetos que puedan dificultar su uso y donde no pueda ser derribado o dañado. Asegúrese de que la superficie esté debidamente limpia, seca y que no posea fuentes de calor. Antes de usar su dispositivo, asegúrese de que las partes mecánicas y todos sus accesorios estén en buen estado. Si tiene alguna duda, no utilice el dispositivo y póngase en contacto con Atención al Cliente. Este dispositivo se considera adecuado para su uso en países con clima templado. No utilice el dispositivo al aire libre o donde esté expuesto a las condiciones climáticas (lluvia, sol, etc.). No coloque el dispositivo cerca o sobre una estufa de gas o eléctrica caliente o en un horno caliente. Cuando se usa por primera vez, es posible que el dispositivo emita un olor causado por los materiales de aislamiento y elementos sujetos a calentamiento. Este olor desaparecerá en unos minutos. Algunos dispositivos pueden mostrar signos de uso previo debido a las estrictas pruebas de control de calidad. Se debe instalar el dispositivo según las instrucciones del fabricante. Si el dispositivo se instala incorrectamente, puede causar daños materiales de los que el fabricante no se hace responsable.

▲ **Energía eléctrica:**

Verifique si el voltaje eléctrico corresponde con el voltaje de clasificación de la etiqueta en su máquina de café. Conecte el dispositivo únicamente a enchufes con conexión a tierra.

▲ **Cable de alimentación:**

No encienda el dispositivo si el cable o el enchufe están dañados o rotos. Llame automáticamente a Atención al Cliente si esto ocurre. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, el proveedor de servicios o una persona igualmente calificada para mitigar los riesgos. En caso de emergencia, inmediatamente retire el enchufe de la toma de corriente. No deje el cable de alimentación colgando sobre una mesa o mostrador. No permita que el cable entre en contacto directo con superficies calientes. Para apagar el dispositivo, retire el enchufe de la toma de corriente tirando del enchufe. Nunca tire del cable. Saque el enchufe de su toma cuando el dispositivo no esté en uso o antes de limpiarlo. Si es necesario un cable de extensión, utilice solo uno que esté conectado a tierra.

▲ **Riesgo Eléctrico:**

Para proteger a las personas de incendios, descargas eléctricas y lesiones, no sumerja el cable, el enchufe o dispositivo en agua o cualquier otro líquido. No toque el cable con las manos mojadas o húmedas. El uso de accesorios no recomendados por el fabricante puede provocar un incendio, una descarga eléctrica o lesión.

Protección de los demás:

Asegúrese de que los niños estén acompañados y no jueguen con el dispositivo. Los niños no son conscientes de los peligros asociados con los dispositivos eléctricos. Mantenga los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños. No deje el dispositivo encendido sin supervisión.

Peligro de quemaduras:

No toque la boquilla ya que puede causar quemaduras. No toque el interior del soporte de la cápsula ya que puede causar quemaduras. Cierre siempre completamente la palanca y nunca la abra mientras el café se extrae para evitar que se queme.

Limpieza:

Apague el dispositivo y déjelo enfriar antes de limpiarlo. ¡No sumerja el dispositivo en agua! Limpie todas las piezas desmontables con agua. Las superficies externas deben limpiarse con un paño húmedo.

Cuidado con el dispositivo:

Retire el enchufe de la toma de corriente si el dispositivo no se utiliza durante un largo período de tiempo y manténgalo seco y fuera del alcance de los niños.

Reparaciones y mantenimiento:

Si el dispositivo se estropea o funciona mal, desconéctelo de la toma de corriente y no intente repararlo usted mismo. Contactar con Atención al Cliente. El fabricante no puede ser considerado responsable de los daños debidos a un uso inadecuado, incorrecto o uso irracional. En caso de uso inadecuado o incumplimiento de las instrucciones, el fabricante declina cualquier responsabilidad y cancelará la garantía respectiva.

Depósito de agua:

Llene el depósito de agua únicamente con agua potable fría y sin gas. Nunca llene el tanque con leche, vegetales/aceite de oliva o líquidos similares. Vacíe el tanque si el dispositivo no se usa durante un largo período de tiempo.

Porta-cápsulas:

Esta máquina fue desarrollada para extraer bebidas utilizando cápsulas Delta Q. La calidad Delta Q es garantizada cuando se utilizan cápsulas Delta Q en máquinas Delta Q.

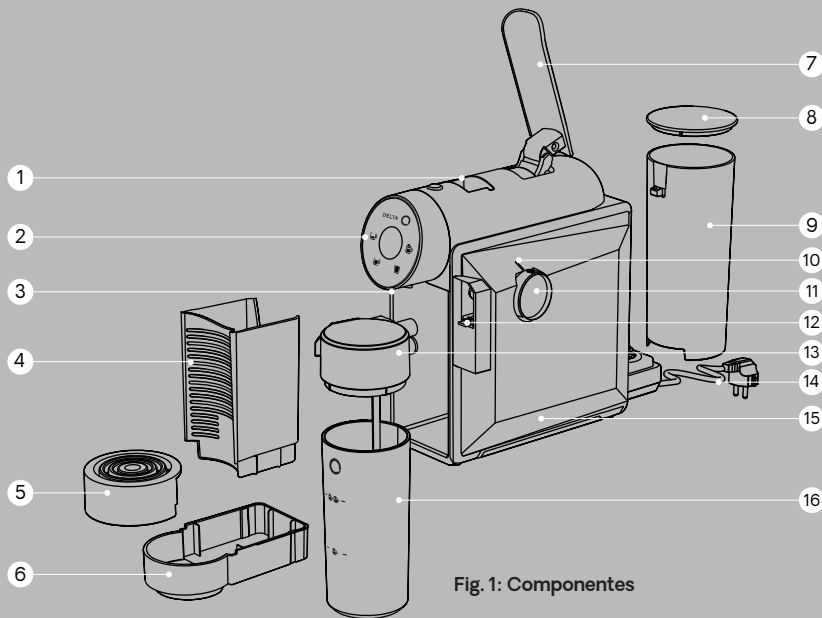


Fig. 1: Componentes

1 Porta- cápsulas

2 Panel de control

3 Boquilla

4 Depósito cápsulas usadas

5 Apoya tazas

6 Bandeja de goteo

7 Palanca porta - cápsulas

8 Tapa del depósito de agua

9 Depósito de agua

10 Luz lateral del selector

11 Selector de bebidas

12 Puerta del sistema de leche

13 tapa del deposito de leche

14 Cable de alimentación*

15 Panel lateral

16 Depósito de leche

PANEL DE CONTROL

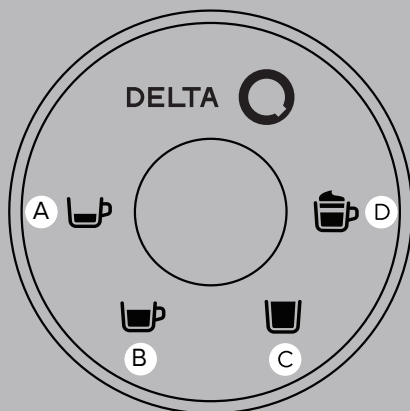


Fig. 2: Panel de control

- A** Botón de extracción de café expreso
- B** Botón de extracción de café largo
- C** Botón de extracción de bebidas largas/agua/purga
- D** Botón de bebidas con leche

SELECTOR DE BEBIDAS



Capuchino



Café con leche



Limpeza

PRIMER USO

ES

El Primer Uso es ejecutado una única vez.

La cafetera puede hacer ruido debido a que el circuito de agua está vacío.



NOTA: NO INSERTE LA CÁPSULA.

1 Retire el depósito de agua y llénelo con agua.

- Retire el depósito de agua y abra la tapa.
- Pase el depósito por agua antes de usarlo.
- Llene el depósito de agua hasta el nivel MAX indicado usando solo agua potable fría.
- Cierre la tapa y vuelva a conectar correctamente el depósito de agua a la cafetera.

⚠ El nivel de agua nunca debe exceder la indicación MAX y siempre debe permanecer por encima del nivel MIN.

2 Conecte la cafetera.

- Conecte el enchufe en la toma. Toque el botón de Espresso.
- El botón de Espresso está fijo en verde. Los otros botones están apagados.
- Coloque un recipiente (con una capacidad superior a 180cc), encima de la bandeja.
- Toque el botón de Espresso.

La cafetera inicia el proceso de limpieza, que puede tardar hasta 3 minutos.

El botón de Espresso parpadea en verde.

Cuando finaliza el proceso de limpieza, el botón de Espresso se apaga.

Quedan los cuatro botones de extracción apagados.

3 Calentamiento

- Pulse cualquier botón de extracción para comenzar a calentar la cafetera.

El logotipo Delta Q permanece iluminado con luz blanca:

Los botones de extracción comienzan a parpadear durante aproximadamente 1 minuto.

- Lista para usar:

Después de alcanzar la temperatura adecuada, los botones A, B y C se volverán verdes.

Si el depósito de leche está insertado en el dispositivo:

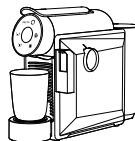
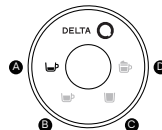
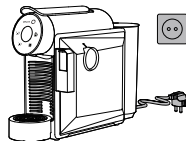
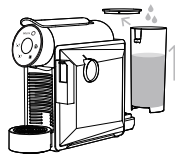
- Si el selector de bebidas es Cappuccino o Latte, el botón D y la luz lateral del selector son de color verde.

- Si el selector de bebidas es limpieza, el botón D y la luz lateral del selector son azules.

Si el tanque de leche no está insertado en el dispositivo, el botón D y la luz lateral del selector están apagados.

⚠ Si la máquina no ha expulsado agua, debe repetir el Modo de Inicio desde el punto 2.

Si la segunda vez tampoco expulsa agua, póngase en contacto con la Línea de Servicio al Cliente.

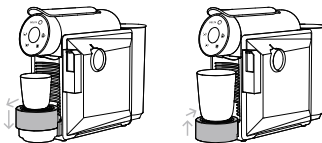


EXTRAER UN CAFÉ EXPRESO/ CAFÉ LARGO/ BEBIDAS LARGAS

① La cafetera no extraerá el café hasta que no haya alcanzado la temperatura correcta.

❶ **Coloque la taza por debajo de la boquilla de extracción.**

- Si desea utilizar tazas, pequeños vasos o un recipiente de tamaño diferente, puede mover la bandeja de apoyo hacia arriba y hacia abajo.



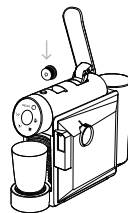
❷ **Levante la palanca e introduzca una cápsula.**

- Levante la palanca totalmente.
- Introduzca una cápsula de café Delta Q e el orificio del porta cápsulas, de acuerdo con la silueta del orificio.
- Baje la palanca totalmente.

⚠ **Nunca coloque dedos u objetos en el orificio del porta cápsulas.**

❸ **Pulse el botón de extracción para extraer café.**

① Siempre que modifique la tipología de bebida (café/bebidas largas) deberá realizar la acción de purga.



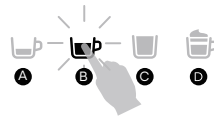
• **Café expreso:**

- Pulse el botón A.
- Las luces de los botones B, C y D se apagarán.
- El botón A comenzará a parpadear con una luz verde durante la extracción.
- Después de la extracción, la máquina volverá al modo Listo para usar.
- Volumen de extracción estándar: aprox. 30cc.



• **Café largo:**

- Pulse el botón B.
- Las luces de los botones A, C y D se apagarán.
- El botón B comenzará a parpadear con una luz verde durante la extracción.
- Después de la extracción, la máquina volverá al modo Listo para usar.
- Volumen de extracción estándar: aprox. 45cc



• **Bebidas largas:**

- Pulse el botón C.
- Las luces de los botones A, B y D se apagarán.
- El botón C comenzará a parpadear con una luz verde durante la extracción.
- Después de la extracción, la máquina volverá al modo Listo para usar.
- Volumen de extracción estándar: aprox. 180cc



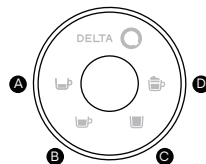
① Puede interrumpir o detener la preparación de la bebida pulsando cualquiera de los dos botones de extracción.

⚠ **No levante nunca la palanca de apertura del porta cápsulas durante ese proceso.**

STANDBY

Si no se produce ninguna interacción con la cafetera durante 3 minutos las luces de los botones A, B, C y D se apagarán. Pulse cualquier botón (A, B, C o D) para volver al modo "lista para usar". La cafetera calentará automáticamente el sistema.

- Retirar el depósito de residuos líquidos no despertará la máquina.

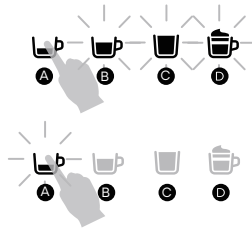


PROGRAMAR EL VOLUMEN

Programación del botón de extracción de café expreso

- Cuando se encuentre en modo Lista para usar, pulse el botón A durante más de 3 segundos.
- El botón A permanece iluminado con luz verde y los botones B, C y D empiezan a parpadear con luz verde.
- Inserte una cápsula Delta Q en el orificio del porta cápsulas.
- Pulse el botón A para iniciar la operación de extracción del café expreso. El botón A empieza a parpadear.
- Pulse de nuevo el botón A para detener la operación de extracción. La máquina memorizará el volumen extraído. El botón A funcionará con este nuevo volumen.
- Tras la extracción vuelve a modo "lista para usar".

- Si el usuario no pulsa ningún botón pasado 1 minuto, la cafetera volverá al modo Lista para usar y memorizará el último volumen definido.
- Si el usuario no pulsa el botón A para detener la operación de extracción, la cafetera se detendrá automáticamente cuando alcance aproximadamente 75 cc.



Programación del botón de extracción de café largo

- Los pasos son los mismos que para predefinir un café expreso.
 - Por favor, pulse el botón B en vez del botón A.
- Si el usuario no pulsa el botón B para detener la operación de extracción, la cafetera se detendrá automáticamente cuando alcance aproximadamente 75 cc.

Programación del botón de extracción de bebidas largas

- Los pasos son los mismos que para predefinir un café expreso.
 - Por favor, pulse el botón C en vez del botón A.
- Si el usuario no pulsa el botón C para detener la operación de extracción, la cafetera se detendrá automáticamente cuando alcance aproximadamente 200 cc.

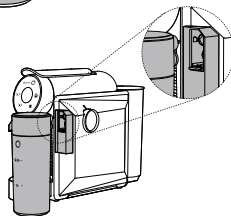
PREPARACIÓN DE UN MANCHADO - LATTE / CAPPUCINO

- ① Enjuague bien el depósito de leche antes de volver a utilizarlo.
- Vierta la leche en el depósito de leche según la cantidad deseada.
- ① Para obtener una espuma de leche perfecta utilizar leche semidesnatada al temperatura del refrigerador.



- ☕ - NIVEL 2
Capacidad para dos vasos
- 🍵 - NIVEL 1
Capacidad para un vaso

- Cubra el tanque de leche con la tapa.
- Abra la puerta del sistema de leche.
- Conecte el depósito de leche al sistema de leche.
- Levante la palanca al máximo e introduzca una cápsula de café Delta Q en el orificio del alojamiento de la cápsula, de acuerdo con la silueta de la ranura. Baje completamente la palanca.
- Ajuste la bandeja de tazas. Y coloque un vaso de café con leche - Latte (café solo y 3/4 de leche) o una taza de Cappuccino (con capacidad superior a 190cc) debajo de la boquilla de extracción.
- Ajuste el selector a la posición Café con leche - Latte o Cappuccino según la bebida deseada. La luz lateral del selector es verde.
- Presione el botón D. Comenzará a parpadear con una luz verde durante la extracción. Las luces de los botones A, B y C se apagarán.
- Después de la extracción, la máquina volverá al modo Listo para usar.
- El volumen de extracción estándar: 190cc



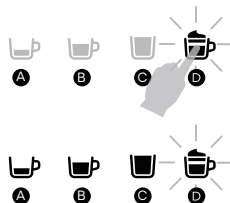
- ① Para Manchado - Latte, la preparación de la bebida comienza de la siguiente manera (primero el café, y luego la leche).
- Para Cappuccino, la preparación de la bebida comienza de la siguiente manera (primero la espuma de leche y luego el café).
- ① La preparación de bebidas se puede interrumpir o detener pulsando cualquiera de los botones de extracción.



- Se recomienda volver a levantar la palanca al final de la extracción para depositar la cápsula en el tanque de cápsulas usadas.
- Baje la palanca a su posición de reposo.

- ① Si prepara Manchado - Latte o Cappuccino continuamente, la máquina necesita precalentarse (el botón D parpadea en verde y los botones A, B y C permanecen en verde. La luz lateral del selector es verde) y cuando llega a la temperatura adecuada, continuará extrayendo la bebida.

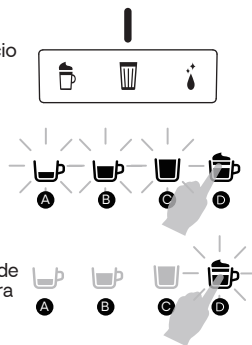
- ① Para que el sistema de leche funcione perfectamente, debe enjuagarse y limpiarse después de cada uso.



PROGRAMACIÓN DE LA CANTIDAD DE CAFÉ/MACHADO -CAFÉ CON LECHE

Cuando esté en modo Listo para usar, el depósito de leche con suficiente leche y conectado al sistema de leche.

- Ajuste el selector a la posición Manchado - Café con Leche. La luz lateral del botón D y del selector es verde.
- Levante la palanca al máximo e inserte una cápsula de café Delta Q en el orificio de la carcasa de la cápsula, de acuerdo con la silueta. Baje completamente la palanca.
- Coloque un vaso de Manchado - Café con Leche debajo de la boquilla de extracción.
- Mantenga presionado el botón D más de 3 segundos, y el botón A, B y C parpadear.
- Vuelva a pulsar el botón D, comenzando así la extracción del café. Cuando el café alcance la cantidad deseada, pulse el botón D. La máquina memoriza este volumen de café y se mantendrá en ese volumen hasta que se establezca uno nuevo.
- Posteriormente, la máquina se precalienta (aproximadamente 25 segundos). Cuando alcanza la temperatura adecuada, comienza la extracción de la leche y cuando la leche alcance la cantidad deseada, presione el botón D otra vez. Y vuelve al modo Listo para usar. La máquina memoriza este volumen de leche y comenzará a extraerlo hasta que se establezca un nuevo programa.



- ① Si no se presiona ningún botón durante 1 minuto, la máquina volverá al modo Listo para usar y a memorizar el último volumen extraído.
- ① Si no se presiona el botón D para detener el proceso de extracción, la máquina automáticamente parará cuando alcance aproximadamente 220cc.

PROGRAMACIÓN DE LA CANTIDAD DE CAFÉ/CAPPUCCINO

Cuando está en modo Listo para usar, el depósito de leche debe estar con suficiente volumen y conectado al sistema de leche.

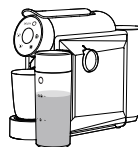
- Ajuste el selector a la posición de capuchino. La luz lateral del botón D y del selector es verde.
- Los pasos de extracción son los mismos que para la preconfiguración de un Manchado - Latte. La diferencia del capuchino es: primero la espuma de leche (la máquina se precalienta durante aproximadamente 25 segundos cuando alcanza la temperatura adecuada, comienza la extracción de espuma de leche) y luego el café.

- ① Si no se presiona el botón D para detener el proceso de extracción, la máquina automáticamente parará cuando alcance aproximadamente 220cc.



LIMPIEZA DEL SISTEMA DE LECHE

- Realizar la limpieza del sistema de leche después de cada uso.
- Coloque un vaso alto (con capacidad superior a 190 cc) debajo de la boquilla de extracción.
- Llenar el depósito de leche con agua potable (nivel 2) y cierre la tapa.
- Abra la puerta del sistema de leche.
- Conecte el tanque de leche al sistema de leche.
- Cuando esté en el modo Listo para usar, ajuste el selector en posición de limpieza. La luz lateral del botón D y del selector es azul.
- Presione el botón D. Comenzará a parpadear con una luz azul durante la extracción. Las luces de los botones A, B y C se apagarán.
- El proceso de limpieza del sistema de leche comienza cuando el agua caliente y el vapor sale (aproximadamente 25 segundos). Y este proceso no se puede detener.
- Después, solo sale el vapor (aproximadamente 25 segundos). Este proceso se puede detener presionando cualquiera de los botones de extracción.
- La máquina se detiene automáticamente.

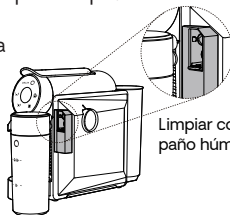


MANTENIMIENTO DEL SISTEMA DE LECHE

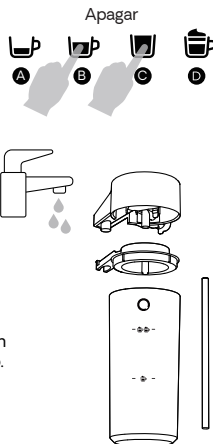
- Cuando esté en modo Listo para usar, apague la máquina presionando el botón B y C al mismo tiempo durante más de 3 segundos.
- Retire el depósito de leche con cuidado.
- Separe todas las partes del depósito de leche.
- Enjuague cuidadosamente cualquier rastro de leche con agua limpia y sumerja todas las partes en agua caliente con detergente durante unos minutos.
- Enjuague con agua limpia y fría y limpie con un paño limpio.
- Limpie el interior del sistema de leche.

① El depósito de leche y su tapa son aptos para lavavajillas.

① Para evitar pérdidas, instale todas las piezas en su lugar después del mantenimiento.



Limpiar con un paño húmedo.

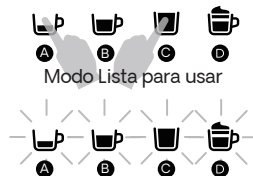


RESTABLECER AJUSTES DE FÁBRICA/ PURGA/ LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

ES

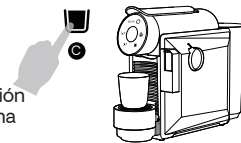
RESTABLECER AJUSTES DE FÁBRICA

- Cuando se encuentre en modo Lista para usar, pulse los botones A y C al mismo tiempo durante más de 3 segundos.
- Todos los botones empiezan a parpadear tres veces.
- La cafetera restaurará toda la configuración predefinida.
- La máquina vuelve al Primer Uso.



PURGA

- La realización frecuente de la operación purga garantiza mejor calidad de las bebidas extraídas y un correcto mantenimiento del equipo.
- Coloque una taza debajo de la boquilla y presione el botón de extracción de bebidas largas/agua/purga para enjuagar la máquina sin insertar una cápsula. La extracción se detendrá automáticamente. Cuando la luz LED se detiene parpadeando, la máquina está lista para usar.

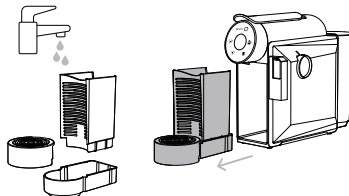


LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- ⚠ Confirme que ha desconectado el equipo de la toma eléctrica antes de limpiarlo.**
Para evitar descargas eléctricas, no sumerja el cable, enchufe o equipo en el agua u otro líquido.
No utilice ningún producto de limpieza abrasivo ni disolventes.

Limpieza del depósito de residuos líquidos y del depósito de cápsulas usadas

- Retire el depósito de residuos líquidos y el depósito de cápsulas usadas.
- Retire y vacíe el depósito de cápsulas usadas interno.
- El depósito de cápsulas usadas y el de líquidos se pueden lavar con agua y secar con un paño suave.
- Limpie las superficies interiores y exteriores con un paño húmedo.
- Nunca deberá sumergir el equipo en agua.

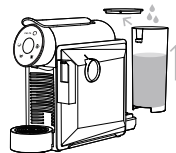


- ① Compruebe periódicamente que el depósito de cápsulas usadas no esté lleno para evitar un mal funcionamiento o daños a la cafetera.

PREPARACIÓN

1 Retire el depósito de agua y llénelo de agua.

- Retire el depósito de agua y abra la tapa.
- Enjuague el depósito con agua antes de utilizarlo.
- Llene el depósito de agua hasta el nivel MAX. indicado usando solo agua potable fría.
- Cierre la tapa y vuelva a colocar correctamente el depósito de agua en la cafetera.



⚠ El nivel de agua nunca deberá exceder la indicación MAX. y debe mantenerse siempre por encima del nivel MIN.

2 Encienda la máquina.

- Conecte el enchufe eléctrico a la toma.
- Encienda la máquina pulsando cualquiera de los dos botones de extracción .

• Precalentamiento:

El logotipo Delta Q se ilumina con luz blanca:

Los botones parpadearán en secuencia (color verde) durante aproximadamente 1 minuto.

• Listo para usar:

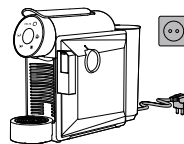
Después de alcanzar la temperatura adecuada, los botones A, B y C se volverán verdes.

Si el depósito de leche está insertado en el dispositivo:

– Si el selector de bebidas es Cappuccino o Latte, el botón D y la luz lateral del selector son de color verde.

– Si el selector de bebidas es limpieza, el botón D y la luz lateral del selector son azules.

Si el tanque de leche no está insertado en el dispositivo, el botón D y la luz lateral del selector están apagados.

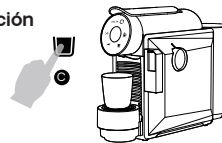


3 Coloque un recipiente (mín. 180 cc) por debajo de la boquilla de extracción

4 Pulse el botón de extracción de bebidas largas/agua/purga para enjuagar la cafetera

- Repita este paso 2 veces.

① Si no sale agua, retire el depósito de agua y vuelva a colocarlo en la posición inicial. Repita este paso hasta que la cafetera expulse un flujo continuo de agua.



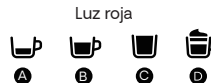
DESCALCIFICACIÓN

Se recomienda descalcificar la máquina cada 3 meses o después de aproximadamente 300 extracciones de cápsulas Delta Q.

- ① Siga las instrucciones de seguridad del kit de descalcificación Delta Q. Mantenga el producto descalcificador alejado de los ojos, la piel, la máquina y las superficies circundantes.

MENSAJES DE ADVERTENCIA

- Los cuatro botones de extracción se iluminarán en rojo.
- Apague la máquina presionando el botón B y C al mismo tiempo. Debe estar pulsado por más de 3 segundos, espere 2 minutos y vuelva a encenderlo de nuevo.
- Si el problema persiste, comuníquese con Servicio al Cliente.




ENERGÍA Y MEDIO AMBIENTE

Delta Q se compromete a diseñar y producir dispositivos innovadores de alto rendimiento y fáciles de usar.

Para mejorar el rendimiento energético de la máquina, se han realizado mejoras y funciones introducido para reducir el consumo de energía.

Esta máquina cumple con la Directiva Europea 2012/19/EC.

El embalaje y la máquina contienen materiales reciclables.

-  Los aparatos eléctricos no deben desecharse con los residuos orgánicos sin clasificar. Utilice la basura apropiada. Póngase en contacto con su ayuntamiento para obtener información sobre la recogida de residuos. Si los dispositivos eléctricos se tiran al vertedero, existe el riesgo de contaminar las aguas subterráneas con sustancias peligrosas que luego podrían entrar en la cadena alimentaria y ser un riesgo para la salud y bienestar.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelo: MINI MILKQOOL

Potencia: 1200W

Voltaje: 220-240 V

Frecuencia: 50-60 Hz

Capacidad del depósito de agua: 600 cc

Capacidad del contenedor de cápsulas usadas: 6-7 cápsulas

Peso aproximado: 3.4 kg

Tamaño: L 365 x W 159 x H 261 mm

Ce manuel est également disponible en PDF sur mydeltaq.com.
Veuillez lire toutes les consignes de cette notice avant d'installer, de brancher et d'utiliser la machine.
Ce manuel fournit des conseils importants sur l'installation et l'utilisation de la machine.
Le fabricant se réserve le droit de modifier la notice sans l'obligation de mettre à jour les versions antérieures, sauf dans des situations exceptionnelles.

① Rangez cette notice dans un endroit sûr pour référence ultérieure.

▲ Cette machine peut être utilisée par des enfants âgés de 8 ans et plus, par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites et par des personnes sans expérience ou sans connaissances, à condition qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient reçu des instructions sur la façon d'utiliser l'appareil en toute sécurité et qu'elles soient conscientes des risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec la machine. Les enfants ne doivent pas nettoyer ou entretenir la machine sans surveillance. Gardez la machine et le câble d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

Cette machine est conçue pour un usage domestique. Elle peut également être utilisée dans des situations similaires, telles que :

- Restauration d'entreprise, bureaux et autres lieux de travail ;
- Habitations rurales ;
- Les clients des hôtels, motels et autres espaces résidentiels du même type;
- Hébergement de type chambres d'hôtes.

Durant l'utilisation, la machine à café ne doit pas être placée à l'intérieur d'un placard.

▲ Installation:

Après avoir retiré la machine de son emballage, placez-la sur sa base dans un endroit sûr, à l'écart d'autres appareils et objets pouvant gêner sa manipulation et où elle ne peut pas être renversée ou endommagée. Assurez-vous que la surface est bien propre, sèche et ne possède aucune source de chaleur. Avant d'utiliser votre machine, assurez-vous que les pièces mécaniques et tous ses accessoires sont en bon état. En cas de doute, ne l'utilisez pas et contactez le service client. Cette machine est considérée comme adaptée à une utilisation dans les pays au climat tempéré. Elle peut également être utilisée dans d'autres pays.

N'utilisez pas la machine à l'extérieur ou dans des endroits exposés aux intempéries (pluie, soleil, etc.). Ne placez pas la machine à proximité ou sur une cuisinière à gaz ou électrique chaude ou dans un four chaud. Lors de la première utilisation, il est possible que la machine dégage une odeur causée par les matériaux d'isolation et les éléments soumis à la chauffe. Cette odeur disparaîtra en quelques minutes. Certaines machines peuvent montrer des signes d'utilisation antérieure en raison de tests de contrôle de qualité stricts. Installez la machine conformément aux instructions du fabricant. Une installation incorrecte de la machine peut entraîner des dommages matériels pour lesquels le fabricant décline toute responsabilité.

▲ Alimentation électrique:

Vérifiez si la tension électrique à la prise correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique de votre machine à café. Ne branchez la machine que sur des prises de terre.

▲ Câble d'alimentation:

N'allumez pas la machine si le câble ou la prise sont endommagés ou cassés. Appelez la ligne de service client.

Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, le prestataire de services ou une personne de qualification similaire pour atténuer les risques. En cas d'urgence, débranchez immédiatement la fiche de la prise. Ne laissez pas le câble d'alimentation pendre d'une table ou d'un comptoir. Ne laissez pas le câble entrer en contact direct avec des surfaces chaudes. Pour éteindre l'appareil, retirez la fiche de la prise en tirant sur la fiche. Ne tirez jamais sur le câble. Débranchez la machine de la prise lorsque la machine n'est pas utilisée ou avant de la nettoyer. Si une rallonge est nécessaire, n'utilisez qu'une rallonge avec mise à la terre.

▲ Risque de choc électrique:

Pour protéger les personnes contre les incendies, les chocs électriques et les blessures, n'immergez pas le câble, la prise ou la machine dans l'eau ou tout autre liquide.

Ne touchez pas le câble avec des mains mouillées ou humides.

L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant peut provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures.

Protection d'autrui:

Assurez-vous que les enfants sont accompagnés et ne jouent pas avec la machine. Les enfants ne sont pas conscients des dangers associés aux appareils électriques. Gardez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants. Ne laissez pas la machine allumée sans surveillance.

Danger de brûlure:

Ne touchez pas le bec verseur car cela pourrait provoquer des brûlures. Ne touchez pas l'intérieur du porte-capsule car cela pourrait provoquer des brûlures. Fermez toujours complètement le levier et ne l'ouvrez jamais pendant l'extraction du café pour éviter de vous brûler.

Nettoyage:

Éteignez la machine et laissez-la refroidir avant de la nettoyer. N'immergez pas la machine dans l'eau ! Nettoyez toutes les pièces amovibles avec de l'eau. Les surfaces externes doivent être nettoyées avec un chiffon humide.

Entretien de la machine:

Si la machine n'est pas utilisée pendant une longue période, débranchez la fiche de la prise et rangez-la au sec et hors de portée des enfants. Conservez-la à l'abri de la poussière et de la saleté.

Réparations/maintenance :

Si la machine tombe en panne et/ou fonctionne mal, débranchez-la de la prise de courant et n'essayez pas de la réparer vous-même. Contactez le service client. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages dus à une utilisation inappropriée, incorrecte ou irrationnelle. En cas d'utilisation inappropriée ou de non-respect des instructions, le fabricant décline toute responsabilité et annulera la garantie correspondante.

Réservoir d'eau :

Remplissez le réservoir d'eau uniquement avec de l'eau potable, plate et froide. Ne remplissez jamais le réservoir avec du lait, de l'huile végétale/d'olive ou des liquides similaires. Videz le réservoir si la machine n'est pas utilisée pendant une longue période.

Porte-capsule :

Cette machine a été conçue pour extraire des boissons à l'aide de capsules Delta Q. La qualité Delta Q est garantie lorsque les capsules Delta Q sont utilisées dans les machines Delta Q.

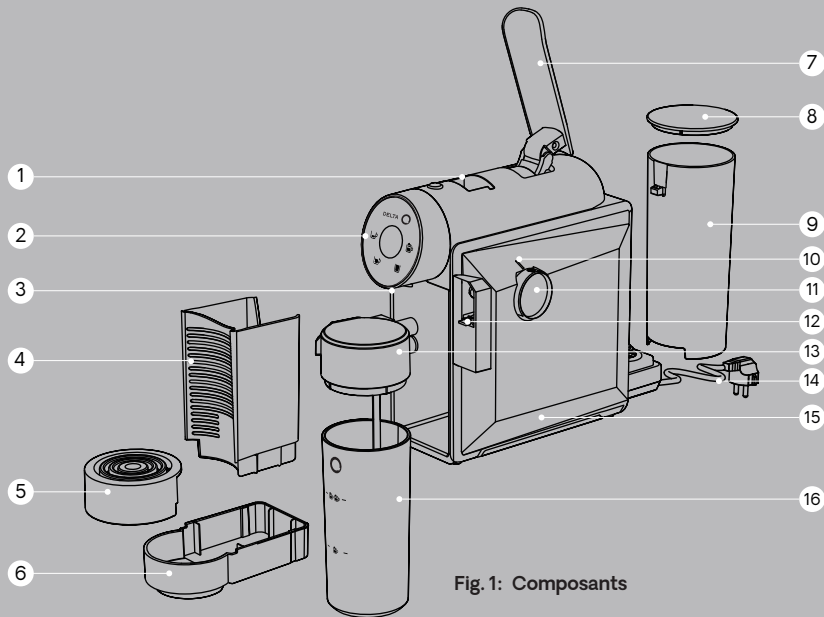


Fig. 1: Composants

1 Porte-capsule

2 Panneau de commande

3 Bec verseur

4 Porte capsule vide

5 Support de tasse

6 Bac d'égouttage

7 Levier du porte-capsule

8 Couvercle du réservoir d'eau

9 Réservoir d'eau

10 Lampe latérale du sélecteur

11 Sélecteur de boissons

12 Porte du système de lait

13 Couvercle du conteneur à lait

14 Câble d'alimentation*

15 Panneau latéral

16 Conteneur à lait

* Sauf pour la Suisse et le Royaume-Uni.

PANNEAU DE COMMANDE

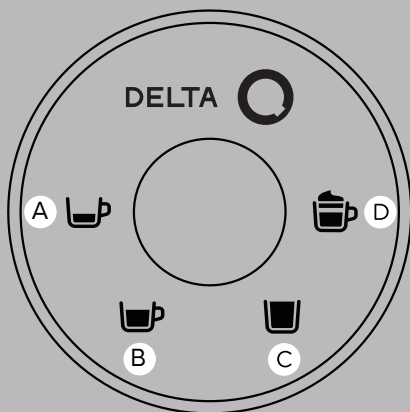


Fig. 2: Panneau de commande

- A** Touche extraction café expresso
- B** Touche extraction café long
- C** Bouton d'extraction de boissons allongées/d'eau/purge
- D** Bouton pour boisson à base de lait

SÉLECTEUR DE BOISSONS



Cappuccino



Café Crème



Entretien

PREMIÈRE UTILISATION

FR

L'étape Première Utilisation ne doit être réalisée qu'une seule fois.
La machine peut faire du bruit parce que le circuit d'eau est vide.



NOTE: NE PAS INSÉRER LA CAPSULE.

1 Retirer le réservoir d'eau et le remplir d'eau.

- Retirer le réservoir d'eau et ouvrir le couvercle.
- Rincer le réservoir avant l'utilisation.
- Remplir le réservoir d'eau jusqu'au niveau MAX indiqué en utilisant uniquement de l'eau potable froide.
- Fermer le couvercle et réinsérer correctement le réservoir d'eau dans la machine.

⚠ Le niveau d'eau ne doit jamais dépasser l'indication MAX et doit toujours rester au-dessus du niveau MIN.

2 Allumer la machine.

- Connecter la fiche d'alimentation à la prise de courant. Appuyer sur le bouton Espresso.
- Le bouton Espresso s'allume en vert Les autres boutons sont éteints.
- Placer un récipient (d'une capacité supérieure à 180 cc) sur le plateau.
- Appuyer sur le bouton Espresso.

La machine démarre le processus de nettoyage, le nettoyage peut durer jusqu'à 3 minutes, le bouton espresso clignote en vert.

Lorsque le processus de nettoyage est terminé, le bouton espresso s'éteint.

Les quatre boutons d'extraction restent éteints.

3 Mode de chauffage

- Appuyer sur n'importe quel bouton d'extraction pour faire chauffer la machine.

Le logo Delta Q est éclairé par une lumière blanche :

Les boutons d'extraction commencent à clignoter pendant environ 1 minute.

- Prêt à l'emploi:

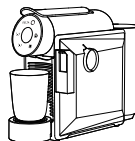
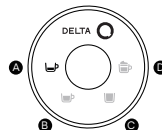
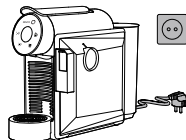
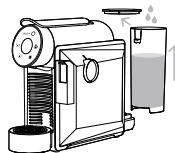
Lorsque la température correcte est atteinte, les boutons A, B et C s'allument en vert.

Si le réservoir à lait est inséré dans la machine :

- Si le sélecteur de boisson est ess Cappuccino ou Latté, la touche D et le voyant latéral du sélecteur sont verts.
- Si le sélecteur de boisson est Nettoyage, la touche D et le voyant latéral du sélecteur sont bleus.

Si le réservoir à lait n'est pas inséré dans la machine, la touche D et le voyant latéral du sélecteur sont éteints.

⚠ Si la machine ne parvient pas à débiter de l'eau, recommencer le mode de démarrage à partir du point 2. Si l'eau n'est pas débitée la deuxième fois, contacter le service clientèle.

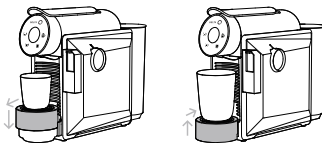


EXTRACTION DE CAFÉ EXPRESSO / CAFÉ LONG / BOISSONS ALLONGÉES

① La machine n'extrait pas de café tant que la température correcte n'est pas atteinte.

① Placez la tasse sous la buse d'extraction.

- Si vous souhaitez utiliser des tasses, des petits verres ou un récipient de taille différente, vous pouvez déplacer le plateau de support de haut en bas.



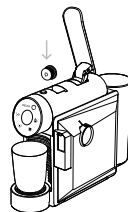
② Soulevez le levier et insérez une capsule.

- Soulevez le levier complètement.
- Insérez une capsule de café Delta Q dans l'orifice du porte-capsules, en suivant la silhouette de l'orifice.
- Descendez complètement le levier.

⚠ Ne jamais mettre les doigts ou des objets dans l'orifice du porte-capsules.

③ Appuyez sur la touche d'extraction pour extraire le café.

① Chaque fois que vous changez le type de boisson (café/ boissons allongées), vous devez effectuer l'action Purge.



• **Café expresso:**

- Appuyez sur la touche A
- Les voyants des touches B, C et D s'éteignent.
- La touche A commence à clignoter avec une lumière verte pendant l'extraction.
- Après l'extraction, la machine revient en mode prête à l'emploi.
- Volume d'extraction standard : env. 30 cc



• **Café long:**

- Appuyez sur la touche B.
- Les voyants des touches A, C et D s'éteignent.
- La touche B commence à clignoter avec une lumière verte pendant l'extraction.
- Après l'extraction, la machine revient en mode prête à l'emploi.
- Volume d'extraction standard : env. 45 cc



• **Boissons allongées:**

- Appuyez sur la touche C.
- Les voyants des touches A, B et D s'éteignent.
- La touche C commence à clignoter avec une lumière verte pendant l'extraction.
- Après l'extraction, la machine revient en mode prête à l'emploi.
- Volume d'extraction standard : env. 180 cc



① Vous pouvez arrêter ou interrompre la préparation de la boisson en appuyant sur l'une des touches d'extraction.

⚠ Ne jamais soulever le levier d'ouverture du porte-capsules pendant ce processus.

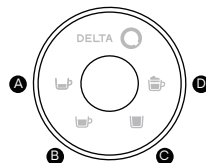
STANDBY

Si aucune interaction n'a lieu avec la machine pendant 3 minutes, les voyants des touches A, B, C et D s'éteignent.

Appuyez sur n'importe quelle touche (A, B, C ou D) pour revenir au mode prêt à utiliser

La machine chauffe automatiquement le système.

- ① Le retrait du réservoir de déchets liquides ne réactive pas la machine.



PROGRAMMER LE VOLUME

Programmation de café expresso

- En mode Prêt à utiliser, appuyez sur la touche A pendant plus de 3 secondes.
- La touche A reste éclairée par un voyant vert et les touches B, C et D commencent à clignoter avec un voyant vert.
- Insérez une capsule Delta Q dans l'orifice du porte-capsules.
- Appuyez sur la touche A pour lancer l'opération d'extraction de l'expresso. La touche A commence à clignoter.
- Appuyez à nouveau sur la touche A pour arrêter l'opération d'extraction lorsque le volume désiré a été atteint. La machine mémorise le volume extrait.
- La touche A permet de fonctionner avec ce nouveau volume. Après l'extraction, la machine revient en mode Prêt à utiliser.

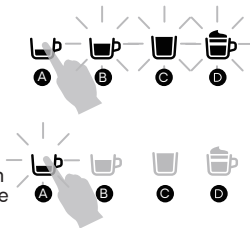
- ① Si l'utilisateur n'appuie sur aucune touche après 1 minute, la machine revient en mode Prêt à utiliser et mémorise le dernier volume réglé.
- ① Si l'utilisateur n'appuie pas sur la touche A pour arrêter l'opération d'extraction, la machine s'arrêtera automatiquement lorsqu'elle atteindra environ 75cc.

Programmation de café long

- Les étapes sont les mêmes que pour le pré-réglage d'un café expresso.
- Veuillez appuyer sur la touche B au lieu de la touche A.
- ① Si l'utilisateur n'appuie pas sur la touche B pour arrêter l'opération d'extraction, la machine s'arrêtera automatiquement lorsqu'elle atteindra environ 75cc.

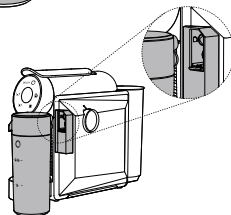
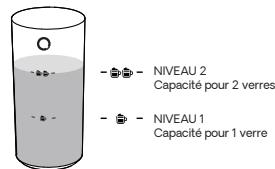
Programmation de la touche d'extraction de boissons allongées

- Les étapes sont les mêmes que pour le pré-réglage d'un café expresso.
- Veuillez appuyer sur la touche C au lieu de la touche A.
- ① Si l'utilisateur n'appuie pas sur la touche C pour arrêter l'opération d'extraction, la machine s'arrêtera automatiquement lorsqu'elle atteindra environ 200cc.



PRÉPARER UN CAFÉ CRÈME / CAPPUCINO

- ① Rincez soigneusement le réservoir à lait avant de le réutiliser.
- Versez la quantité souhaitée de lait dans le conteneur à lait.
- ① Pour obtenir une mousse de lait parfaite, utilisez du lait demi-écrémé à la température du réfrigérateur.
- Couvrez le réservoir à lait avec le couvercle.
 - Ouvrez la porte du système de lait.
 - Connectez le réservoir à lait au système de lait.
 - Relevez le levier au maximum et insérez une capsule de café Delta Q dans l'orifice du logement de la capsule. Abaissez complètement le levier.
 - Réglez le plateau à tasse et placez un verre à café crème (café noir et 3/4 de lait) ou une tasse à cappuccino (d'une contenance supérieure à 190cc) sous le bec verseur.
 - Réglez le sélecteur sur la position café crème / ou Cappuccino selon la boisson souhaitée. Le voyant latéral du sélecteur est vert.
 - Appuyez sur la touche D, qui commence à clignoter avec une lumière verte pendant l'extraction. Les voyants des touches A, B et C s'éteignent.
 - Après l'extraction, la machine revient en mode prêt à l'emploi.
 - Volume d'extraction standard : env. 190 cc.
- ① Pour un café crème, la préparation de la boisson commence comme suit (d'abord le café, puis le lait).
Pour le Cappuccino, la préparation de la boisson commence comme suit (d'abord la mousse de lait, puis le café).
- ① La préparation des boissons peut être interrompue ou arrêtée en appuyant sur n'importe quel bouton d'extraction.
- Il est recommandé de soulever à nouveau le levier à la fin du processus d'extraction pour libérer la capsule dans le réservoir à capsules usagées. Abaissez le levier dans sa position de repos.
- ① Si vous préparez un café crème – ou un Cappuccino en continu, la machine doit préchauffer (le bouton D clignote en vert et les boutons A, B et C restent en vert. Le voyant latéral du sélecteur est vert). Lorsque la machine a atteint la bonne température, l'extraction continue.
- ① Pour que le système de lait fonctionne parfaitement, il doit être rincé et nettoyé après chaque utilisation.



PROGRAMMATION DE LA QUANTITÉ DE CAFÉ CRÈME

En mode prêt à l'emploi, le conteneur à lait contenant suffisamment de lait est connecté au système de lait.

- Réglez le sélecteur sur la position café crème
La touche D et le voyant latéral du sélecteur sont verts.
- Relevez le levier au maximum et insérez une capsule de café Delta Q dans l'emplacement de la capsule, conformément à la forme de l'orifice.
Rebaissez complètement le levier.
- Placez un verre à café crème sous le bec verseur.
- Maintenez la touche D enfoncée pendant plus de 3 secondes et les touches A, B et C clignotent.
- Appuyez à nouveau sur la touche D pour commencer l'extraction du café. Lorsque le café atteint la quantité désirée, appuyez sur la touche D. La machine mémorise ce volume de café et commencera à l'extraire jusqu'à ce qu'un nouveau programme soit défini.
- Ensuite, la machine préchauffe (environ 25 secondes). Lorsqu'elle atteint la bonne température, l'extraction du lait commence et lorsque le lait atteint la quantité souhaitée, appuyez à nouveau sur la touche D. La machine revient au mode Prêt à l'emploi. La machine mémorise ce volume de lait et l'extraira jusqu'à ce qu'un nouveau programme soit défini.



- ① Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 1 minute, la machine revient en mode Prêt à l'emploi et mémorise le dernier volume réglé.
- ① Si vous n'appuyez pas sur la touche D pour arrêter le processus d'extraction, la machine s'arrête automatiquement lorsqu'elle atteint environ 220 cc.

PROGRAMMATION DE LA QUANTITÉ DE CAFÉ /CAPPUCCINO

En mode Prêt à l'emploi, le réservoir à lait contenant suffisamment de lait est connecté au système de lait.

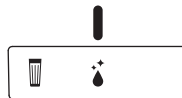
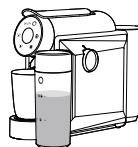
- Réglez le sélecteur sur la position Cappuccino.
La touche D et le voyant latéral du sélecteur sont verts.
- Les étapes sont les mêmes que pour prédéfinir un café crème.
La différence est que le cappuccino commence comme suit : d'abord la mousse de lait (la machine préchauffe environ 25 secondes. Lorsqu'elle atteint la bonne température, l'extraction de la mousse de lait commence), puis le café.



- ① Si vous n'appuyez pas sur la touche D pour arrêter le processus d'extraction, la machine s'arrête automatiquement lorsqu'elle atteint environ 220 cc.

NETTOYAGE DU SYSTÈME DE LAIT

- Effectuer le nettoyage du système de lait après chaque utilisation.
- Placez un grand verre (d'une capacité supérieure à 190 cc) sous le bec verseur.
- Remplir le réservoir à lait avec de l'eau potable (niveau 2) et fermer le couvercle.
- Ouvrez la porte du système de lait.
- Connectez le réservoir à lait au système de lait.
- En mode Prêt à l'emploi, réglez le sélecteur sur la position de nettoyage. La touche D et le voyant latéral du sélecteur sont bleus.
- Appuyez sur la touche D, qui commence à clignoter avec une lumière bleue pendant l'extraction. Les voyants des touches A, B et C s'éteignent.
- Le processus de nettoyage du système de lait commence lorsque de l'eau chaude et de la vapeur sortent (environ 25 secondes). Ce processus ne peut pas être arrêté.
- Ensuite, seule de la vapeur sort (environ 25 secondes). Ce processus peut être arrêté en appuyant sur l'un des boutons d'extraction.
- La machine s'arrête automatiquement.



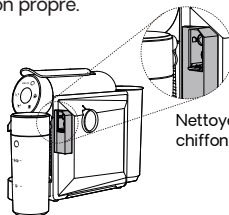
ENTRETIEN DU SYSTÈME DE LAIT

- En mode prêt à l'emploi, éteignez la machine en appuyant simultanément sur les boutons B et C pendant plus de 3 secondes.
- Retirez le conteneur à lait avec précaution.
- Détachez toutes les pièces du réservoir à lait.
- Rincez soigneusement toute trace de lait à l'eau claire. Immergez toutes les pièces dans de l'eau chaude additionnée de détergent pendant quelques minutes.
- Rincez à l'eau froide et essuyez avec un chiffon propre.
- Essuyez le fond intérieur du système de lait.

Éteindre



- ① Le réservoir à lait et son couvercle passent au lave-vaisselle.
- ① Pour éviter toute perte de pièces, remettez toutes les pièces en place après l'entretien.



Nettoyer avec un chiffon humide.

RÉTABLIR LES RÉGLAGES D'USINE / PURGE / NETTOYAGE ET ENTRETIEN

FR

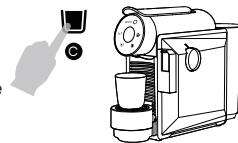
RÉTABLIR LES RÉGLAGES D'USINE

- En mode Prêt à utiliser, appuyez sur les touches A et C en même temps pendant plus de 3 secondes.
- Toutes les touches clignotent trois fois.
- La machine rétablit toutes les configurations prédéfinies.
- La machine revient à la première utilisation.



PURGE

- Une opération de Purge fréquente garantit une meilleure qualité des boissons extraites et un entretien correct de l'équipement.
- Placez une tasse sous le bec verseur et appuyez sur le bouton d'extraction de boissons allongées/d'eau/purge pour rincer la machine sans insérer de capsule. L'extraction s'arrêtera automatiquement. Lorsque le voyant LED cesse de clignoter, la machine est en mode Prêt à l'emploi.

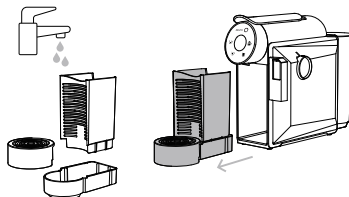


NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- ⚠ Vérifiez que vous avez débranché l'équipement de l'alimentation électrique avant de le nettoyer. Pour éviter tout choc électrique, ne plongez pas le câble, la fiche ou l'équipement dans l'eau ou dans un autre liquide. N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs ou à base de solvants.**

Nettoyage du réservoir de déchets liquides et du réservoir de capsules usagées

- Enlevez le réservoir de déchets liquides et le réservoir de capsules usagées.
- Enlevez et videz le réservoir intérieur de capsules usagées.
- Le réservoir de capsules usagées et celui des liquides peuvent être lavés à l'eau et séchés avec un chiffon doux.
- Nettoyez les surfaces extérieures de l'équipement avec un chiffon humide.
- Ne jamais immerger l'équipement dans l'eau.



- ① Vérifiez régulièrement si le réservoir de capsules usagées est plein pour éviter tout dysfonctionnement ou endommagement de la machine.

PRÉPARATION

1 Retirez le réservoir d'eau et remplissez-le avec de l'eau.

- Retirez le réservoir d'eau et ouvrez le couvercle.
- Rincez le réservoir avant utilisation.
- Remplissez le réservoir d'eau jusqu'au niveau MAX indiqué en utilisant uniquement de l'eau potable froide.
- Fermez le couvercle et remettez correctement le réservoir d'eau dans la machine.

⚠ Le niveau de l'eau ne doit jamais dépasser l'indication MAX et doit toujours rester au-dessus du niveau MIN.

2 Allumez l'appareil.

- Branchez la fiche dans la prise de courant.
- Allumez la machine en appuyant sur l'une des touches d'extraction ☞ ☞ ☞ ☞ .

• Préchauffage:

Le logo Delta Q est éclairé par un voyant blanc:

Les touches clignotent en séquence (couleur verte) pendant environ 1 minute.

• Prêt à être utilisé:

Après avoir atteint la bonne température, les touches A, B et C deviennent vertes.

Si le réservoir à lait est inséré dans la machine :

- Si le sélecteur de boisson est Cappuccino ou Latté, la touche D et le voyant latéral du sélecteur sont verts.

- Si le sélecteur de boisson est Nettoyage, la touche D et le voyant latéral du sélecteur sont bleus.

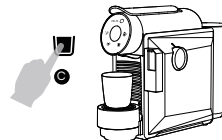
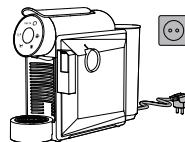
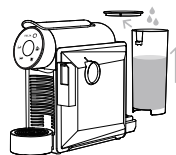
Si le réservoir à lait n'est pas inséré dans la machine, la touche D et le voyant latéral du sélecteur sont éteints.

3 Placez un récipient (min. 180 cc) sous la buse d'extraction

4 Appuyez sur la touche d'extraction de boissons allongées/d'eau/purge pour rincer la machine

- Répétez cette étape 2 fois.

① Si aucune eau ne sort, retirez le réservoir d'eau et le remettez-le dans sa position initiale. Répétez cette étape jusqu'à ce que la machine expulse un débit continu d'eau.



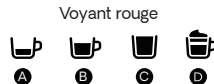
DÉTARTRAGE

Il est recommandé de détartrer la machine tous les 3 mois ou après environ 300 extractions de capsules Delta Q.

- ① Suivez les consignes de sécurité du kit de détartrage Delta Q. Maintenez le produit détartrant à l'écart de vos yeux, de votre peau, de la machine et des surfaces environnantes.

MESSAGES D'AVERTISSEMENT

- Les voyants des quatre touches d'extraction s'allument en rouge.
- Éteignez la machine en appuyant simultanément sur les boutons B et C pendant plus de 3 secondes, attendez 2 minutes et rallumez-la.
- Si le problème persiste, contactez le service client.




ÉNERGIE ET ENVIRONNEMENT

Delta Q s'engage à concevoir et à produire des machines innovantes, performantes et faciles à utiliser. Pour améliorer les performances énergétiques de la machine, des améliorations et des fonctions ont été introduites pour réduire la consommation d'énergie.

Cette machine est conforme à la directive européenne 2012/19/CE.

L'emballage et la machine contiennent des matériaux recyclables.

-  Les appareils électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets urbains non triés. Utilisez la poubelle appropriée. Contactez votre mairie pour obtenir des informations sur la collecte des déchets disponible. Si des appareils électriques sont envoyés à la décharge, il existe un risque de contamination des nappes phréatiques par des substances dangereuses qui pourraient ensuite entrer dans la chaîne alimentaire et constituer un risque pour la santé et le bien-être.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Modèle : MINI MILKQOOL

Puissance : 1200 W

Tension : 220-240 V

Fréquence : 50-60 Hz

Capacité du réservoir d'eau : 600 cc

Capacité du bac à capsules usagées : 6-7 capsules

Poids approximatif : 3,4 kg

Dimensions : L 365 x l 159 x H 261 mm

This manual is also available in PDF at mydeltaq.com

Please read all of the instructions in this manual before installing, connecting and using the device.

This manual provides important advice about installation and use.

The manufacturer reserves the right to change the manual without the obligation to update earlier versions, except in exceptional situations.

① Keep this manual in a safe place for future reference.

- ⚠ This device may be used by children aged 8 and above, by people with reduced physical, sensory or mental capabilities, and by people with no experience or knowledge provided they are supervised or instructed on how to use the device safely and are aware of the risks involved. Children must not play with the device. Unsupervised children must not clean or maintain the device. Keep the device and the lead away from children under 8 years of age.

This device is designed for household use. It may also be used in similar situations, such as:

- commercial kitchens, offices and other places of work;
- rural dwellings;
- hotels, motels and other residential environments of the same kind by customers;
- guest room-type accommodation.

While being used, the coffee machine must not be placed inside a cupboard.

▲ Installation:

After removing the device from its packaging, place it on its base in a safe location free from other devices and objects that may hinder its handling and where it cannot be knocked over or damaged.

Ensure the surface is properly clean, dry and possesses no heating sources.

Before using your device, make sure that the mechanical parts and all of its accessories are in good condition. If you should have any doubt, do not use the device and contact Customer Support.

This device is considered suitable for use in countries with a temperate climate. It may also be used in other countries.

Do not use the device outside or where exposed to weather conditions (rain, sun, etc.). Do not place the device close to or on a hot gas or electric stove or in a hot oven. When used for the first time,

it is possible that the device will emit an odour caused by the insulation materials and elements subject to heating. This odour will disappear in a few minutes. Some devices may show signs of

previous use due to strict quality control testing. Install the device

according to the manufacturer's instructions. If the device is incorrectly installed, it may cause material damage for which the manufacturer shall not be deemed liable.

▲ Electrical power:

Check whether the electrical voltage at the outlet corresponds with the voltage on the rating label on your coffee machine. Only plug the device into earthed sockets.

▲ Power lead:

Do not turn the device on if the lead or socket are damaged or broken. Call the Customer Service Line. If the power lead is damaged it must be replaced by the manufacturer, the service provider or a

similarly qualified person to mitigate the risks. In the event of an emergency, immediately remove the plug from the socket. Do not leave the power lead hanging over a table or counter.

Do not allow the lead to come into direct contact with hot surfaces. To turn the device off, remove the plug from the socket by pulling the plug. Never pull the lead.

Take the plug out of its socket when the device is not being used or before cleaning.

If an extension lead is necessary, only use one which is earthed.

▲ Risk of electric shock:

To protect people from fire, electric shock and injury, do not immerse the lead, socket or device in water or any other liquid.

Do not touch the lead with wet or damp hands.

The use of accessories not recommended by the manufacturer may cause a fire, electric shock or injury.

Protection of others:

Ensure children are accompanied and do not play with the device.
Children are not aware of the dangers associated with electrical devices.
Keep the packaging materials out of the reach of children.
Do not leave the device switched on unsupervised.

Danger of burning:

Do not touch the nozzle as it may cause burning. Do not touch the inside of the capsule holder as it may cause burning. Always shut the lever fully and never open it while the coffee is being extracted to avoid burning.

Cleaning:

Turn off the device and leave to cool before cleaning. Do not immerse the device in water! Clean all detachable parts with water. External surfaces should be cleaned with a damp cloth.

Taking care of the device:

Remove the plug from the socket if the device is not used for a long period of time and keep it dry and out of the reach of children. Keep it protected from dust and dirt.

Repairs/maintenance:

If the device breaks down and/or malfunctions, disconnect it from the power outlet and do not try to repair it yourself. Contact Customer Service.
The manufacturer cannot be considered liable for any damages due to improper, incorrect or irrational usage. In the event of inappropriate use or failure to comply with the instructions, the manufacturer declines any liability and will cancel the respective guarantee.

Water tank:

Fill the water tank with cold, still drinking water only. Never fill the tank with milk, vegetable/ olive oil or similar liquids. Empty the tank if the device is not used for a long period of time.

Capsule holder:

This machine was developed to extract drinks using Delta Q capsules. Delta Q quality is guaranteed when Delta Q capsules are used in Delta Q machines.

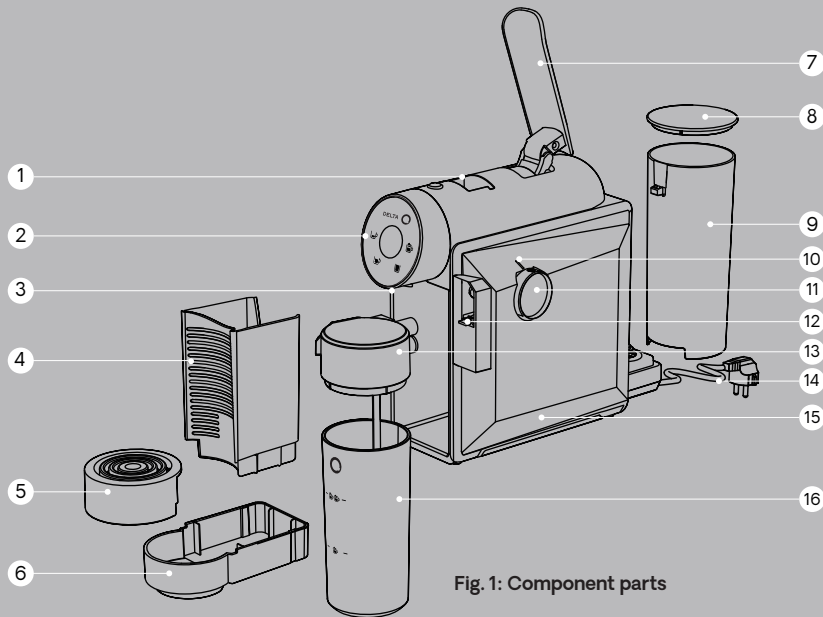


Fig. 1: Component parts

1 Capsule holder

2 Control panel

3 Nozzle

4 Empty capsule holder

5 Cup support

6 Drip tray

7 Capsule holder lever

8 Water tank lid

9 Water tank

10 Selector's side light

11 Beverage selector

12 Milk system door

13 Milk tank lid

14 Power lead*

15 Side panel

16 Milk tank

* Except for Switzerland and the UK.

CONTROL PANEL

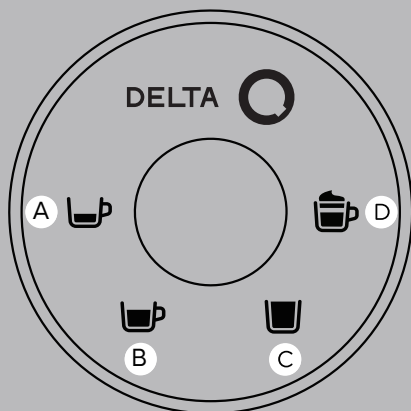


Fig. 2: Control panel

- A** Espresso coffee button
- B** Lungo coffee button
- C** Long drinks extraction button / water button / purge
- D** Milk-based beverage button

BEVERAGE SELECTOR



Cappuccino



Galão - Latte



Cleaning

The First Use procedure is performed only once .
The machine might make a loud noise because the water circuit is empty.



NOTE: DO NOT INSERT A CAPSULE.

1 Remove the water tank and fill it with water.

- Remove the water tank and the lid.
- Rinse the water tank before using.
- Fill the water tank to the MAX level shown with cold drinking water only.
- Reattach the lid and reinsert the water tank correctly.

▲ The water level should never be higher than the MAX level or lower than the MIN level.

2 Turn the machine on.

- Plug the lead into the socket. Press the Espresso button.
- The Espresso button will go steady green. The other buttons will remain off.
- Place a container (with a capacity over 180 cc) on the cup support.
- Press the Espresso button.

The machine will start the cleaning procedure. The cleaning procedure may take up to 3 minutes. The Espresso button will flash green. Once the cleaning procedure is complete, the Espresso button will go off. The four extraction buttons will remain off.

3 Heating up

- Press any extraction button to start heating up the machine.

A white light will illuminate the Delta Q logo:
The extraction buttons will flash for about 1 minute.

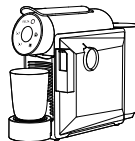
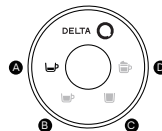
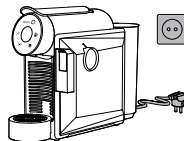
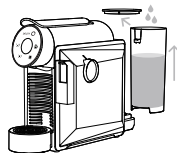
- Ready to use:

After reaching the right temperature, buttons A, B and C will turn green.
If the milk tank is inserted into the device:

- If the beverage selector is Cappuccino or Latte, button D and selector's side light are green.
- If the beverage selector is Cleaning, button D and selector's side light are blue.

If the milk tank isn't inserted into the device, button D and selector's side light are off.

▲ If no water comes out of the machine, please repeat the First Use procedure up to step 2. If no water comes out on the second try, please contact our Customer Service Line.

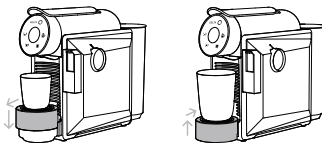


EXTRACTING A COFFEE / LUNGO COFFEE / LONG DRINKS

① The machine will only extract a coffee when it has reached the correct temperature.

❶ Place a cup under the nozzle.

- The cup support can be adjusted according to the size of cup used.



❷ Raise the lever and insert a capsule.

- Raise the lever all the way up.
- Insert a Delta Q coffee capsule into the capsule holder according to the shape of the hole.
- Lower the lever all the way down.

⚠ Never insert fingers or objects into the hole of the capsule holder.

❸ Press the button to extract the coffee.

① Whenever extracting a different type of drink (coffee/long drink), first purge the machine.

• Espresso:

- Press button A.
- The lights on buttons B, C and D will go out.
- Button A will start to flash with a green light during extraction.
- After extraction, the machine will return to Ready to Use Mode.
- Standard extraction volume: approx. 30cc

• Lungo:

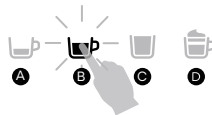
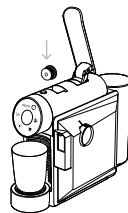
- Press button B.
- The lights on buttons A, C and D will go out.
- Button B will start to flash with a green light during extraction.
- After extraction, the machine will return to Ready to Use Mode.
- Standard extraction volume: approx. 45cc

• Long drinks:

- Press button C.
- The lights on buttons A, B and D will go out.
- Button C will start to flash with a green light during extraction.
- After extraction, the machine will return to Ready to Use Mode.
- Standard extraction volume: approx. 180cc

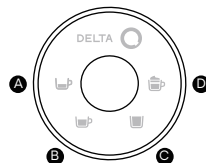
① The preparation of drinks can be interrupted or stopped by pressing any of the extraction buttons.

⚠ Never lift the lever to open the capsule holder during this process.



STANDBY

If the machine is not used for 3 minutes, the lights on buttons A, B, C and D will go out. Press any button (A, B, C or D) to return to the Ready to Use Mode. The machine will automatically heat up the system.

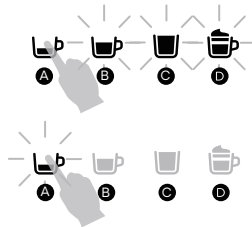


- ① Removing the drip tray will not wake the device up.

PROGRAMMING THE VOLUME

Programming the espresso extraction button

- When in ready to use mode, press button A for more than 3 seconds.
- Button A will light up green and buttons B, C and D will start to flash green.
- Insert a Delta Q capsule into the capsule holder.
- Press button A to start the espresso extraction process. The button A will start to flash.
- Press button A again to stop the extraction process. The machine will memorise the volume extracted. Button A will then extract this new volume.
- After extraction, the machine will return to Ready to Use Mode.



- ① If no button is pressed for 1 minute, the machine will return to Ready to Use Mode and will memorise the last volume set.
- ① If button A is not pressed to stop the extraction process, the machine will automatically stop when it reaches approximately 75cc.

Programming the lungo extraction button

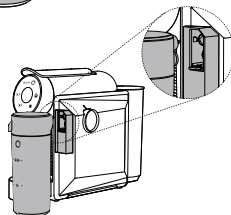
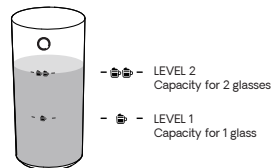
- The steps are the same as for predefining an espresso.
- Press button B instead of button A.
- ① If button B is not pressed to stop the extraction process, the machine will automatically stop when it reaches approximately 75cc.

Programming the Long drinks extraction button

- The steps are the same as for predefining an espresso.
- Press button C instead of button A.
- ① If button C is not pressed to stop the extraction process, the machine will automatically stop when it reaches approximately 200cc.

PREPARING A GALÃO - LATTE/ CAPPUCCINO

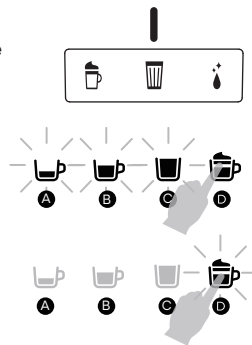
- ① Rinse the milk tank thoroughly before reusing it.
 - Pour milk into the milk tank according to the desired amount.
- ① To obtain a perfect milk foam use semi-skimmed milk at the refrigerator temperature.
 - Cover the milk tank with the lid.
 - Open the milk system door.
 - Connect the milk tank to the milk system.
 - Raise the lever to its full extent and insert a Delta Q coffee capsule in the capsule housing hole, in accordance with the housing silhouette. Completely lower the lever.
 - Adjust the cup tray. And place a glass of Galão - Latte (black coffee and 3/4 milk) or a Cappuccino cup (with capacity exceeding 190cc) under the extraction nozzle.
 - Adjust the selector to the Galão - Latte or Cappuccino position according to the desired beverage. Selector's side light is green.
 - Press button D. It will start to flash with a green light during extraction. The lights on buttons A, B and C will go out.
 - After extraction, the machine will return to Ready to Use Mode.
 - The standard extraction volume: approx. 190cc.
- ① For Galão - Latte, the beverage preparation starts as follows (first the coffee, and then the milk).
For Cappuccino, the beverage preparation starts as follows (first the milk foam and then the coffee).
- ① The preparation of drinks can be interrupted or stopped by pressing any of the extraction buttons.
 - You are recommended to lift the lever again at the end of the extraction process to release the capsule into the used capsule tank. Lower the lever into its resting position.
- ① If making Galão - Latte or Cappuccino continuously, the machine needs to preheat (Button D blinks green and buttons A, B and C stay in green. Selector's side light is green). When it reaches the right temperature, it continues to extract.
- ① In order for the milk system to operate perfectly, it must be rinsed and cleaned after each use.



PROGRAMMING THE COFFEE/GALÃO - LATTE AMOUNT

When in Ready to Use Mode, the milk tank with enough milk is connected to the milk system.

- Adjust the selector to the Galão - Latte position. Button D and selector's side light is green.
- Raise the lever to its full extent and insert a Delta Q coffee capsule in the capsule housing hole, in accordance with the housing silhouette. Completely lower the lever.
- Place a glass of Galão - Latte under the extraction nozzle.
- Hold the button D more than 3 seconds, and the button A, B and C blink.
- Press the button D again, thus beginning the coffee extraction. When the coffee reaches the desired amount, press the button D. The machine memorises this coffee volume and will start extracting it until a new programme is set.
- Afterwards, the machine pre-heats (approximately 25 seconds). When it reaches the right temperature, the milk extraction begins and when the milk reaches the desired amount, press the button D again. And it return to Ready to Use Mode. The machine memorises this milk volume and will start extracting it until a new programme is set.



- ① If no button is pressed for 1 minute, the machine will return to Ready to Use Mode and will memorise the last volume set.
- ① If button D is not pressed to stop the extraction process, the machine will automatically stop when it reaches approximately 220cc.

PROGRAMMING THE COFFEE/CAPPUCCINO AMOUNT

When in Ready to Use Mode, the milk tank with enough milk is connected to the milk system.

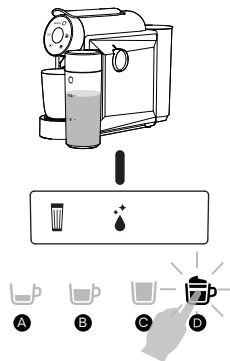
- Adjust the selector to the Cappuccino position. Button D and selector's side light is green.
- The next steps are the same as for predefining a Galão - Latte. The difference is the cappuccino starting as follows: first the milk foam (the machine pre-heats for approximately 25 seconds, when it reaches the right temperature, the milk foam extraction begins) and then the coffee.

- ① If button D is not pressed to stop the extraction process, the machine will automatically stop when it reaches approximately 220cc.



CLEANING THE MILK SYSTEM

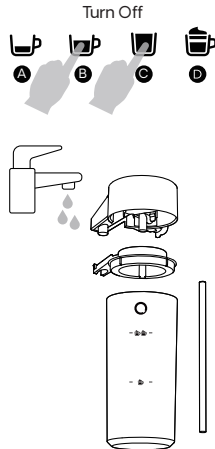
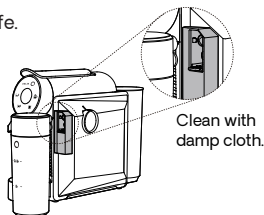
- Clean milk system after each use.
- Place a tall glass (with capacity exceeding 190cc) under the extraction nozzle.
- Fill the milk tank with drinking water (level 2) and close the lid.
- Open the milk system door.
- Connect the milk tank to the milk system.
- When in Ready to Use Mode, adjust the selector to the Cleaning position. Button D and selector's side light is blue.
- Press button D. It will start to flash with a blue light during extraction. The lights on buttons A, B and C will go out.
- The milk system cleaning process begins when hot water and steam come out (approximately 25 seconds). And this process can not be stopped.
- Afterwards, only the steam comes out (approximately 25 seconds). This process can be stopped by pressing any of the extraction buttons.
- The machine stops automatically.



MAINTAINING THE MILK SYSTEM

- When in Ready to Use Mode, turn off the machine by pressing button B and C at the same time for more than 3 seconds.
- Remove the milk tank carefully.
- Detach all the parts of the milk tank.
- Rinse carefully any traces of milk with clean water. Immerse all parts in hot water with detergent for a few minutes.
- Rinse with cold clean water and wipe with a clean cloth.
- Wipe the inner bottom of the milk system.

- ① The milk tank and its lid are dishwasher safe.
- ① To avoid loss, please install all the parts in place after maintenance.



RESET FACTORY SETTINGS/ PURGING/ CLEANING AND MAINTENANCE

EN

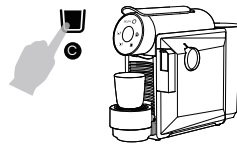
RESET FACTORY SETTINGS

- When in the ready to use mode, press buttons A and C at the same time for more than 3 seconds.
- All of the buttons will flash 3 times.
- The machine will return to the factory settings.
- The machine returns to First Use.



PURGING

- Purging the system frequently ensures the quality of the extracted drinks and the correct maintenance of the device.
- Place a cup under the nozzle and press the long drinks extraction button/water button/purge to rinse the machine without inserting a capsule. The extraction will stop automatically. When the LED light stops flashing, the machine is Ready to Use.

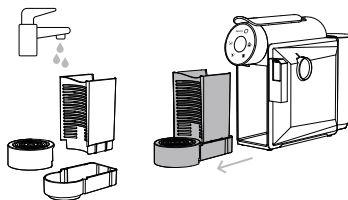


CLEANING AND MAINTENANCE

- ⚠ **Ensure the device is unplugged before cleaning.**
To avoid electric shock, do not immerse the lead, plug or device in water or any other liquid.
Do not use abrasive or solvent-based cleaning agents.

Cleaning the drip tray and used capsule container

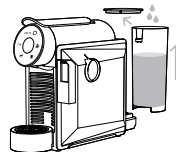
- Remove the drip tray and used capsule container. Remove and empty the used capsule container.
 - The used capsule container and drip tray can be washed in water and dried with a soft cloth.
 - Clean the outer surfaces of the machine with a damp cloth.
 - Never immerse the machine in water.
- ① Empty the used capsule container regularly to prevent damage to the machine and poor functioning.



PREPARATION





1 Remove the water tank and fill it with water.

- Remove the water tank and the lid.
- Rinse the water tank before using.
- Fill the water tank to the MAX level shown with cold drinking water only.
- Reattach the lid and reinsert the water tank correctly.



⚠ The water level should never be higher than the MAX level or lower than the MIN level.

2 Turn the device on.

- Plug the lead into the socket.
- Turn the device on by pressing any of the buttons    .
- Pre-heating:

A white light will illuminate the Delta Q logo:

The buttons will blink in sequence (green colour) for about 1 minute.

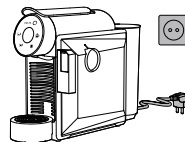
• Ready to use:

After reaching the right temperature, buttons A, B and C will turn green.

If the milk tank is inserted into the device:

- If the beverage selector is Cappuccino or Latte, button D and selector's side light are green.
- If the beverage selector is Cleaning, button D and selector's side light are blue.

If the milk tank isn't inserted into the device, button D and selector's side light are off.

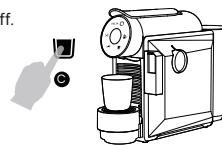


3 Place a cup (min. 180 cc) under the nozzle

4 Press the Long drinks button to rinse the device

- Repeat this step twice.

- ① If water does not come out, remove the water tank and re-insert it in its original position. Repeat this step until there is a continuous flow of water.



DESCALING

It is recommended that the machine is descaled every 3 months or after approximately 300 Delta Q capsule extractions.

- ① Follow the safety instructions on the Delta Q descaling kit.
Keep the descaling product away from your eyes, skin, machine and surrounding surfaces.

WARNING MESSAGES

- The four extraction buttons will light up red.
- Turn off the machine by pressing button B and C at the same time for more than 3 seconds, wait 2 minutes and turn it back on again.
- If the problem persists, contact Customer Service.




ENERGY AND ENVIRONMENT

Delta Q is committed to designing and producing innovative high-performance and easy-to-use machines. To improve the machine's energy performance, improvements and functions have been introduced to reduce energy consumption.

This machine complies with European Directive 2012/19/EU.

The packaging and the machine contain recyclable materials.

-  Electrical devices must not be disposed of with unsorted urban waste. Use the appropriate dustbin. Contact your local council for information about available waste collection. If electrical devices are sent to landfill, there is a risk of contaminating the ground water with hazardous substances which could then enter the food chain and be a risk to health and well-being.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model: MINI MILKQOOL

Power: 1200 W

Voltage: 220–240 V

Frequency: 50–60 Hz

Water tank capacity: 600 cc

Used capsule container capacity: 6–7 capsules

Approximate weight: 3.4 kg

Size: L 365 x W 159 x H 261 mm

Instrukcja ta jest również dostępna w PDF na stronie mydeltaq.com

Przed zainstalowaniem, podłączeniem i użytkowaniem urządzenia należy przeczytać wszystkie instrukcje zawarte w tym poradniku. Niniejsza instrukcja zawiera ważne wskazówki dotyczące instalacji i użytkowania.

Producent zastrzega sobie prawo do zmiany instrukcji bez obowiązku aktualizacji wcześniejszych wersji, poza wyjątkowymi sytuacjami.

① Przechowuj niniejszą instrukcję w bezpiecznym miejscu, aby móc z niej skorzystać w przyszłości.

▲ Ekspres może być używany przez dzieci od 8 roku życia, przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także przez osoby bez doświadczenia lub wiedzy, pod warunkiem, że są one nadzorowane lub poinstruowane jak bezpiecznie korzystać z urządzenia i są świadome zagrożeń z tym związanych. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Dzieciom bez nadzoru nie wolno czyścić ani konserwować urządzenia. Ekspres i przewód zasilający należy trzymać z dala od dzieci poniżej 8 roku życia.

To urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego. Może ono również być używane w miejscach, takich jak:

- kuchnie komercyjne, biura i inne miejsca pracy;
- mieszkania wiejskie;
- hotele, motele i inne środowiska mieszkalne;
- pomieszczenia mieszkalne typu pokój gościnny.

W trakcie użytkowania nie wolno umieszczać ekspresu w szafie.

▲ Montaż:

Po wyjęciu urządzenia z opakowania należy umieścić je na jego podstawie w bezpiecznym miejscu, wolnym od innych urządzeń i przedmiotów, które mogą utrudniać jego obsługę i w którym nie może zostać przewrócone lub uszkodzone. Upewnij się, że powierzchnia jest odpowiednio czysta, sucha i nie posiada źródeł ciepła. Przed użyciem urządzenia należy upewnić się, że części mechaniczne i wszystkie akcesoria są w dobrym stanie. W razie jakichkolwiek wątpliwości nie należy używać urządzenia i należy skontaktować się z działem obsługi klienta. To urządzenie jest uważane za odpowiednie do użytku w krajach o umiarkowanym klimacie. Może być również używane w innych krajach.

Nie używać urządzenia na zewnątrz lub w miejscach narażonych na działanie warunków atmosferycznych (deszcz, słońce itp.) Nie umieszczać urządzenia w pobliżu lub na gorącej kuchenke gazowej lub elektrycznej albo w gorącym piekarniku. Przy pierwszym użyciu możliwe jest, że urządzenie będzie wydzielać zapach spowodowany materiałami izolacyjnymi. Zapach ten zniknie w ciągu kilku minut. Niektóre urządzenia mogą wykazywać ślady wcześniejszego użytkowania ze względu na rygorystyczne testy jakości. Należy zainstalować urządzenie zgodnie z instrukcją producenta. Nieprawidłowy montaż ekspresu może spowodować szkody materialne, za które producent nie ponosi odpowiedzialności.

▲ Moc elektryczna:

Sprawdź, czy napięcie elektryczne w gniazdku odpowiada napięciu podanemu na etykiecie znamionowej na ekspresie do kawy. Urządzenie należy podłączać wyłącznie do uziemionych gniazdek.

▲ Kabel zasilający:

Nie włączaj urządzenia, jeśli przewód lub gniazdo są uszkodzone lub zniszczone. W takiej sytuacji należy zadzwonić na linię obsługi klienta. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, serwis lub wykwalifikowaną osobę, aby ograniczyć ryzyko. W przypadku zagrożenia należy natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazdka. Nie należy pozostawiać przewodu zasilającego zwisającego nad stołem lub ładą. Nie dopuszczać do bezpośredniego kontaktu przewodu z gorącymi powierzchniami. Aby wyłączyć urządzenie, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka, trzymając wtyczki. Nigdy nie należy ciągnąć za przewód. Wyjmij wtyczkę z gniazda, gdy urządzenie nie jest używane lub przed czyszczeniem. Jeśli konieczne jest zastosowanie przedłużacza, należy używać tylko uziemionego.

▲ Ryzyko porażenia prądem:

Aby chronić użytkowników przed pożarem, porażeniem prądem i obrażeniami, nie należy zanurzać przewodu, gniazda lub urządzenia w wodzie lub jakiegokolwiek innej cieczy. Nie należy dotykać przewodu mokrymi lub wilgotnymi rękami. Używanie akcesoriów niezalecanych przez producenta może spowodować pożar, porażenie prądem lub obrażenia.

Ochrona innych osób:

Upewnij się, że dzieci są pod opieką i nie bawią się urządzeniem. Dzieci nie są świadome zagrożeń związanych z urządzeniami elektrycznymi. Materiały opakowaniowe przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.

Niebezpieczeństwo poparzenia:

Nie należy dotykać dyszy, gdyż może to spowodować oparzenie. Nie dotykać wnętrza uchwytu na kapsułki, gdyż może to spowodować oparzenia. Zawsze zamykaj dzwignię do końca i nigdy jej nie otwieraj, gdy kapsułka jest w środku, aby uniknąć poparzenia.

Czyszczenie:

Wyłącz urządzenie i pozostaw do ostygnięcia przed czyszczeniem. Nie zanurzać urządzenia w wodzie! Wszystkie odłączane części czyścić wodą. Powierzchnie zewnętrzne należy czyścić wilgotną ścierką.

Dbanie o urządzenie:

Wyjmij wtyczkę z gniazdka, jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas i przechowuj je suche i poza zasięgiem dzieci. Chronić przed kurzem i brudem.

Naprawy/konserwacja:

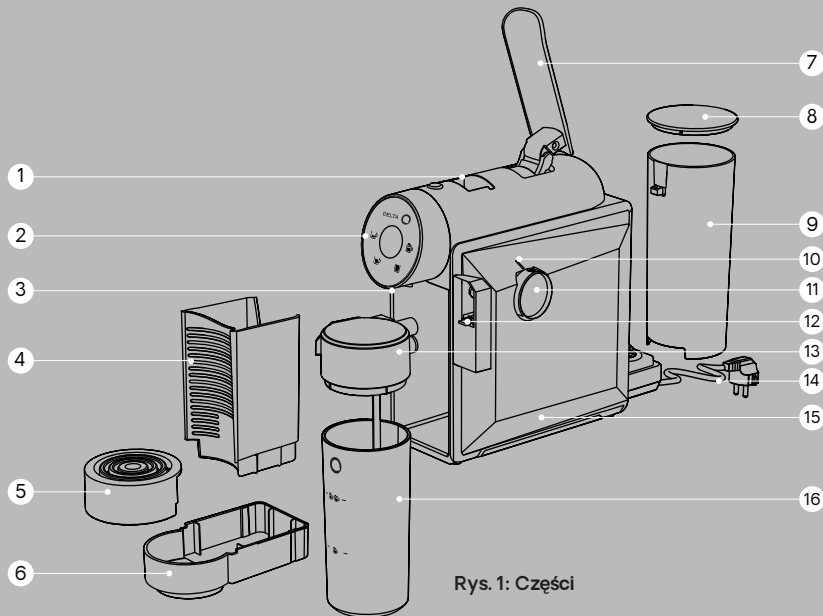
Jeśli urządzenie ulegnie awarii i/lub będzie działać nieprawidłowo, należy odłączyć ekspres od gniazdka elektrycznego i nie próbować naprawiać go samodzielnie. Skontaktuj się z Biurem Obsługi Klienta. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku niewłaściwego, nieprawidłowego lub nieracjonalnego użytkowania. W przypadku niewłaściwego użytkowania lub nieprzestrzegania instrukcji, producent zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności i anuluje odpowiednią gwarancję.

Zbiornik na wodę:

Zbiornik wody napełniać wyłącznie zimną, niegazowaną wodą pitną. Nigdy nie napełniać zbiornika mlekiem, olejem roślinnym/oliwą z oliwek lub podobnymi płynami. Opróżnić zbiornik, jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas.

Pojemnik na kapsułki:

Maszyna ta została stworzona do przygotowania napojów przy użyciu kapsułek Delta Q. Jakość Delta Q jest gwarantowana, gdy kapsułki Delta Q są używane w maszynach Delta Q.



Rys. 1: Części

1 Pojemnik na kapsuły

2 Panel sterowania

3 Dysza

4 Pojemnik na puste kapsułki

5 Podstawka pod kubek

6 Taca ociekowa

7 Dźwignia uchwytu na kapsułki

8 Pokrywa zbiornika na wodę

9 Zbiornik na wodę

10 Lampka boczna

11 Wybór napojów

12 Drzwi do systemu mleka

13 Pokrywa zbiornika mleka

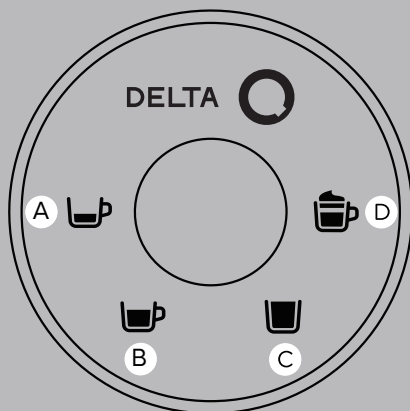
14 Przewód zasilający *

15 Panel boczny

16 Zbiornik mleka

* Z wyjątkiem Szwajcarii i Wielkiej Brytanii.

PANEL STEROWANIA



Rys. 2: Panel sterowania

- A** Przycisk ekstrakcji espresso
- B** Przycisk ekstrakcji kawy lungo
- C** Przycisk duże napoje/wody/czyszczenia
- D** Przycisk napoju na bazie mleka

WYBÓR NAPOJÓW



Cappuccino



Galão -Latte



Czyszczenie

PIERWSZE UŻYCIĘ

PL

Pierwsze Użycie jest przeprowadzony tylko raz .

Ekspres może wydawać dźwięki ze względu na pusty obieg wody.



UWAGA: NIE UMIESZCZAĆ KAPSUŁKI

1 Wymij zbiornik na wodę i napełnij go wodą. Wymij

- zbiornik na wodę i otwórz pokrywę.
- Przepłucz zbiornik wodą przed użytkowaniem.
- Napełnij zbiornik wodą do zaznaczonej linii MAX, używając jedynie zmniejszonej wody pitnej.
- Zamknij pokrywę i umieść ponownie prawidłowo zbiornik na wodę w ekspresie.

! Poziom wody nie może przekraczać zaznaczenia MAX i musi znajdować się zawsze powyżej poziomu MIN.

2 Włącz ekspres.

- Włącz wtyczkę do kontaktu. Naciśnij przycisk Espresso.
- Przycisk Espresso zaświeci się stałym zielonym światłem. Inne przyciski są zgaszone.
- Umieść naczynie (o pojemności ponad 180cc) na tacy
- Naciśnij przycisk Espresso.

Ekspres rozpocznie proces Czyszczenia, czyszczenie może zająć do 3 minut, przycisk espresso pulsuje na zielono.

Kiedy proces czyszczenia dobiegnie końca, przycisk espresso zgaśnie.

Tym samym cztery przyciski parzenia są zgaszone.

3 Rozgrzewanie

- Naciśnij jakikolwiek przycisk parzenia, żeby rozpocząć rozgrzewanie ekspresu.

Logotyp Delta Q zapali się na biało;

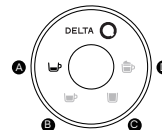
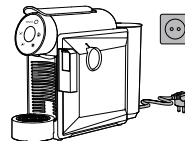
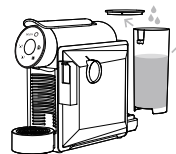
Przyciski parzenia zaczynają pulsować przez około 1 minutę.

- Gotowy do użycia:

Po uzyskaniu odpowiedniej temperatury, przyciski A, B i C zapalają się na zielono. Jeśli zbiornik na mleko jest włożony do urządzenia:

- Jeśli wybrałeś Cappuccino lub Latte, przycisk D i boczna lampka kontrolna są zielone.
- Jeśli wybrałeś Czyszczenie przycisk D i lampka boczna świecą się na zielono.

Jeśli zbiornik na mleko nie jest włożony do urządzenia, przycisk D i boczna lampka kontrolna są wyłączone.



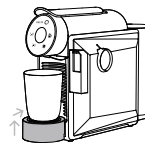
! W przypadku gdy ekspres nie usunie wody, należy powtórzyć Tryb Uruchamiania Od punktu 2. Jeśli po powtórzeniu czynności, woda nie zostanie usunięta, należy skontaktować się z Linią Obsługi Klienta.

EKSTRAKCYJA KAWY ESPRESSO/ KAWY LUNGO / DUŻE NAPOJE

① Urządzenie nie zaparzy kawy, dopóki nie osiągnie odpowiedniej temperatury.

❶ Podstaw filiżankę pod wylewkę.

- Jeśli chcesz użyć filiżanek, małych szklanek lub pojemnika o innym rozmiarze, możesz przesuwać tacę podtrzymującą w górę i w dół.



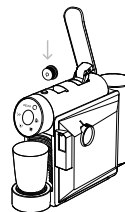
❷ Podnieś dźwignię i włóż kapsułkę.

- Podnieś dźwignię do końca.
- Włóż kapsułkę kawy Delta Q do otworu w uchwycie na kapsułki, zgodnie z kształtem otworu.
- Opuść dźwignię całkowicie.

⚠ **Nigdy nie wkładaj palców ani przedmiotów do otworu w uchwycie na kapsułki.**

❸ Naciśnij przycisk ekstrakcji, aby zaparzyć kawę.

① Za każdym razem, gdy zmieniasz rodzaj napoju (espresso / lungo), powinieneś wykonać Czyszczenie ekspresu.



• Espresso:

- Naciśnąć przycisk A.
- Lampki na przyciskach B, C i D zgasną.
- Przycisk A zacznie migać zielonym światłem podczas przygotowania.
- Po zakończeniu przygotowania ekspres powróci do trybu Gotowy do pracy.
- Standardowa objętość napoju: około 30 cc



• Kawa Lungo:

- Naciśnij przycisk B.
- Światła na przyciskach A, C i D zgasną.
- Przycisk B zacznie migać zielonym światłem podczas pracy.
- Po zakończeniu pracy urządzenie powróci do trybu Gotowy do pracy.
- Standardowa objętość: ok. 45 cc



• Duże napoje:

- Naciśnij przycisk C.
- Światła na przyciskach A, B i D zgasną.
- Przycisk C zacznie migać zielonym światłem podczas pracy.
- Po zakończeniu pracy urządzenie powróci do trybu Gotowy do pracy.
- Standardowa pojemność: ok. 180 cc



① Możesz przerwać lub zakończyć przygotowywanie napoju, naciskając którykolwiek z przycisków ekstrakcji.

⚠ **Nigdy nie podnosz dźwigni otwierającej uchwyt na kapsułki podczas tego procesu.**

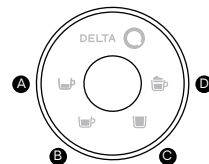
STAN CZUWANIA

W przypadku braku interakcji z urządzeniem przez 3 minuty, kontrolki przycisków A, B, C i D zgasną.

Naciśnij dowolny przycisk (A, B, C lub D), aby powrócić do trybu gotowości do użycia.

Urządzenie automatycznie podgrzeje system.

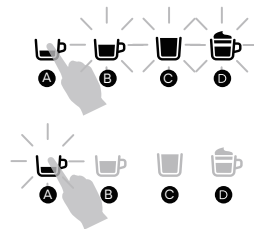
- ① Wyjęcie zbiornika na odpady płynne nie aktywuje urządzenia.



PROGRAMOWANIE OBJĘTOŚCI

Programowanie przycisku ekstrakcji kawy espresso

- W trybie gotowości do użycia naciśnij przycisk A przez więcej niż 3 sekundy.
- Przycisk A pozostanie podświetlony na zielono, a przyciski B, C i D zaczną migać zielonym światłem.
- Włóż kapsułkę kawy Delta Q do otworu w uchwycie na kapsułki.
- Naciśnij przycisk A, aby rozpocząć proces ekstrakcji kawy espresso. Przycisk A zaczyna migać.
- Naciśnij ponownie przycisk A, aby zatrzymać proces ekstrakcji. Maszyna zapamięta wyekstrahowaną objętość. Przycisk A będzie od teraz pracować z ustaloną nową objętością.
- Po ekstrakcji urządzenie powraca do trybu gotowości do użycia.



- ① Jeśli użytkownik nie naciśnie żadnego przycisku, po 1 minucie urządzenie powróci do trybu gotowości do użycia i zapisze ostatnio ustawioną objętość.
- ① Jeśli użytkownik nie naciśnie przycisku A, aby zatrzymać operację ekstrakcji, maszyna zatrzyma się automatycznie, gdy objętość osiągnie około 75cc

Programowanie przycisku kawy lungo

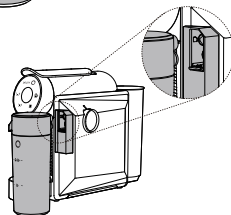
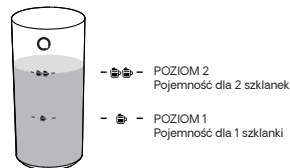
- Kroki są takie same jak przy określaniu objętości espresso.
- Proszę wcisnąć przycisk B zamiast przycisku A.
- ① Jeśli użytkownik nie naciśnie przycisku A, aby zatrzymać operację ekstrakcji, urządzenie zatrzyma się automatycznie, gdy objętość osiągnie około 75cc.

Programowanie przycisk duże napoje

- Kroki są takie same jak przy programowaniu objętości espresso.
- Proszę wcisnąć przycisk C zamiast przycisku A.
- ① Jeżeli użytkownik nie naciśnie przycisku C, aby zatrzymać czynność ekstrakcji, urządzenie automatycznie zatrzyma się, gdy objętość osiągnie ok. 200cc

PRZYGOTOWANIE GALÃO -LATTE/ CAPPUCINO

- ① Przed ponownym użyciem zbiornika na mleko należy go dokładnie wypłukać.
 - Do zbiornika na mleko wlać mleko według żądanej ilości.
- ① Aby uzyskać idealną piankę mleczną użyj schłodzonego mleka półtłustego z lodówki.
 - Przykryć zbiornik na mleko pokrywą.
 - Otworzyć drzwi systemu mleka.
 - Podłączyć zbiornik na mleko do systemu mleka.
 - Maksymalnie podnieść dźwignię i włożyć kapsułkę Delta Q do pojemnika zgodnie z kształtem. Całkowicie opuścić dźwignię.
 - Wyregulować podstawkę na kubek. I umieścić szklankę na kawę Galão - Latte (czarna kawa z 3/4 mleka) lub kubek/szklankę na Cappuccino (o pojemności powyżej 190 cm³) pod dyszę.
 - Ustawić przycisk w pozycji Galão - Latte lub Cappuccino w zależności od preferowanego napoju. Lampka boczna świeci się na zielono.
 - Nacisnąć przycisk D. Zacznie on migać zielonym światłem podczas przygotowania. Lampki na przyciskach A, B i C zgasną.
 - Po zakończeniu pracy urządzenie powróci do trybu Gotowy do pracy.
 - Standardowa pojemność: około 190ml.
- ① W przypadku Galão - Latte, przygotowanie napoju rozpoczyna się w następujący sposób (najpierw kawa, a następnie mleko).
W przypadku Cappuccino, przygotowanie napoju rozpoczyna się w następujący sposób (najpierw spienić mleko, a następnie kawa).
- ① Przygotowywanie napojów może zostać przerwane lub zatrzymane poprzez naciśnięcie dowolnego przycisku z procesu przygotowania.
 - Zaleca się ponowne podniesienie dźwigni po zakończeniu procesu przygotowania, aby usunąć kapsułkę ze zbiornika.
Opuścić dźwignię do pozycji spoczynkowej.
- ① W przypadku przygotowania Galão - Latte lub Cappuccino, urządzenie musi zostać wstępnie podgrzane (przycisk D miga na zielono, a przyciski A, B i C pozostają w kolorze zielonym. Boczna lampka świeci się na zielono). Kiedy ekspres osiągnie odpowiednią temperaturę, kontynuuje przygotowywanie.
- ① Aby system mleka działał bez zarzutu, musi być płukany i czyszczony po każdym użyciu.



PROGRAMOWANIE ILOŚCI KAWY/ GALÃO – LATTE

W trybie Gotowy do pracy, zbiornik na mleko z wystarczającą ilością mleka jest podłączony do systemu mleka.

- Ustawić przycisk wyboru w pozycji Galão - Latte. Przycisk D i lampka boczna świecą się na zielono.
- Maksymalnie unieść dźwignię i włożyć kapsułkę Delta Q do pojemnika na kapsułki zgodnie z kształtem. Całkowicie opuścić dźwignię.
- Pod dyszę umieścić szklanekę dla Galão - Latte.
- Przytrzymać przycisk D dłużej niż 3 sekundy, gdy przycisk A, B i C migają.
- Ponownie nacisnąć przycisk D, rozpoczynając w ten sposób przygotowanie napoju. Gdy napój osiągnie preferowaną pojemność, nacisnąć przycisk D. Urządzenie zapamiętuje tę ilość kawy i zaczyna ją przygotowywać do momentu zmiany programu.
- Po tym czasie urządzenie rozgrzewa się (około 25 sekund). Gdy osiągnie odpowiednią temperaturę, rozpoczyna się praca z mlekiem, a gdy mleko osiągnie pożądaną pojemność, należy ponownie nacisnąć przycisk D. Ekspres powraca do trybu Gotowy do pracy. Ekspres zapamiętuje preferowaną objętość mleka i zaczyna przygotowywać takie napoje do momentu zmiany programu.



- ① Jeśli przez 1 minutę nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, urządzenie powróci do trybu Gotowy do pracy i zapamięta ostatnio ustawioną pojemność.
- ① Jeśli przycisk D nie zostanie naciśnięty, aby zatrzymać proces przygotowania, urządzenie automatycznie zatrzyma się po przygotowaniu około 220ml.

PROGRAMOWANIE ILOŚCI KAWY/CAPPUCCINO

W trybie Gotowy do pracy, zbiornik na mleko z wystarczającą ilością mleka jest podłączony do systemu mleka.

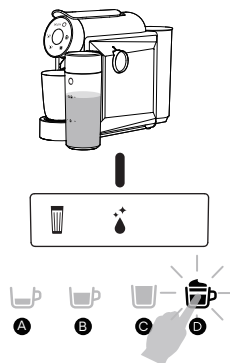
- Ustawić przycisk wyboru w pozycji Cappuccino. Przycisk D i lampka boczna świecą się na zielono.
- Kolejne kroki są takie same jak przy wstępnym przygotowaniu Galão - Latte. Różnica polega na tym, że Cappuccino przygotowuje się w następujący sposób: najpierw przygotowanie pianki mlecznej (urządzenie podgrzewa je przez ok. 25 sekund) gdy osiągnie właściwą temperaturę, rozpoczyna się przygotowanie pianki mlecznej, a zatem dodaje się kawa.



- ① Jeżeli przycisk D nie zostanie naciśnięty w celu zatrzymania procesu przygotowania, urządzenie zatrzyma się automatycznie po przygotowaniu około 220ml.

CZYSZCZENIE SYSTEMU MLEKA

- System mleczny należy wyczyścić po każdym użyciu.
- Umieścić wysoką szklankę (o pojemności powyżej 190 cm3) pod dyszę.
- Wleć wodę pitną do pojemnika na mleko (poziom 2) i zamknij pokrywę.
- Otworzyć drzwi systemu mleka.
- Podłączyć zbiornik na mleko do systemu mleka.
- W trybie Gotowy do pracy ustawić przycisk wyboru w pozycji Czyszczenie. Przycisk D i boczna lampka świecą na niebiesko.
- Nacisnąć przycisk D. Zacznie on migać niebieskim światłem podczas pracy. Światła na przyciskach A, B i C zgasną.
- Proces czyszczenia systemu mleka rozpoczyna się, gdy gorąca woda i para wypływają (około 25 sekund). I procesu tego nie można zatrzymać.
- Następnie wydobywa się tylko para (około 25 sekund). Proces ten można zatrzymać naciskając którykolwiek z przycisków przygotowania kawy.
- Urządzenie zatrzymuje się automatycznie.



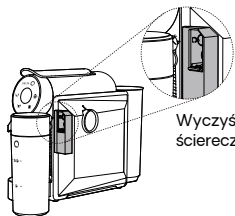
UTRZYMANIE SYSTEMU MLEKA

- Gdy urządzenie jest w trybie Gotowy do pracy, włącz je, naciskając jednocześnie przyciski B i C przez ponad 3 sekundy.
- Ostrożnie wyjmij zbiornik na mleko.
- Odłącz wszystkie części zbiornika na mleko.
- Dokładnie wypłucz wszelkie ślady mleka za pomocą czystej wody. Zanurz wszystkie części w gorącej wodzie z detergentem na kilka minut.
- Wypłucz zimną, czystą wodą i wytrzyj czystą ściereką.
- Przetrzyj wewnętrzne dno systemu mleka.

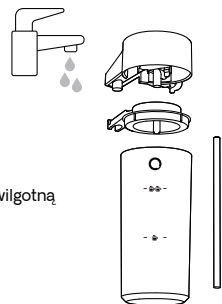


① Zbiornik na mleko i jego pokrywa nadają się do mycia w zmywarce.

① Aby uniknąć uszkodzeń, należy po konserwacji zamontować wszystkie części.



Wyczyść wilgotną ściereczką.

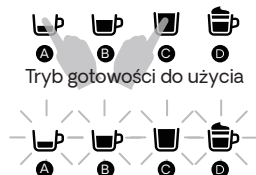


PRZYWRACANIE USTAWIEŃ FABRYCZNYCH/ CZYSZCZENIE/ MYCIE I KONSERWACJA

PL

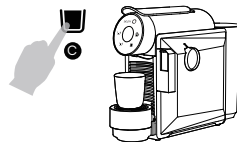
PRZYWRACANIE USTAWIEŃ FABRYCZNYCH

- W trybie gotowości do użycia naciśnij jednocześnie przyciski A i C przez ponad 3 sekundy.
- Wszystkie przyciski zamrugają trzy razy.
- Urządzenie zresetuje wszystkie ustawienia do wartości domyślnych.
- Urządzenie powraca do Pierwsze Użycie.



CZYSZCZENIE

- Częste wykonywanie operacji Czyszczenie gwarantuje najwyższą jakość ekstrahowanych napojów i prawidłową konserwację sprzętu.
- Umieść pojemnik pod dyszą i naciśnij przycisk duże napoje/ wody/ czyszczenia, aby przepłukać ekspres bez kapsułki. Praca zatrzyma się automatycznie. Gdy dioda LED przestanie migać, urządzenie jest gotowe do pracy.

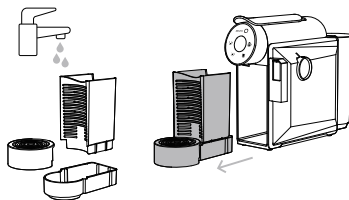


MYCIE I KONSERWACJA

- ⚠ Przed myciem upewnij się, że urządzenie zostało odłączone od zasilania. Aby uniknąć porażenia prądem, nie zanurzaj kabla, wtyczki ani wyposażenia w wodzie ani w innym płynie. Nie używaj żadnych ściernych środków czyszczących ani rozpuszczalników.**

Mycie zbiornika na odpady płynne i zbiornika na zużyte kapsułki

- Wyjmij zbiornik na odpady płynne i zbiornik na zużyte kapsułki.
- Wyciągnij i opróżnij wewnętrzny zbiornik na zużyte kapsułki.
- Zbiornik na zużyte kapsułki i zbiornik na płyn można umyć w wodzie i osuszyć miękką szmatką.
- Oczyszcz zewnętrzną powierzchnię urządzenia wilgotną szmatką.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie.



- ① Regularnie sprawdzaj, czy zbiornik na zużyte kapsułki jest pełny, aby uniknąć nieprawidłowego działania lub uszkodzenia urządzenia.

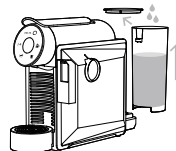
PONOWNE UŻYCIE PO DŁUGIM OKRESIE NIEUŻYTKOWANIA

PL

PRZYGOTOWANIE

1 Wymij zbiornik wody i napełnij go wodą.

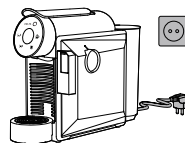
- Wymij zbiornik wody i otwórz pokrywę.
- Przed użyciem optłucz zbiornik wodą.
- Napełnij zbiornik na wodę do wskazanego poziomu MAX, używając wyłącznie zimnej wody pitnej.
- Zamknij pokrywę i z powrotem umieść poprawnie zbiornik wody w urządzeniu.



⚠️ Poziom wody nie może nigdy przekraczać wskazania MAX i zawsze musi pozostawać powyżej poziomu MIN.

2 Włącz urządzenie.

- Podłącz wtyczkę elektryczną do gniazdka.
- Włącz urządzenie, naciskając dowolny przycisk ekstrakcji ☞ ☞ ☞ ☞.
- Rozgrzanie urządzenia:
Logo Delta Q zostaje podświetlane białym światłem:
Przyciski będą migać w kolejności (kolor zielony) przez około 1 minutę.
- Gotowe do użycia:



Po osiągnięciu odpowiedniej temperatury przyciski A, B i C zmieniają kolor na zielony. Jeśli zbiornik na mleko jest włożony do urządzenia:

- Jeśli wybrałeś Cappuccino lub Latte, przycisk D i boczna lampka kontrolna są zielone.
- Jeśli wybrałeś Czyszczenie przycisk D i lampka boczna świecą się na zielono.

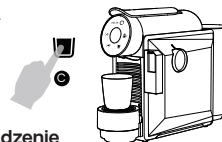
Jeśli zbiornik na mleko nie jest włożony do urządzenia, przycisk D i boczna lampka kontrolna są wyłączone.



3 Podstaw naczynie (min. 180 cc) pod wylewkę

4 Naciśnij przycisk duże napoje/wody/czyszczenia, aby przepłukać urządzenie

- Powtórz ten krok 2 razy.
- ① Jeśli woda nie wypływa, wymij zbiornik na wodę i włóż go ponownie w pozycji wyjściowej. Powtarzaj ten krok do momentu, aż maszyna wypuści ciągły strumień wody.



USUWANIE KAMIENIA

Zaleca się odkamienianie urządzenia każde 3 miesiące lub po ok. 300 zużytych kapsułek Delta Q.

- Postępuj zgodnie z instrukcjami bezpieczeństwa znajdującymi się w zestawie do odkamieniania Delta Q.
Przechowuj produkt do usuwania kamienia z dala od oczu, skóry, ekspresu i innych przedmiotów w pobliżu.

KOMUNIKATY OSTRZEGAWCZE

- Cztery przyciski wyboru świecą się na czerwono.
- Wyłącz urządzenie, naciskając jednocześnie przyciski B i C przez ponad 3 sekundy, zaczekaj 2 minuty i włącz ponownie.
- Jeśli problem nadal występuje, skontaktuj się z Biurem Obsługi Klienta.

Czerwona lampka




ENERGIA I ŚRODOWISKO

Delta Q jest zaangażowana w projektowanie i produkcję innowacyjnych, wysokowydajnych i łatwych w obsłudze maszyn. Aby poprawić wydajność energetyczną maszyny, wprowadzono ulepszenia i funkcje w celu zmniejszenia zużycia energii.

Ekspres jest zgodny z europejską dyrektywą 2012/19/WE.

Opakowanie i ekspres zawierają materiały nadające się do recyklingu.

-  Urządzeń elektrycznych nie wolno wyrzucać wraz z niesortowanymi odpadami miejskimi. Należy używać odpowiedniego pojemnika. Skontaktuj się z lokalnym samorządem, aby uzyskać informacje o dostępnej zbiórce odpadów. Jeśli urządzenia elektrycznych pozostawia się na wysypisku śmieci, istnieje ryzyko zanieczyszczenia wód gruntowych substancjami niebezpiecznymi, które mogą przedostać się do łańcucha pokarmowego i stanowić zagrożenie dla zdrowia i samopoczucia.

DANE TECHNICZNE

Model: MINI MILKQOOL

Moc: 1200 W

Napięcie: 220-240 V

Częstotliwość: 50-60 Hz

Pojemność zbiornika na wodę: 600 cc

Pojemność pojemnika na zużyte kapsułki: 6-7 kapsułek

Przybliżona waga: 3,4 kg

Wymiary: L 365 x W 159 x H 261 mm

Dieses Benutzerhandbuch ist auch im PDF-Format auf mydeltaq.com verfügbar. Bitte lesen Sie alle Anweisungen in diesem Handbuch, bevor Sie das Gerät installieren, anschließen und benutzen. Dieses Handbuch enthält wichtige Hinweise zur Installation und Verwendung. Der Hersteller behält sich das Recht vor, das Handbuch zu ändern, ohne die Verpflichtung, frühere Versionen zu aktualisieren, außer in außergewöhnlichen Situationen.

① Bewahren Sie dieses Handbuch an einem sicheren Ort auf, um später darin nachschlagen zu können.

⚠ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren, von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten und von Personen ohne Erfahrung oder Kenntnisse benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt oder in die sichere Benutzung des Geräts eingewiesen werden und sich der damit verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Unbeaufsichtigte Kinder dürfen das Gerät nicht reinigen oder warten. Halten Sie das Gerät und das Kabel von Kindern unter 8 Jahren fern.

Dieses Gerät ist für den Hausgebrauch bestimmt. Es kann auch in ähnlichen Situationen verwendet werden, wie z.B.:

- Großküchen, Büros und anderen Arbeitsplätzen;
- in ländlichen Wohnhäusern;
- Hotels, Motels und anderen gleichartigen Wohnumgebungen durch Kunden;
- Unterbringung in Gästezimmern.

Während der Benutzung darf die Kaffeemaschine nicht im Inneren eines Schrankes aufgestellt werden.

▲ **Inbetriebnahme:**

Nachdem Sie das Gerät aus der Verpackung genommen haben, stellen Sie es auf seiner Basis an einem sicheren Ort auf, der frei von anderen Geräten und Gegenständen ist, die seine Handhabung behindern könnten, und an dem es nicht umgestoßen oder beschädigt werden kann. Vergewissern Sie sich, dass die Oberfläche sauber und trocken ist und keine Wärmequellen enthält. Vergewissern Sie sich vor der Benutzung Ihres Geräts, dass sich die mechanischen Teile und das gesamte Zubehör in einwandfreiem Zustand befinden. Sollten Sie Zweifel haben, benutzen Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich an den Kundendienst. Dieses Gerät ist für den Gebrauch in Ländern mit gemäßigttem Klima geeignet. Es kann auch in anderen Ländern verwendet werden. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien oder an Orten, an denen es Witterungseinflüssen (Regen, Sonne usw.) ausgesetzt ist. Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe oder auf einen heißen Gas- oder Elektroherd oder in einen heißen Ofen. Bei der ersten Verwendung kann das Gerät einen Geruch abgeben, der durch die Isoliermaterialien und die zu erheizenden Elemente verursacht wird. Dieser Geruch verschwindet innerhalb weniger Minuten. Einige Geräte können aufgrund der strengen Qualitätskontrollen Anzeichen einer früheren Benutzung aufweisen. Installieren Sie das Gerät gemäß den Anweisungen des Herstellers. Eine unsachgemäße Inbetriebnahme des Geräts kann zu Sachschäden führen, für die der Hersteller nicht haftbar gemacht werden kann.

▲ **Elektrischer Strom:**

Prüfen Sie, ob die elektrische Netzspannung der Steckdose mit der auf dem Typenschild Ihrer Kaffeemaschine angegebenen Spannung übereinstimmt. Das Gerät nur an geerdete Steckdosen anschließen.

▲ **Netzkabel:**

Schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn das Kabel oder die Steckdose beschädigt oder gebrochen ist. Rufen Sie den Kundendienst an. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, den Dienstleister oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um die Risiken zu minimieren. Ziehen Sie in einem Notfall sofort den Stecker aus der Steckdose. Lassen Sie das Netzkabel nicht über einen Tisch oder eine Theke hängen. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht in direkten Kontakt mit heißen Oberflächen kommt. Um das Gerät auszuschalten, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, indem Sie am Stecker ziehen. Ziehen Sie niemals am Kabel. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt wird oder bevor Sie es reinigen. Wenn ein Verlängerungskabel erforderlich ist, verwenden Sie nur ein geerdetes Kabel.

▲ **Gefahr eines Stromschlags:**

Um Personen vor Brand, Stromschlag und Verletzungen zu schützen, tauchen Sie das Kabel, die Steckdose oder das Gerät nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit. Berühren Sie das Kabel nicht mit nassen oder feuchten Händen. Die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wird, kann einen Brand, einen elektrischen Schlag oder Verletzungen verursachen.

Schutz von Drittpersonen:

Achten Sie darauf, dass Kinder in Begleitung sind und nicht mit dem Gerät spielen. Kinder sind sich der Gefahren, die von elektrischen Geräten ausgehen, nicht bewusst. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie das eingeschaltete Gerät nicht unbeaufsichtigt.

Verbrennungsgefahr:

Berühren Sie nicht den Getränkeauslauf, da dies zu Verbrennungen führen kann. Berühren Sie nicht das Innere des Kapselauffangbehälters, da dies zu Verbrennungen führen kann. Schließen Sie den Hebel immer vollständig und öffnen Sie ihn nie, während der Kaffee zubereitet wird, um Verbrennungen zu vermeiden.

Reinigung:

Schalten Sie das Gerät aus und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es reinigen. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser ein! Reinigen Sie alle abnehmbaren Teile mit Wasser. Die Außenflächen sollten mit einem feuchten Tuch gereinigt werden.

Pflege des Geräts:

Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, und bewahren Sie es trocken und außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Halten Sie es vor Staub und Schmutz geschützt.

Reparaturen/Wartung:

Wenn das Gerät ausfällt und/oder eine Fehlfunktion aufweist, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren. Wenden Sie sich an den Kundendienst. Der Hersteller kann nicht für Schäden haftbar gemacht werden, die durch unsachgemäßen, falschen oder unvernünftigen Gebrauch entstehen. Bei unsachgemäßem Gebrauch oder Nichtbeachtung der Anweisungen lehnt der Hersteller jede Haftung ab und hebt die entsprechende Garantie auf.

Wassertank:

Füllen Sie den Wassertank nur mit kaltem, stillem Trinkwasser. Füllen Sie den Tank niemals mit Milch, Pflanzen-/Olivenöl oder ähnlichen Flüssigkeiten. Leeren Sie den Tank, wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird.

Kapselwurföffnung:

Dieses Gerät wurde für die Zubereitung von Getränken mit Delta Q-Kapseln entwickelt. Delta Q-Qualität ist garantiert, wenn Delta Q-Kapseln in Delta Q-Geräten verwendet werden.

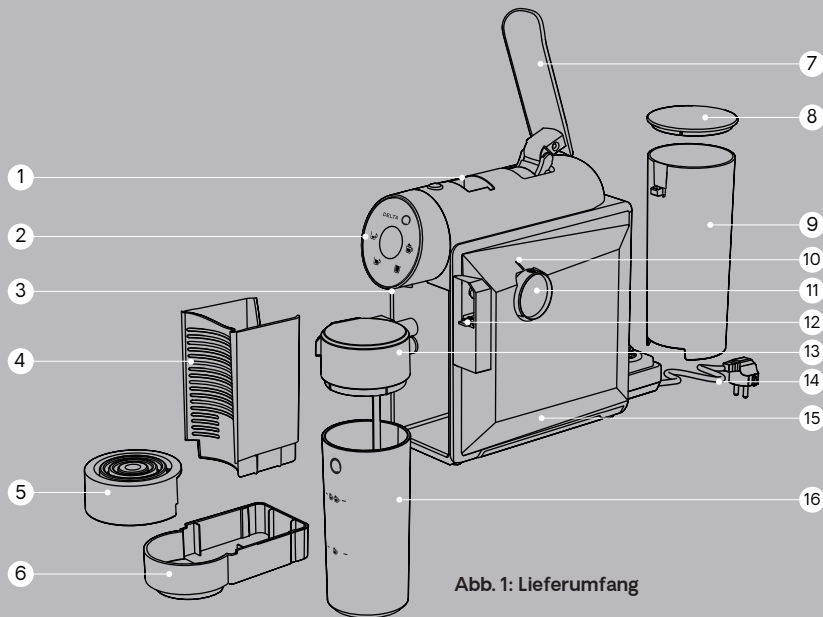


Abb. 1: Lieferumfang

- | | | |
|-----------------------------------|-------------------------|------------------------|
| 1 Kapselwurföffnung | 7 Hebel für | 12 Milchsystemtür |
| 2 Bedienfeld | 8 Wassertankdeckel | 13 Milchbehälterdeckel |
| 3 Getränkeauslauf | 9 Wassertank | 14 Netzkabel* |
| 4 Behälter für gebrauchte Kapseln | 10 Wählerseitenleuchte | 15 Seitenwand |
| 5 Tassenhalter | 11 Getränkewahlschalter | 16 Milchbehälter |
| 6 Tropfschale | Milchsystemklappe | |

BEDIENFELD

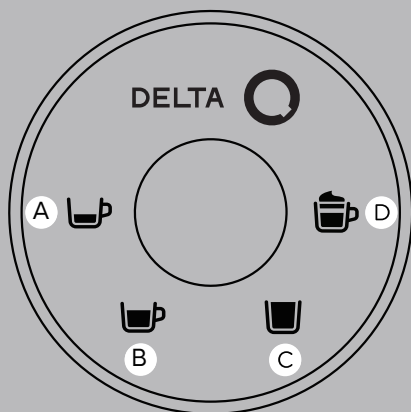


Abb. 2: BEDIENFELD

- A** Taste für kleinen Espresso
- B** Taste für großen Espresso
- C** Taste für Longdrink/Wasser/Reinigung
- D** Taste für Milchgetränke

GETRÄNKEWAHLSCHALTER



Cappuccino



Milchkaffee



Reinigung

Die Erste Inbetriebnahme findet nur ein einziges Mal statt.
Die Maschine kann Geräusche machen, da der Wasserkreislauf leer ist.



HINWEIS: KEINE KAPSEL EINLEGEN.

1 Entnehmen Sie den Wassertank und befüllen Sie ihn mit Wasser.

- Entnehmen Sie den Wassertank und öffnen Sie den Deckel.
- Spülen Sie den Tank vor der Benutzung mit Wasser.
- Füllen Sie den Wassertank bis zum angegebenen Maximum und nur mit kaltem Trinkwasser.
- Schließen Sie den Deckel und setzen Sie den Wassertank wieder korrekt in die Maschine ein.

⚠ Der Wasserstand darf nie das angegebene Maximum überschreiten und muss immer über dem Minimum sein.

2 Schalten Sie die Maschine ein.

- Schließen Sie das Stromkabel an die Stromversorgung an. Drücken Sie die Taste für Espresso.
- Die Taste für Espresso leuchtet grün. Alle anderen LED sind ausgeschaltet.
- Stellen Sie einen Behälter (mit einer Füllmenge von mehr als 180cc) auf den Tassenhalter.
- Drücken Sie die Taste für Espresso.

Die Maschine startet den Reinigungsprozess, die Reinigung kann bis zu drei Minuten dauern, die Taste Espresso blinkt grün.
Wenn der Reinigungsprozess beendet ist, schaltet sich die Taste Espresso ab. Die vier Wahlkosten bleiben ausgeschaltet.

3 Aufheizen

- Drücken Sie eine der Ausgabetasten, um das Aufheizen der Maschine zu starten. Das Logo Delta Q leuchtet weiß; Die Ausgabetasten beginnen etwa eine Minute lang zu blinken.
- Bereitschaftsmodus:

Nach Erreichen der korrekten Temperatur leuchten die Tasten A, B und C grün.

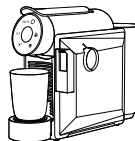
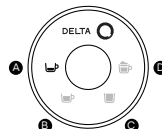
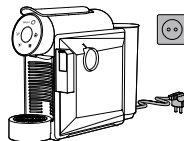
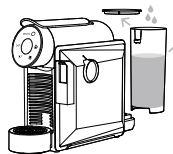
Wenn der Milchbehälter in das Gerät eingesetzt ist:

- Wenn der Getränkewahlschalter auf Cappuccino oder Latte eingestellt ist, leuchten die Taste D und die Wählerseitenleuchte grün.

- Wenn der Getränkewahlschalter auf Reinigung eingestellt ist, leuchten die Taste D und die Wählerseitenleuchte blau.

Wenn der Milchbehälter nicht in das Gerät eingesetzt ist, sind die Taste D und die Wählerseitenleuchte ausgeschaltet.

⚠ Sollte die Maschine kein Wasser ziehen, müssen Sie den Vorgang wiederholen, von der Inbetriebnahme bis zu Punkt 2. Wenn sie beim zweiten Mal wieder kein Wasser zieht, kontaktieren Sie die Kundendienstnummer.

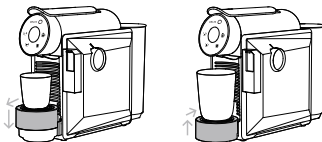


ZUBEREITUNG EINES ESPRESSO / GROßEN ESPRESSO / LONGDRINK

① Die Maschine startet die Zubereitung erst nach Erreichen der richtigen Temperatur.

1 Stellen Sie eine Tasse unter die Ausgabeeße.

- Wenn Sie Tassen, kleine Gläser oder sonstige Behälter verwenden möchten, können Sie die Tassenabstellfläche auf und ab bewegen.



2 Heben Sie den Hebel und legen Sie eine Delta-Q-Kaffeekapsel ein.

- Heben Sie den Hebel vollständig an.
- Legen Sie eine Delta-Q-Kaffeekapsel in die Kapsleinwurföffnung, gemäß der Form der Öffnung.
- Den Hebel ganz absenken.

⚠ Stecken Sie niemals Finger oder Gegenstände in die Kapsleinwurföffnung.

3 Drücken Sie die Espresso-Taste.

① Immer wenn ein anderes Getränk zubereitet wird (Espresso/Longdrinks), sollte ein Spülvorgang durchgeführt werden.

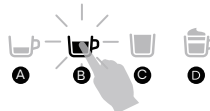
• Kleiner Espresso:

- Drücken Sie Taste A.
- Die Lichter der Tasten B, C und D erlöschen.
- Während der Zubereitung beginnt Taste A grün zu blinken.
- Nach der Zubereitung kehrt das Gerät in den Betriebsbereitschaftsmodus zurück.
- Standard-Füllmenge: ca. 30 cc



• Großer Espresso:

- Drücken Sie Taste B.
- Die Lichter der Tasten A, C und D erlöschen.
- Während der Zubereitung beginnt Taste B grün zu blinken.
- Nach der Zubereitung kehrt das Gerät in den Betriebsbereitschaftsmodus zurück.
- Standard-Füllmenge: ca. 45 cc



• Longdrink:

- Drücken Sie Taste C.
- Die Lichter der Tasten A, B und D erlöschen.
- Während der Zubereitung beginnt Taste C grün zu blinken.
- Nach der Zubereitung kehrt das Gerät in den Betriebsbereitschaftsmodus zurück.
- Standard-Füllmenge: ca. 180 cc



① Während der Zubereitung des Getränks kann die entsprechende Taste erneut gedrückt werden, um den Vorgang zu unterbrechen oder beenden.

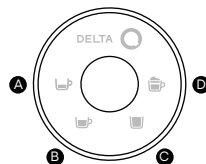
⚠ Den Hebel zum Öffnen der Kapsleinwurföffnung niemals während dieses Vorgangs öffnen.

STANDBY-MODUS

Immer wenn das Gerät länger als 3 Minuten nicht in Benutzung ist, erlischt die Beleuchtung der Tasten A, B, C und D.

Drücken Sie eine Taste (A, B, C oder D), um wieder in den Bereitschaftsmodus zu gelangen.

Die Maschine heizt das System automatisch auf.



- ① Das Entfernen der Tropfschale führt nicht zur Ingangsetzung des Geräts.

EINSTELL-MODUS

Programmierung der Taste für kleinen Espresso

- Wenn die Maschine im Bereitschaftsmodus ist, halten Sie die Taste A 3 Sekunden lang gedrückt.
- Die Taste A bleibt grün hinterleuchtet und die Tasten B, C und D blinken grün.
- Legen Sie eine Delta-Q-Kapsel in die Kapsel einwurföffnung.
- Drücken Sie die Taste A um die Espresso-Zubereitung zu starten. Die Taste A blinkt.
- Drücken Sie die Taste A erneut um die Zubereitung zu stoppen. Die Maschine speichert das eingestellte Volumen. Die Taste A funktioniert von nun an mit diesem neuen Volumen.
- Nach der Zubereitung, kehrt das Gerät in den Bereitschaftsmodus zurück.



- ① Wenn der Benutzer 1 Minute lang keine Taste drückt, kehrt das Gerät in den Bereitschaftsmodus zurück und speichert das neu eingestellte Volumen.
- ① Sollte der Benutzer die Taste A nicht drücken, um die Zubereitung zu stoppen, stoppt die Maschine automatisch bei ca. 75 cc.

Programmierung der Taste für einen großen Espresso

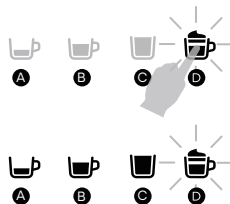
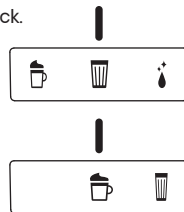
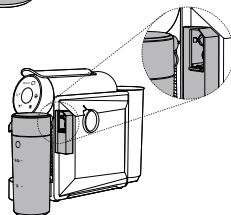
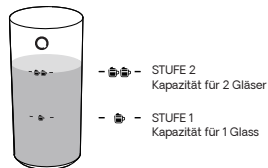
- Die Abläufe sind die gleichen wie beim kleinen Espresso.
- Drücken Sie die Taste B anstelle der Taste A.
- ① Sollte der Benutzer die Taste B nicht drücken, um die Zubereitung zu stoppen, stoppt die Maschine automatisch bei ca. 75 cc.

Programmierung der Taste für Longdrink

- Die Abläufe sind die gleichen wie beim kleinen Espresso.
- Drücken Sie die Taste C anstelle der Taste A.
- ① Sollte der Benutzer die Taste C nicht drücken, um die Zubereitung zu stoppen, stoppt die Maschine automatisch bei ca. 200 cc.

ZUBEREITUNG EINES MILCHKAFFEES / CAPPUCCINO

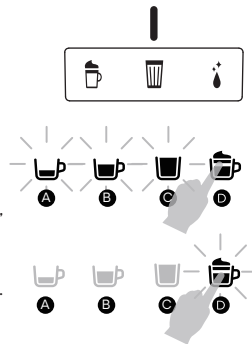
- ① Spülen Sie den Milchbehälter gründlich aus, bevor Sie ihn wieder verwenden.
 - Gießen Sie die gewünschte Menge Milch in den Milchbehälter.
- ① Um einen perfekten Milchschaum zu erhalten, verwenden Sie fettarme Milch bei Kühlschranktemperatur.
 - Den Deckel auf den Milchbehälter setzen.
 - Die Klappe des Milchsystems öffnen.
 - Schliessen Sie den Milchbehälter an das Milchsysteem an.
 - Heben Sie den Hebel bis zum Anschlag an und setzen Sie eine Delta Q-Kaffeekapsel in die Kapselwurföffnung ein. Den Hebel vollständig absenken.
 - Stellen Sie den Tassenhalter ein. Stellen Sie ein Glas für Milchkaffee (schwarzer Kaffee und 3/4 Milch) oder eine Cappuccino-Tasse (mit einer Kapazität von mehr als 190 ml) unter den Getränkeauslauf.
 - Stellen Sie den Auswahlschalter je nach gewünschtem Getränk auf die Position Milchkaffee oder Cappuccino. Die Wählerseitenleuchte blinkt grün.
 - Drücken Sie auf Taste D. Diese beginnt während der Zubereitung grün zu blinken. Die Lichter der Tasten A, B und C erlöschen.
 - Nach der Zubereitung kehrt das Gerät in den Betriebsbereitschaftsmodus zurück.
 - Standard-Füllmenge: ca. 190 ml.
- ① Für Milchkaffee wird das Getränk wie folgt zubereitet (erst der Kaffee, dann die Milch).
Für Cappuccino wird das Getränk wie folgt zubereitet (zuerst der Milchschaum und dann der Kaffee).
- ① Die Zubereitung von Getränken kann durch Drücken einer der Zubereitungstasten unterbrochen oder beendet werden.
 - Am Ende des Zubereitungs Vorgangs wird empfohlen, den Hebel erneut anzuheben, um die Kapsel in den Kapselauffangbehälter fallen zu lassen. Den Hebel in seine Ruhestellung absenken.
- ① Wenn Sie fortlaufend Milchkaffee oder Cappuccino zubereiten, muss das Gerät vorheizen (Taste D blinkt grün und die Tasten A, B und C bleiben grün. Die Wählerseitenleuchte blinkt grün). Wenn es die richtige Temperatur erreicht hat, setzt es die Zubereitung fort.
- ① Damit das Milchsysteem einwandfrei funktioniert, muss es nach jedem Gebrauch gespült und gereinigt werden.



PROGRAMMIERUNG DER KAFFEE-/MILCHKAFFEE-LATTE-MENGE

Im Betriebsbereitschaftsmodus ist der Milchbehälter mit ausreichend Milch an das Milchsystem angeschlossen.

- Stellen Sie den Wahlschalter auf die Position Milchkaffee. Die Taste D und die Wählerseitenleuchte blinken grün.
- Heben Sie den Hebel bis zum Anschlag an und setzen Sie eine Delta Q-Kaffeekapsel in die Kapsleinwurföffnung ein. Den Hebel vollständig absenken.
- Stellen Sie ein Glas für Milchkaffee unter den Getränkeauslauf.
- Halten Sie die Taste D länger als 3 Sekunden gedrückt, und die Tasten A, B und C blinken.
- Drücken Sie erneut die Taste D, um die Kaffeezubereitung zu starten. Wenn die gewünschte Kaffeemenge erreicht ist, drücken Sie die Taste D. Das Gerät speichert diese Kaffeemenge und beginnt mit der Zubereitung, bis ein neues Programm eingestellt wird.
- Danach heizt das Gerät vor (ca. 25 Sekunden). Wenn die richtige Temperatur erreicht ist, beginnt die Zubereitung der Milch. Wenn die Milch die gewünschte Menge erreicht hat, drücken Sie erneut die Taste D. und es kehrt in den Betriebsbereitschaftsmodus zurück. Die Maschine speichert diese Milchmenge und startet die Zubereitung, bis ein neues Programm eingestellt wird.



- ① Wenn 1 Minute lang keine Taste gedrückt wird, kehrt das Gerät in den Betriebsbereitschaftsmodus zurück und speichert die zuletzt eingestellte Füllmenge.
- ① Wenn die Taste D nicht gedrückt wird, um den Zubereitungsprozess zu stoppen, hält das Gerät automatisch an, wenn es ca. 220 ml erreicht hat.

PROGRAMMIERUNG DER KAFFEE-/CAPPUCCINO-MENGE

Im Betriebsbereitschaftsmodus ist der Milchbehälter mit ausreichend Milch an das Milchsystem angeschlossen.

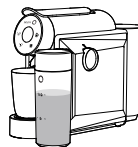
- Stellen Sie den Wahlschalter auf Position Cappuccino. Die Taste D und die Wählerseitenleuchte blinken grün.
- Die nächsten Schritte sind die gleichen wie bei der Voreinstellung eines Milchkaffees. Der Unterschied besteht darin, dass der Cappuccino wie folgt beginnt: zuerst der Milchschaum (das Gerät heizt ca. 25 Sekunden lang vor. Wenn es die richtige Temperatur erreicht hat, beginnt die Zubereitung des Milchschaums) und dann der Kaffee.

- ① Wenn die Taste D nicht gedrückt wird, um den Zubereitungsprozess zu stoppen, hält das Gerät automatisch an, wenn es ca. 220 ml erreicht hat.



REINIGUNG DES MILCHSYSTEMS

- Das Milchsystem muss nach jeder Benutzung gereinigt werden.
- Stellen Sie ein hohes Glas (mit einer Füllmenge von mehr als 190 ml) unter dem Getränkeauslauf.
- Befüllen Sie den Milchbehälter mit Trinkwasser (Level 2) und schließen Sie den Deckel.
- Die Klappe des Milchsystems öffnen.
- Schliessen Sie den Milchbehälter an das Milchsystem an.
- Wenn das Gerät im Betriebsbereitschaftsmodus ist, stellen Sie den Wählschalter auf Position Reinigung. Die Taste D und die Wählerseitenleuchte blinken blau.
- Drücken Sie auf Taste D. Diese beginnt während der Zubereitung grün zu blinken. Die Lichter der Tasten A, B und C erlöschen.
- Der Reinigungsvorgang des Milchsystems beginnt, wenn heißes Wasser und Dampf austreten (ca. 25 Sekunden). Und dieser Vorgang darf nicht gestoppt werden.
- Danach tritt nur noch der Dampf aus (ca. 25 Sekunden). Dieser Vorgang kann durch Drücken einer der Zubereitungstasten gestoppt werden.
- Das Gerät hält automatisch an.

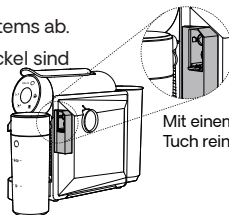


WARTUNG DES MILCHSYSTEMS

- Schalten Sie das Gerät im Betriebsbereitschaftsmodus aus, indem Sie die Tasten B und C gleichzeitig für mehr als 3 Sekunden drücken.
- Nehmen Sie den Milchbehälter vorsichtig heraus.
- Nehmen Sie alle Teile des Milchbehälters ab.
- Spülen Sie alle Milchreste sorgfältig mit klarem Wasser ab. Tauchen Sie alle Teile für einige Minuten in heißes Wasser mit Spülmittel ein.
- Mit kaltem, klarem Wasser abspülen und mit einem sauberen Tuch abwischen.
- Wischen Sie den inneren Boden des Milchsystems ab.

① Der Milchbehälter und der dazugehörige Deckel sind spülmaschinenfest.

① Um Verluste zu vermeiden, montieren Sie bitte alle Teile nach der Wartung wieder an ihrem Platz.



Mit einem feuchten Tuch reinigen.



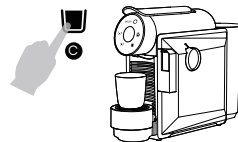
WERKSEINSTELLUNGEN ZURÜCKSETZEN

- Halten Sie die Tasten A e C gleichzeitig im Bereitschaftsmodus 3 Sekunden lang gedrückt.
- Alle Tasten blinken dreimal.
- Das Gerät setzt alle Voreinstellungen zurück.
- Sie eine Tasse unter den Getränkeauslauf und drücken Sie die taste für Longdrink/Wasser/Reinigung, um das Gerät zu spülen, ohne eine Kapsel einzulegen. Die Zubereitung stoppt automatisch. Wenn die LED-Anzeige aufhört zu blinken, ist das Gerät einsatzbereit.



SPÜLUNG

- Durch eine häufige Anwendung der Spülung können eine bessere Qualität der zubereiteten Getränke sowie eine ordnungsgemäße Instandhaltung des Geräts sichergestellt werden.
- Sie eine Tasse unter den Getränkeauslauf und drücken Sie die taste für Longdrink/Wasser/Reinigung, um das Gerät zu spülen, ohne eine Kapsel einzulegen. Die Zubereitung stoppt automatisch. Wenn die LED-Anzeige aufhört zu blinken, ist das Gerät einsatzbereit.

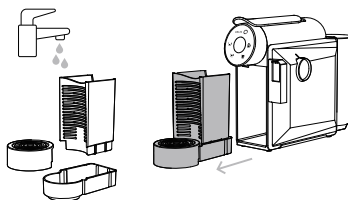


REINIGUNG UND WARTUNG

- ▲ Überprüfen Sie vor der Reinigung ob das Gerät nicht mehr an der Steckdose angeschlossen ist. Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät niemals in Wasser oder sonstigen Flüssigkeiten um elektrische Schläge zu verhindern. Verwenden Sie keine Scheuer- oder Lösungsmittel.**

Reinigung des Behälters für Flüssigrückstände und für gebrauchte Kapseln

- Entnehmen Sie Behälter für Flüssigrückstände und für gebrauchte Kapseln.
- Entnehmen und entleeren Sie den innenliegenden Behälter für gebrauchte Kapseln.
- Die Behälter für gebrauchte Kapseln und für Flüssigrückstände können mit Wasser gereinigt und mit einem weichen Tuch abgetrocknet werden.
- Reinigen Sie die Außenflächen des Geräts mit einem feuchten Tuch.
- Das Gerät niemals in Wasser tauchen. Überprüfen Sie regelmäßig ob der Behälter für gebrauchte Kapseln voll ist, um.

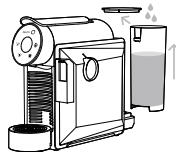


- ⓘ Fehlfunktionen oder Schäden an der Maschine zu verhindern.

VORBEREITUNG

1 Den Wassertank entnehmen und mit Wasser befüllen.

- Entnehmen Sie den Wassertank und öffnen Sie den Deckel.
- Vor Gebrauch, den Tank gründlich spülen.
- Füllen Sie den Tank bis zur Füllstandsanzeige MAX ausschließlich mit kaltem Trinkwasser.
- Schließen Sie den Deckel und setzen Sie den Wassertank wieder in das Gerät ein.



⚠ Der Wasserfüllstand darf die Anzeige MAX niemals überschreiten und sollte immer oberhalb der Anzeige MIN bleiben.

2 Schalten Sie das Gerät ein.

- Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
- Schalten Sie das Gerät ein, indem sie eine der Tasten drücken .

Aufheizphase:

Das Logo Delta Q leuchtet weiß auf;

Die Tasten blinken nacheinander (grüne Farbe) für etwa 1 Minute.

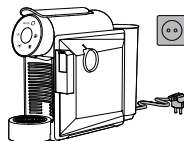
Einsatzbereit:

Nach Erreichen der richtigen Temperatur werden die Tasten A, B und C grün.

Wenn der Milchbehälter in das Gerät eingesetzt ist:

- Wenn der Getränkewahlschalter auf Cappuccino oder Latte eingestellt ist, leuchten die Taste D und die Wählerseitenleuchte grün.
- Wenn der Getränkewahlschalter auf Reinigung eingestellt ist, leuchten die Taste D und die Wählerseitenleuchte blau.

Wenn der Milchbehälter nicht in das Gerät eingesetzt ist, sind die Taste D und die Wählerseitenleuchte ausgeschaltet.



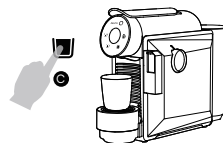
3 Stellen Sie eine Tasse (mindestens 180 cc) unter die Ausgäbduße

4 Drücken Sie die Taste für Longdrink/Wasser/Reinigung, um die Maschine durchzuspülen.

- Wiederholen Sie den Vorgang zweimal.

① Wenn kein Wasser austritt, entfernen Sie den Wassertank und setzen Sie ihn wieder in seine Ausgangsposition ein.

Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis die Maschine einen kontinuierlichen Wasserfluss ausstößt.



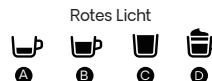
ENTKALKUNG

Es wird empfohlen, das Gerät alle 3 Monate oder nach etwa 300 Delta Q-Kapselzubereitungen zu entkalken.

- ① Beachten Sie die Sicherheitshinweise auf dem Delta Q-Entkalkungsset.
Halten Sie das Entkalkungsmittel von Ihren Augen, Haut, Gerät und umliegenden Flächen fern.

ALARMMELDUNGEN


- Die vier Zubereitungstasten leuchten rot auf.
- Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie die Tasten B und C gleichzeitig für mehr als 3 Sekunden drücken, warten Sie 2 Minuten und schalten Sie es wieder ein.
- Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an den Kundendienst.



ENERGIE UND UMWELT

Delta Q hat sich der Entwicklung und Herstellung innovativer, leistungsstarker und benutzerfreundlicher Geräte verschrieben. Um die Energieleistung des Geräts zu optimieren, wurden Verbesserungen und Funktionen zur Reduzierung des Energieverbrauchs eingeführt.

Dieses Gerät entspricht der europäischen Richtlinie 2012/19/EG. Die Verpackung und das Gerät enthalten recycelbare Materialien.

 Elektrogeräte dürfen nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Entsorgen Sie das Gerät daher an einer geeigneten Entsorgungsstelle. Wenden Sie sich an Ihre Gemeindeverwaltung, um Informationen über die Entsorgungsstelle zu erhalten. Wenn Elektrogeräte auf die Müllkippe gebracht werden, besteht die Gefahr, dass das Grundwasser mit gefährlichen Stoffen verunreinigt wird, die dann in die Nahrungskette gelangen und eine Gefahr für Gesundheit und Wohlbefinden darstellen können.

TECHNISCHE DATEN

Modell: MINI MILKQOOL
Strom: 1200 W
Spannung: 220–240 V
Frequenz: 50–60 Hz

Füllmenge des Wassertanks: 600 cc
Kapazität des Kapselauffangbehälters: 6–7 Kapseln
Ungefähres Gewicht: 3,4 kg
Größe: L 365 x B 159 x H 261 mm

Questo manuale è disponibile anche in PDF su mydeltaq.com

Si prega di leggere tutte le istruzioni di questo manuale prima di installare, collegare e utilizzare il dispositivo. Questo manuale fornisce consigli importanti sull'installazione e l'uso.

Il costruttore si riserva il diritto di modificare il manuale senza l'obbligo di aggiornare le versioni precedenti, salvo situazioni eccezionali.

 Conservare questo manuale in un luogo sicuro per consultazione ulteriore.

▲ Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni, da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali e da persone senza esperienza o conoscenze a condizione che siano supervisionate o istruite su come utilizzare il dispositivo in modo sicuro e siano consapevoli dei rischi esistenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. I bambini non sorvegliati non devono pulire o curare la manutenzione del dispositivo. Tenere il dispositivo e il cavo lontano da bambini di età inferiore ai 8 anni.

Questo dispositivo è progettato per uso domestico. Può essere utilizzato anche in situazioni analoghe, quali:

- cucine commerciali, uffici e altri luoghi di lavoro;
- abitazioni rurali;
- alberghi, motel e altri ambienti residenziali dello stesso tipo da parte dei clienti;
- sistemazione tipo camera ospiti.

Durante l'uso, la macchina da caffè non deve essere posizionata all'interno di una credenza.

▲ Installazione:

Dopo aver rimosso il dispositivo dal suo imballaggio, posizionarlo sulla sua base in un luogo sicuro, libero da altri dispositivi e oggetti che potrebbero ostacolarne la manipolazione e dove non possa essere rovesciato o danneggiato. Assicurarsi che la superficie sia ben pulita, asciutta e priva di fonti di riscaldamento. Prima di utilizzare il dispositivo, assicurarsi che le parti meccaniche e tutti i suoi accessori siano in buone condizioni. In caso di dubbi, non utilizzare il dispositivo e contattare l'Assistenza Clienti. Questo dispositivo è considerato adatto all'uso in paesi con un clima temperato. Può essere utilizzato anche in altri paesi.

Non utilizzare il dispositivo all'esterno o dove esposto a condizioni atmosferiche (pioggia, sole, ecc.). Non posizionare il dispositivo vicino o su una stufa a gas su un fornello elettrico o su un forno caldo. Quando viene utilizzato per la prima volta, è possibile che il dispositivo emetta un odore causato dai materiali isolanti e dagli elementi soggetti a riscaldamento. Questo odore scomparirà in pochi minuti. Alcuni dispositivi possono mostrare segni di utilizzo precedente a causa di severi test di controllo della qualità. Installare il dispositivo secondo le istruzioni del produttore. Se il dispositivo non è installato correttamente, può causare danni materiali per i quali il produttore non sarà ritenuto responsabile.

▲ Alimentazione elettrica:

Controllare se la tensione elettrica in uscita corrisponde alla tensione sull'etichetta informativa sulla macchina da caffè. Collegare il dispositivo solo a prese con messa a terra.

▲ Cavo alimentazione:

Non cadendere il dispositivo se il cavo o la presa sono danneggiati o rotti. Chiamare la Linea del Servizio Clienti.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal fornitore di servizi o da una persona similmente qualificata per limitare i rischi. In caso di emergenza, staccare immediatamente la spina dalla presa. Non lasciare il cavo di alimentazione appeso sopra un tavolo o un bancone. Non lasciare che il cavo entri in contatto diretto con superfici calde. Per spegnere il dispositivo, rimuovere la spina dalla presa tirando la spina. Non tirare mai il cavo. Estrarre la spina dalla presa quando il dispositivo non è in uso o prima della pulizia. Se è necessario un cavo di prolunga, utilizzarne solo uno con messa a terra.

▲ Rischio di folgorazione:

Per proteggere le persone da incendi, scariche elettriche e lesioni, non immergere il cavo, la presa o il dispositivo in acqua o altri liquidi.

Non toccare il cavo con le mani bagnate o umide.

L'uso di accessori non raccomandati dal produttore può causare incendi, scariche elettriche o lesioni.

Protezione degli altri:

Assicurarsi che i bambini siano accompagnati e non giochino con il dispositivo. I bambini non sono consapevoli dei pericoli associati ai dispositivi elettrici. Tenere i materiali di imballaggio al di fuori della portata dei bambini. Non lasciare il dispositivo acceso senza supervisione.

Pericolo di ustione:

Non toccare l'ugello in quanto potrebbe causare bruciature. Non toccare l'interno del supporto della capsula in quanto potrebbe causare bruciature. Chiudere sempre completamente la leva e non aprirla mai mentre si estrae il caffè per evitare bruciature.

Pulizia:

Spegnere il dispositivo e lasciarlo raffreddare prima della pulizia. Non immergere il dispositivo in acqua!
Pulire tutte le parti smontabili con acqua. Le superfici esterne devono essere pulite con un panno umido.

Cura del dispositivo:

Rimuovere la spina dalla presa se il dispositivo non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo e tenerlo asciutto e fuori dalla portata dei bambini. Tenerlo protetto da polvere e sporco.

Riparazioni/Manutenzione:

Se il dispositivo si rompe e/o non funziona correttamente, scolgarlo dalla presa di corrente e non cercare di ripararlo da soli. Contattare il Servizio Clienti. Il produttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni dovuti a un uso improprio, scorretto o irrazionale. In caso di uso improprio o mancato rispetto delle istruzioni, il costruttore declina ogni responsabilità e provvederà ad annullare la rispettiva garanzia.

Serbatoio acqua:

Riempiere il serbatoio dell'acqua solo con acqua fredda e potabile. Non riempire mai il serbatoio con latte, olio vegetale/ d'oliva o liquidi simili. Svuotare il serbatoio se il dispositivo non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo.

Porta capsule:

Questa macchina è stata sviluppata per estrarre bevande utilizzando capsule Delta Q. La qualità Delta Q è garantita quando le capsule Delta Q vengono utilizzate nelle macchine Delta Q.

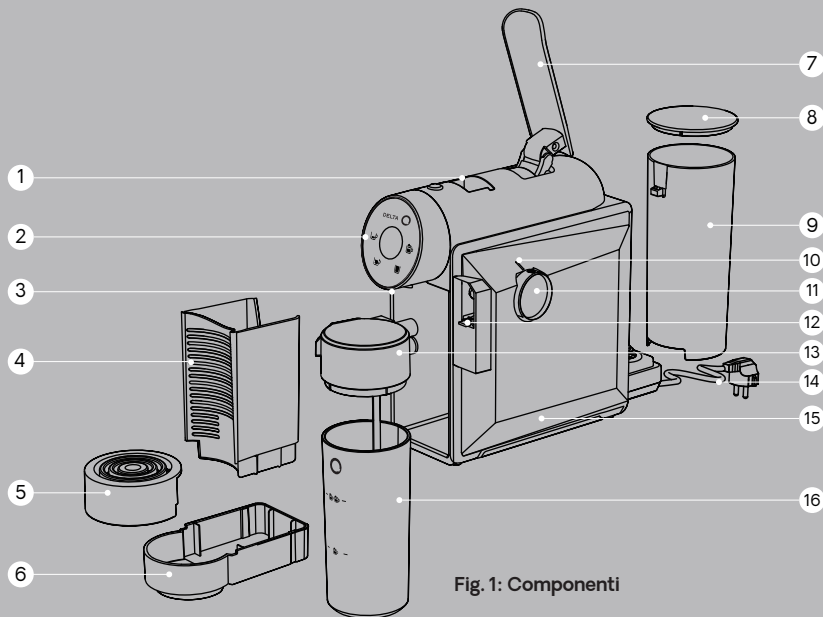


Fig. 1: Componenti

- | | | | | | |
|---|--------------------------|----|---------------------------|----|---------------------------|
| 1 | Porta capsule | 7 | Leva porta capsule | 12 | Sistema porta latte |
| 2 | Pannello di controllo | 8 | Coperchio serbatoio acqua | 13 | Coperchio serbatoio latte |
| 3 | Ugello | 9 | Serbatoio acqua | 14 | Cavo di alimentazione* |
| 4 | Porta capsule vuote | 10 | Selettore luce laterale | 15 | Pannello laterale |
| 5 | Supporto tazza | 11 | Selolettore bevande | 16 | Serbatoio latte |
| 6 | Vaschetta Raccogli gocce | | | | |

* Ad eccezione della Svizzera

PANNELLO DI CONTROLLO

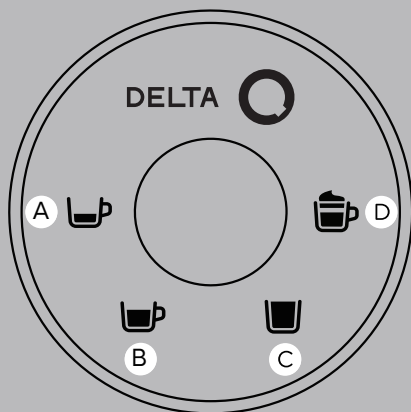


Fig. 2: Pannello di controllo

- A** Pulsante di estrazione del caffè espresso
- B** Pulsante di estrazione del caffè lungo
- C** Pulsante di estrazione di bevande lunghe/acqua/spurgo
- D** Pulsante bevande a base di latte

SELETTORE BEVANDE



Cappuccino



Latte



Pulizia

Il Primo Utilizzo viene eseguita un'unica volta.

La macchina potrebbe emettere rumori a causa del circuito dell'acqua vuoto.



NOTA: NON INSERIRE CAPSULA.

1 Rimuovere il serbatoio dell'acqua e riempirlo con acqua.

- Rimuovere il serbatoio dell'acqua e aprire il coperchio.
- Sciacquare il serbatoio con acqua prima dell'uso.
- Riempire il serbatoio dell'acqua fino al livello MAX indicato utilizzando solo acqua potabile fredda.
- Chiudere il coperchio e ricollegare correttamente il serbatoio dell'acqua nella macchina.

⚠ Il livello dell'acqua non deve mai superare l'indicazione MAX e deve rimanere sempre sopra livello MIN.

2 Accendere la macchina.

- Inserire la spina di alimentazione alla presa. Premere il pulsante Espresso.
- Il pulsante Espresso è fisso sul verde. Gli altri pulsanti vengono cancellati.
- Posizionare un contenitore (con una capacità superiore a 180cc), sul vassoio.
- Premere il pulsante Espresso.

La Macchina avvia il processo di Pulizia, la pulizia può impiegare fino a 3 minuti, il pulsante espresso lampeggia in verde.

Al termine del processo di pulizia, il pulsante espresso si spegne. Rimangono spenti i quattro pulsanti di estrazione.

3 Riscaldamento

- Premere un qualsiasi pulsante di estrazione per avviare il riscaldamento della macchina.

Il logo Delta Q è illuminato con luce bianca;

I pulsanti di estrazione iniziano a lampeggiare per circa 1 minuto.

- Pronta per l'uso:

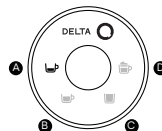
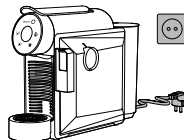
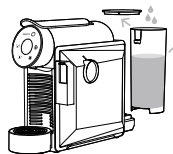
Dopo che ha raggiunto la temperatura corretta, i pulsanti A, B e C rimangono illuminati con luci verdi.

Se il serbatoio del latte è inserito nel dispositivo:

- Se il selettore delle bevande è Cappuccino o Latte, il pulsante D e la luce laterale del selettore sono verdi.
- Se il selettore delle bevande è Pulizia, il pulsante D e la luce laterale del selettore sono fissi.

Se il serbatoio del latte non è inserito nel dispositivo, il pulsante D e la luce laterale del selettore sono spenti.

⚠ Se la macchina non ha mandato acqua, si deve ripetere la Modalità di Avvio dal punto 2. Se la seconda volta torna a non mandare acqua, contattare il Servizio Clienti.

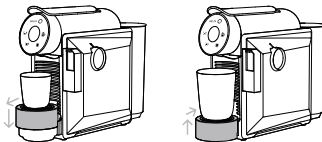


ESTRAZIONE DI UN CAFFÈ ESPRESSO / CAFFÈ LUNGO / BEVANDE LUNGHE

① La macchina non estrarrà il caffè finché non avrà raggiunto la temperatura corretta.

❶ **Posizionare la tazza sotto l'ugello di estrazione.**

- Se si desidera utilizzare tazze, bicchierini o un contenitore di dimensioni diverse, è possibile spostare il vassoio di supporto in su e in giù.



❷ **Sollevare la leva e inserire una capsula.**

- Sollevare completamente la leva.
- Inserire una capsula di caffè Delta Q nella fessura del porta capsula, posizionandola secondo la forma della fessura.
- Abbassare completamente la leva.

⚠ **Non inserire mai le dita o oggetti nel foro del porta capsula.**

❸ **Premere il pulsante di estrazione per estrarre il caffè.**

① Ogni volta che si cambia il tipo di bevanda (caffè/ bevande lunghe) è necessario eseguire l'azione Spurgo.

• **Caffè espresso:**

- Premere il pulsante A.
- Le luci dei pulsanti B, C e D si spegneranno.
- Il pulsante A inizierà a lampeggiare con una luce verde durante l'estrazione.
- Dopo l'estrazione la macchina tornerà in modalità Pronto all'Uso.
- Volume di estrazione standard: ca. 30 cc

• **Caffè lungo:**

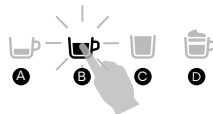
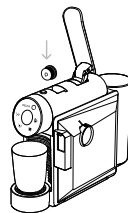
- Premere il pulsante B.
- Le luci dei pulsanti A, C e D si spegneranno.
- Il pulsante B inizierà a lampeggiare con una luce verde durante l'estrazione.
- Dopo l'estrazione la macchina tornerà in modalità Pronto all'Uso.
- Volume di estrazione standard: ca. 45 cc

• **Bevande lunghe:**

- Premere il pulsante C.
- Le luci dei pulsanti A, B e D si spegneranno.
- Il pulsante C inizierà a lampeggiare con una luce verde durante l'estrazione.
- Dopo l'estrazione la macchina tornerà in modalità Pronta per l'Uso.
- Volume di estrazione standard: ca. 180 cc

① È possibile interrompere o fermare la preparazione della bevanda.

⚠ **Non sollevare mai la leva di apertura del porta capsule durante questo processo.**



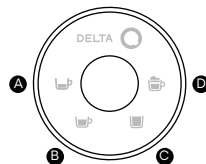
STANDBY

Se non c'è interazione con la macchina per 3 minuti, le luci sui pulsanti A, B, C e D si spengono.

Premere qualsiasi pulsante (A, B, C o D) per tornare alla modalità Pronta per l'uso.

La macchina riscaldere automaticamente il sistema.

- ① La rimozione del serbatoio dei residui liquidi non riattiverà la macchina.



PROGRAMMARE IL VOLUME

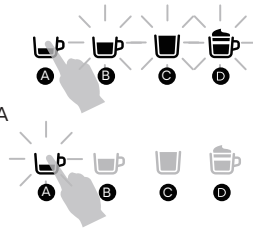
Programmazione del pulsante di estrazione del caffè espresso

- In modalità Pronta per l'uso, premere il pulsante A per più di 3 secondi.
- Il pulsante A rimane illuminato con luce verde e i pulsanti B, C e D iniziano a lampeggiare in verde.
- Inserire una capsula Delta Q nel foro del porta capsule.
- Premere il pulsante A per avviare l'estrazione dell'espresso. Il pulsante A inizia a lampeggiare.
- Premere nuovamente il pulsante A per interrompere l'operazione di estrazione.

La macchina memorizzerà il volume estratto. Il pulsante A funzionerà con questo nuovo volume.

- Dopo l'estrazione, la macchina torna alla modalità Pronta per l'uso.

- ① Se l'utente non preme alcun pulsante dopo 1 minuto, la macchina tornerà alla modalità Pronta per l'uso e memorizzerà l'ultimo volume impostato.
- ① Se l'utente non preme il pulsante A per interrompere l'operazione di estrazione, la macchina si fermerà automaticamente quando raggiungerà circa 75cc.



Programmazione del pulsante di estrazione del caffè lungo

- La procedura è la stessa della programmazione di un espresso.
- Si prega di premere il pulsante B invece del pulsante A.
- ① Se l'utente non preme il pulsante B per interrompere l'operazione di estrazione, la macchina si fermerà automaticamente quando raggiungerà circa 75cc.

Programmazione del pulsante di estrazione di bevande lunghe

- La procedura è la stessa della programmazione di un espresso.
- Si prega di premere il pulsante C invece del pulsante A.
- ① Se l'utente non preme il pulsante C per interrompere l'operazione di estrazione, la macchina si fermerà automaticamente quando raggiungerà circa 200cc.

PREPARAZIONE DI UN LATTE MACCHIATO/ CAPPUCCINO

① Sciacquare accuratamente il serbatoio del latte prima di riutilizzarlo.

• Versare il latte nel serbatoio del latte secondo la quantità desiderata.

① Per ottenere una perfetta schiuma di latte utilizzare latte parzialmente scremato alla temperatura del frigorifero.

- Coprire il serbatoio del latte con il coperchio.
- Aprire la porta del sistema del latte.
- Collegare il serbatoio del latte al sistema del latte.
- Sollevare completamente la leva e inserire una capsula di caffè Delta Q nel foro di inserimento della capsula, in conformità con la sagoma del foro di inserimento. Abbassare completamente la leva.
- Regolare il vassoio della tazza. E mettere un bicchiere di - Latte Macchiato (caffè nero e 3/4 latte) o una tazza di Cappuccino (con capacità superiore a 190cc) sotto l'ugello di estrazione.
- Regolare il selettore in posizione - Latte Macchiato o Cappuccino a seconda della bevanda desiderata. La luce laterale del selettore è verde.
- Premere il pulsante D. Questo inizierà a lampeggiare con una luce verde durante l'estrazione. Le luci dei pulsanti A, B e C si spengono.
- Dopo l'estrazione la macchina tornerà in modalità Pronto per l'Uso.
- Volume di estrazione standard: ca. 190cc.

① Per - Latte, la preparazione della bevanda inizia come segue (prima il caffè e poi il latte).

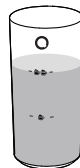
Per Cappuccino, la preparazione della bevanda inizia come segue (prima la schiuma di latte e poi il caffè).

① La preparazione delle bevande può essere interrotta o sospesa premendo uno qualsiasi dei pulsanti di estrazione.

• Si consiglia di sollevare nuovamente la leva al termine del processo di estrazione per rilasciare la capsula nel serbatoio di capsule usate. Abbassare la leva nella sua posizione di riposo.

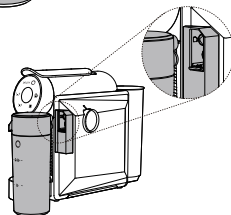
① Se si prepara - Latte Macchiato o Cappuccino in modo continuo, la macchina deve preriscaldarsi (il pulsante D lampeggia in verde e i pulsanti A, B e C stanno fissi sul verde. La luce laterale del selettore è verde). Quando raggiunge la giusta temperatura, continua ad estrarre.

① Affinché il sistema del latte funzioni perfettamente, deve essere risciacquato e pulito dopo ogni utilizzo.



- ☕ - LIVELLO 2
Capacità di 2 occhiali

- ☕ - LIVELLO 1
Capacità di 1 bicchiere



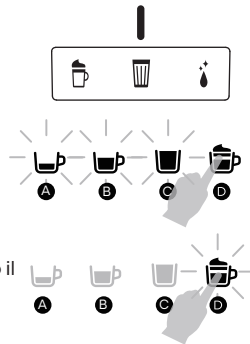
PROGRAMMAZIONE QUANTITÀ CAFFÈ/- LATTE MACCHIATO

In modalità Pronto all'Uso, il serbatoio del latte con abbastanza latte è collegato al sistema del latte.

- Regolare il selettore nella posizione - Latte Macchiato. Il pulsante D e la luce laterale del selettore sono verdi.
- Sollevare completamente la leva e inserire una capsula di caffè Delta Q nel foro di inserimento della capsula, in conformità con la sagoma del foro di inserimento. Abbassare completamente la leva.
- Posizionare un bicchiere da - Latte Macchiato sotto l'ugello di estrazione.
- Tenere premuto il pulsante D per più di 3 secondi e i pulsanti A, B e C lampeggiano.
- Premere nuovamente il pulsante D, iniziando così l'estrazione del caffè. Quando il caffè raggiunge la quantità desiderata, premere il pulsante D. La macchina memorizza questo volume di caffè e inizierà ad estrarlo fino a quando non viene impostato un nuovo programma.
- Successivamente la macchina si preriscalda (circa 25 secondi). Quando raggiunge la giusta temperatura, inizia l'estrazione del latte e quando il latte raggiunge la quantità desiderata, premere nuovamente il pulsante D. E si riattiva in modalità Pronto all'Uso.

La macchina memorizza questo volume di latte e inizierà ad estrarlo fino a quando non verrà impostato un nuovo programma.

- ① Se non viene premuto alcun pulsante per 1 minuto, la macchina tornerà in Modalità Pronto per l'Uso e memorizzerà l'ultimo volume impostato.
- ① Se il pulsante D non è premuto per interrompere il processo di estrazione, la macchina si fermerà automaticamente quando si raggiungono all'incirca 220 cc.



PROGRAMMAZIONE QUANTITÀ CAFFÈ/CAPPUCCINO

In modalità Pronto all'Uso, il serbatoio del latte con abbastanza latte è collegato al sistema del latte.

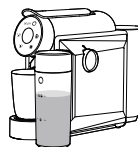
- Regolare il selettore in posizione Cappuccino. Il pulsante D e la luce laterale del selettore sono verdi.
- I passaggi successivi sono gli stessi della predefinizione di un - Latte Macchiato. La differenza risiede nel cappuccino, si inizia così: prima la schiuma di latte (la macchina si preriscalda per circa 25 secondi, quando raggiunge la giusta temperatura, inizia l'estrazione della schiuma di latte) e poi il caffè.

- ① Se il pulsante D non è premuto per interrompere il processo di estrazione, la macchina si fermerà automaticamente quando si raggiungono all'incirca 220 cc.



PULIZIA SISTEMA DEL LATTE

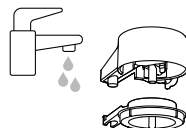
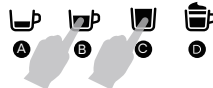
- Effettuare la pulizia del sistema di latte dopo ogni utilizzo.
- Posizionare un bicchiere grande (con capacità superiore a 190cc) sotto l'ugello di estrazione.
- Riempire il serbatoio del latte con acqua potabile (livello 2) e chiudere il coperchio.
- Aprire la porta del sistema del latte.
- Collegare il serbatoio del latte al sistema del latte.
- In modalità Pronto all'uso portare il selettore nella posizione Pulizia. Il pulsante D e la luce laterale del selettore sono blu.
- Premere il pulsante D. Questo inizierà a lampeggiare con una luce blu durante l'estrazione. Le luci dei pulsanti A, B e C si spengheranno.
- Il processo di pulizia del sistema del latte inizia quando fuoriescono acqua calda e vapore (circa 25 secondi). E questo processo non può essere fermato.
- Successivamente esce solo il vapore (circa 25 secondi). Questo processo può essere interrotto premendo uno qualsiasi dei pulsanti di estrazione.
- La macchina si arresta automaticamente.



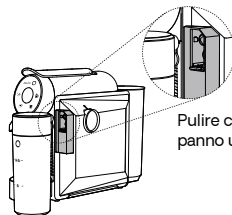
PULIZIA E MANUTENZIONE DELL'IMPIANTO DEL LATTE

- In modalità Pronto per l'Uso spegnere la macchina premendo contemporaneamente i pulsanti B e C per più di 3 secondi.
- Rimuovere con cautela il serbatoio del latte.
- Staccare tutte le parti del serbatoio del latte.
- Risciacquare accuratamente con acqua pulita eventuali tracce di latte. Immergere tutte le parti in acqua calda con detergente per alcuni minuti.
- Risciacquare con acqua fredda pulita e passare un panno pulito.
- Pulire il fondo interno del sistema del latte.

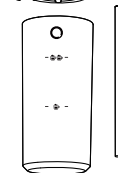
Spegnere



- ① Il serbatoio del latte e il suo coperchio sono lavabili in lavastoviglie.
- ① Per evitare perdite, si prega di installare tutte le parti nella loro posizione dopo la manutenzione.



Pulire con un panno umido.



RIPRISTINARE IMPOSTAZIONI DI FABBRICA/ PURGE/ PULIZIA E MANUTENZIONE

IT

RIPRISTINARE IMPOSTAZIONI DI FABBRICA

- In modalità Pronta per l'uso, premere i pulsanti A e C contemporaneamente per più di 3 secondi.
- Tutti i pulsanti iniziano a lampeggiare tre volte.
- La macchina ripristinerà tutte le impostazioni predefinite.
- La macchina ritorna al Primo utilizzo.

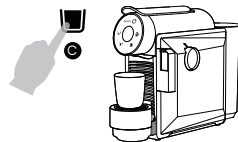


Modalità pronta per l'uso



PURGE

- La realizzazione frequente dell'operazione Spurgo garantisce una maggior qualità delle bevande estratte e una corretta manutenzione dell'attrezzatura.
- Posizionare una tazza sotto l'ugello e premere il pulsante di estrazione di bevande lunghe/acqua/spurgo per risciacquare la macchina senza inserire una capsula. L'estrazione si fermerà automaticamente. Quando la luce LED smette di lampeggiare, la macchina è Pronta per l'Uso.

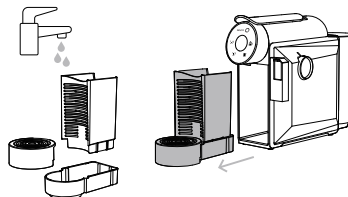


PULIZIA E MANUTENZIONE

- ⚠ Verificare di aver scollegato l'apparecchiatura dalla corrente prima di pulirla. Per evitare scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchiatura in acqua o in altri liquidi. Non utilizzare detergenti abrasivi o solventi.**

Pulizia del serbatoio dei residui liquidi e del serbatoio di capsule usate

- Pulizia del serbatoio dei residui liquidi e del serbatoio di capsule usate.
- Rimuovere e svuotare il serbatoio interno delle capsule usate.
- Il deposito di capsule usate e quello di liquidi possono essere lavati in acqua e asciugati con un panno morbido.
- Pulire le superfici esterne dell'apparecchiatura con un panno umido.
- Non si dovrà mai immergere l'apparecchiatura in acqua.

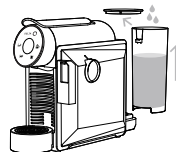


- ① Controllare regolarmente che il serbatoio di capsule usate sia pieno per evitare malfunzionamenti o danni alla macchina.

PREPARAZIONE

1 Rimuovere il serbatoio dell'acqua e riempirlo con acqua.

- Rimuovere il serbatoio dell'acqua e aprire il coperchio.
- Sciacquare il serbatoio con acqua prima dell'uso.
- Riempire il serbatoio dell'acqua fino al livello MAX indicato utilizzando solo acqua potabile fredda.
- Chiudere il coperchio e rimettere correttamente il serbatoio dell'acqua nella macchina.



⚠ Il livello dell'acqua non deve mai superare l'indicazione MAX e deve rimanere sempre sopra il livello MIN.

2 Accendere la macchina.

- Inserire la spina di alimentazione alla presa.
- Accendere la macchina premendo uno dei pulsanti di estrazione ☞ ☞ ☞ ☞.

• Preriscaldamento:

Il logo Delta Q è illuminato con luce bianca;

I pulsanti lampeggeranno in sequenza (colore verde) per circa 1 minuto.

• Pronta per l'uso:

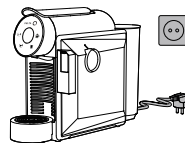
Dopo aver raggiunto la giusta temperatura, i pulsanti A, B e C diventeranno verdi.

Se il serbatoio del latte è inserito nel dispositivo:

- Se il selettore delle bevande è Cappuccino o Latte, il pulsante D e la luce laterale del selettore sono verdi.

- Se il selettore delle bevande è Pulizia, il pulsante D e la luce laterale del selettore sono fissi.

Se il serbatoio del latte non è inserito nel dispositivo, il pulsante D e la luce laterale del selettore sono spenti.



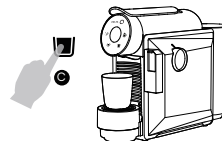
3 Posizionare un contenitore (min. 180 cc) sotto l'ugello di estrazione

4 Premere il pulsante di estrazione di bevande lunghe/acqua/spurgo per risciacquare la macchina

- Ripetere questo passaggio 2 volte.

① Se non esce acqua, rimuovere il serbatoio dell'acqua e riportarlo nella posizione iniziale.

Ripetere questo passaggio fino a quando la macchina non espelle un flusso d'acqua continuo.



DECALCIFICAZIONE

Si consiglia di decalcificare la macchina ogni 3 mesi o dopo circa 300 estrazioni di capsule Delta Q.

- ① Seguire le istruzioni di sicurezza riportate sull'imballaggio del kit di decalcificazione Delta Q. Tenere il prodotto decalcificante lontano da occhi, pelle, macchina e superfici circostanti.

MESSAGGI DI AVVISO

- I quattro pulsanti di estrazione si illumineranno di rosso.
- Spegnere la macchina premendo contemporaneamente i pulsanti B e C per più di 3 secondi, attendere 2 minuti e riaccenderla.
- Se il problema persiste, contattare Servizio Clienti.



ENERGIA E AMBIENTE

Delta Q si impegna a progettare e produrre macchine innovative ad alte prestazioni e di facile utilizzo. Per migliorare le prestazioni energetiche della macchina, sono stati introdotti miglioramenti e funzioni per ridurre il consumo di energia.

Questa macchina è conforme alla Direttiva Europea 2012/19/EU.

L'imballaggio e la macchina contengono materiali riciclabili.

 I dispositivi elettrici non devono essere smaltiti con rifiuti urbani indifferenziati. Usare pattumiera appropriata.

Contattare il proprio comune per informazioni sulla raccolta dei rifiuti disponibili.

Se i dispositivi elettrici vengono inviati in discarica, vi è il rischio di contaminare le acque sotterranee con sostanze pericolose che potrebbero poi entrare nella catena alimentare e costituire un rischio per la salute e il benessere.

SPECIFICHE TECNICHE

Modello: MINI MILKQOOL

Potenza: 1200 W

Tensione: 220-240 V

Frequenza: 50 – 60 Hz

Capacità del serbatoio dell'acqua: 600 cc

Capienza contenitore capsule usate: 6-7 capsule

Peso approssimativo: 3,4 kg

Dimensioni: L 365 x P 159 x A 261 mm



ENERGIE IA

NOVADELTA LDA

MINI MILKCOOL



A++

36
kWh/annum

11/2022

- ETIQUETA ENERGÉTICA
- ETIQUETA ENERGÉTICA
- ÉTIQUETTE ÉNERGÉTIQUE
- ENERGY LABEL
- ETYKIETA ENERGETYCZNA
- ENERGIEVERBRAUCHS-
KENNZEICHNUNG
- ETICHETTA ENERGETICA



LINHA DE SERVIÇO AO CLIENTE
SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE
SERVICE CLIENTÈLE ET ASSISTANCE
CUSTOMER SERVICE AND SUPPORT
DZIAŁ OBSŁUGI I WSPARCIA KLIENTA
KUNDENDIENST UND -SUPPORT
SERVIZIO DI ASSISTENZA CLIENTI E SUPPORTO



PT. ES. FR. LU. CH
00 800 20 50 20 50



AO
00 244 226431175/6



PL
info.pl@deltacafes.com

**DISTRIBUÍDO POR / DISTRIBUIDO POR / DISTRIBUÉ PAR /
DISTRIBUTED BY / DYSTRYBUCJA / VERTRIEB DURCH /
DISTRIBUITO DA**

- PT** Manuel Rui Azinhais Nabeiro, Unipessoal Lda. / Av. Calouste Gulbenkian, 15
7370-025 Campo Maior - Portugal
- ES** Novadelta España / Crta. Badajoz - Cáceres Km 84
06007 Badajoz - España
- FR** Novadelta France / 18 Avenue du Valquiou
93290 Tremblay en France - France
- LU** Novadelta Luxembourg / 22 Rue de L'Industrie
L-8399 Windhoff - Luxembourg
- CH** Novadelta Suisse / Route du Verney 7,
1070 Puidoux - Suisse
- AO** Angonabeiro / Estrada do Cacuaco, Km 5
CP5727 Luanda - Angola
- PL** Solid Logistics Sp. z o.o./ Bysewska18,
80-298 Gdańsk - Polska